



# Nouveliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

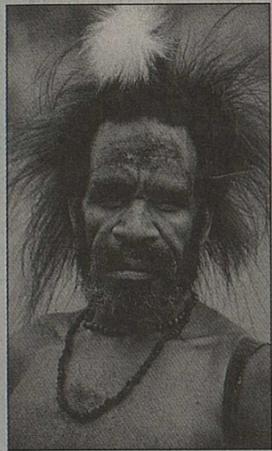
QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

## La mort des Papous

La politique de transmigration indonésienne met en danger de mort l'identité papoue. Un Verbiérain qui connaît bien l'Irian Jaya (il y est allé à quatre reprises) dénonce la clochardisation d'une ethnie qui se veut la mémoire de l'humanité. .... PAGE 25



# Le roi et la reine

Alberto Tomba et Vreni Schneider vainqueurs.



Bormio a désigné les champions de la saison 1994-1995. Alberto Tomba s'est adjugé, pour la première fois, l'imposant trophée du classement général de la coupe du monde. Quant à Vreni Schneider, la Suisse est entrée dans l'histoire en remportant sa troisième victoire au classement général, au terme d'un suspense exceptionnel avec sa grande rivale Katja Seizinger. Les deux boules de cristal du slalom géant et du slalom spécial viennent compléter la moisson de la championne glaronaise. keystone PAGES 19 et 20

## Editorial

Par Vincent Pellegrini



Il y a cent ans, les frères Lumière inventaient le cinématographe et du même coup le cinéma. Ils n'imaginaient pas que leur invention préfigurait un nouveau monde et ils se remirent d'ailleurs à la photographie. Il aura fallu attendre cette fin de siècle pour voir l'antique civilisation de l'écrit métamorphosée par l'ère audio-visuelle.

## Quand l'image dépasse l'imaginaire

«Nous autres civilisations, nous savons maintenant que nous sommes mortelles», disait Paul Valéry dans sa première lettre sur «La crise de l'esprit». Avec l'arrivée du grand, puis du petit écran, c'est bien une nouvelle civilisation qui est en train de s'affirmer sous nos yeux.

La Société internationale des conseillers de synthèse, qui vient de faire une visite à notre canton, a abordé ce sujet dans ses publications. Ce groupe de réflexion composé de personnalités très diverses constate: «Depuis quelques années, le bouleversement de civilisation que l'on pouvait espérer ou redouter est en train de se matérialiser du fait du développement des techniques de l'information».

Toute une société est en train de rêver son futur à travers sa capacité d'accès au virtuel, explique le club de pensée. Notre monde est effectivement entré dans une nouvelle forme de l'écriture et de la communication, celle de l'image assez technicisée pour effacer dans bien des esprits la frontière entre le naturel et l'artificiel.

Cet imaginaire d'un nouveau genre tue l'utopie, car le virtuel n'a plus besoin du présent. L'espace politique joue d'ailleurs facilement sur une image qui n'a plus grand-chose à voir avec la réalité. Comme dans le cinéma contemporain, l'image a trop souvent fini par primer sur le fond, c'est-à-dire sur le message du texte... Le monde de l'image, qui prend de plus en plus de liberté face au réel, ne distingue plus entre le vrai et le faux car tout devient virtuel. Et les autoroutes de l'information façonnent désormais une nouvelle morale collective.

Vincent Pellegrini

## ★ MONDE

### CRISE EN UKRAINE

La tension s'est ravivée entre l'Ukraine et la Crimée, Kiev jettant de l'huile sur le feu. .... PAGE 8

## ★ VALAIS

### VISITE COMMENTÉE

MONTHEY. - Plus de 2500 personnes ont signé une demande de votation populaire sur le projet de médiathèque. .... PAGE 10

## ★ SPORTS

### PAS DE SURPRISE

Sur les deux équipes valaisannes engagées en coupe de Suisse, seul le FC Sion poursuivra son chemin en compétition. .... PAGES 17 ET 18

## ★ MAGAZINE

### AVENTURES INTÉRIEURES

Conquête par le désert, Marie-Gabrielle Cheseaux y organise des pèlerinages. .... PAGE 32

Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquois CIR (027) 297 666  
Avis urgents: fax (027) 297 565

## Au service du Valais

Dans le cadre de la réforme Armée 95, la zone territoriale 10, l'ancienne unité d'armée responsable de la logistique en Valais, fait place à une nouvelle organisation. Dorénavant, c'est la brigade territoriale 10 (br ter 10), nouvellement constituée, qui se voit confier la mission d'assurer le soutien des troupes en service dans notre canton, mais aussi d'apporter son aide, en hommes et en matériel, lors de catastrophes survenues en Valais, si les moyens civils ne suffisent plus.

Pour marquer cette étape importante, une cérémonie de prise d'armes a eu lieu samedi sur la place de la Planta à Sion. PAGE 9



Le brigadier Juillard, à droite, remet les drapeaux. asl

\*\*\*\*\*

## Massoud vainqueur

Le commandant Massoud, fidèle pilier du régime en place à Kaboul, a remporté une nouvelle victoire, chassant les talibs (étudiants religieux) de leurs positions autour de Kaboul. Le président Rabbani et son parti contrôlent désormais seuls les accès à la capitale.

Ce succès militaire important renforce la crédibilité d'un chef de l'Etat afghan qui devrait demain céder son poste en vertu des accords passés dans le cadre du plan des Nations Unies.

Mais à moins d'un coup de théâtre spectaculaire, la guerre civile devrait continuer à ravager l'Afghanistan. PAGE 8



Garage des Deux-Collines

Rue de Lausanne 118

SION

Tél. (027) 22 14 91

Antoine Frass, maîtrise fédérale



## Jeep Grand Cherokee Limited. L'affirmation d'un style à part.

CHRYSLER INTERNATIONAL

Celui qui exige d'une voiture qu'elle lui offre à la fois le confort d'une limousine de luxe et les aptitudes d'un légendaire véhicule tout-terrain opte presque automatiquement pour la Jeep Grand Cherokee. Son moteur V8 de 5,2 litres (ou le 6 cylindres de 4 litres) dispose de réserves de puissance quasi inépuisables, les passages des 4 rapports de la boîte automatique sont imperceptibles. En terrain difficile ou sur



Dans la Grand Cherokee Limited, vous êtes confortablement assis sur du cuir véritable.

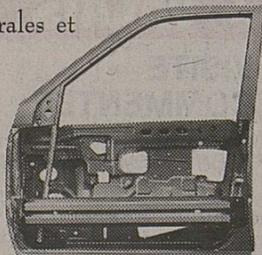


De série: airbag pour le conducteur.

route mouillée, la traction intégrale Quadra-Trac démontre pourquoi ceux qui la considèrent comme le meilleur système 4x4 au monde sont très nombreux. L'équipement de série de la Grand Cherokee Limited répond aux plus hautes exigences: sièges garnis de cuir fin, pour rester détendu même après un long voyage. Des applications de bois précieux, la climatisation automatique (sans CFC), la radio/lecteur stéréo avec RDS et 6 haut-parleurs ainsi que bien d'autres agréments créent un climat de luxe raffiné. Des lève-vitres aux sièges avant en passant par les rétroviseurs chauffants, presque tout est commandé par

des boutons. L'ABS de la dernière génération, les renforts contre les collisions latérales et l'airbag vont de soi pour cette Jeep de très haut niveau. Jeep

Grand Cherokee: l'expression d'un style à part. Jeep Grand Cherokee Limited V8: Fr. 64.700.- (TVA incl.), Grand Cherokee Laredo: Fr. 57.500.- (TVA incl.).



Reinforts contre les collisions latérales pour encore plus de sécurité.



Garanti par Winterthur Assurances.



**Jeep**  
The American Legend.

REPRÉSENTATION GÉNÉRALE POUR LA SUISSE ET LA PRINCIPAUTÉ DU LIECHTENSTEIN: CHRYSLER JEEP IMPORT (SWITZERLAND) AG, VULKANSTRASSE 120, 8048 ZÜRICH, 01/434 82 00.

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT:  
**BERNE:** 2503 BIENNE, WALTER SCHWAB AG, TÉL. 032/25 70 70. 2557 BIENNE-STUDEN, GARAGE MARTINI, TÉL. 032/53 80 80/81. 1680 ROMONT, GARAGE DE LA GARE, TÉL. 037/52 23 04. **FRIBOURG:** 1762 GIVISIEZ-FRIBOURG, GARAGE A. MARTI, TÉL. 037/26 41 81. 1635 LA TOUR-DE-TRÈME, SPICHER ET CIE AUTOS S.A., TÉL. 029/2 90 74. **GENÈVE:** 1219 GENÈVE-LE LIGNON, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TÉL. 022/796 45 11. 1207 GENÈVE, COUNTRY SPORTSCAR SERVICE S.A., TÉL. 022/736 66 59. 1206 GENÈVE, GARAGE MALOMBRE, SAVAL S.A., TÉL. 022/346 99 11. 1290 VERSOIX, GARAGE PARCA S.A., TÉL. 022/755 52 22. **JURA:** 2764 DELEMONT-COURRENDLIN, GARAGE DU CASINO, WILLEMIN S.A., TÉL. 066/35 60 30/31. **NEUCHÂTEL:** 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A., TÉL. 039/28 66 77. 2108 COUVET, AUTOMOBILES SC, TÉL. 038/63 35 05. 2000 NEUCHÂTEL, GARAGE BOREL S.A., TÉL. 039/29 90 29. **VALLAIS:** 1920 MARTIGNY-ROBERT ET ALAIN ROUGE S.A., HI-TECH AUTOMOTIVE, TÉL. 026/22 70 70. 1893 MURAZ-COLLOMBEY, CENTRE AUTOMOBILES MICHEL OPLIGER, TÉL. 025/72 75 78. 3960 SIERRE, GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS S.A., TÉL. 027/65 11 49-56 11 38. 1951 SION, AUTO-PÔLE, RENÉ VULTAGIO S.A., TÉL. 027/23 75 12. 3945 STEG-GAMPEL, VEGAS GARAGE, TÉL. 023/42 11 41. **VAUD:** 1860 AIGLE, INTER-AUTO S.A., TÉL. 025/26 33 81. 1815 CLARENS, GARAGE DE VINET, JEAN ZWAHLEN ET FILS, TÉL. 021/964 34 46. 1804 CORSIER-SUR-VEVEY, CILO S.A., TÉL. 021/921 02 31. 1023 CRISSIER, EMIL FREY S.A., CENTRE AUTOMOBILE ROMAND, TÉL. 021/631 24 11. 1286 DUILIER, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHÉSY, TÉL. 022/361 27 41. 1037 ÉTAGNÈRES, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TÉL. 021/731 35 22. 1606 FOREL (L'AVAUXX), C. DICK, GARAGE DU PRALET S.A., TÉL. 021/781 22 19. 1027 LONAY, GARAGE MARTIN BURGIN S.A., TÉL. 021/803 30 44. 1094 PAUDEX, GARAGE CARROSSERIE RIO S.A., TÉL. 021/791 66 22. 1305 PENTHALAZ, GARAGE DE LA VENOGÉ S.A., S. FAVRE, TÉL. 021/861 10 72-077/22 33 72. 1032 ROMANEL S/LAUSANNE, CILO S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TÉL. 021/648 38 83. 1131 TOLOCHENAZ, AUTO-BOLLE S.A., TÉL. 021/802 22 22. 1400 YVERDON-LES-BAINS, STATION AGIP, A. IEVOLO, TÉL. 024/21 56 55. 1400 YVERDON-LES-BAINS, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLO, TÉL. 024/24 53 63. F B 95

# Pour comprendre l'Europe

Une importante délégation française vient à la rencontre du Valais.

SION. - Une délégation française constituée d'importantes personnalités de l'Hexagone a visité notre pays la semaine dernière. Le groupe Décisions des dirigeants de la Société internationale des conseillers de synthèse était jeudi à Berne pour une rencontre avec les autorités fédérales et en particulier avec le conseiller fédéral Flavio Cotti. La journée de vendredi a permis à la quinzaine de participants de la délégation de nouer des contacts à Zurich avec les ténors de l'économie suisse.

## En Valais

La délégation française a passé la journée de samedi en Valais, à l'invitation de Sodeval et du Conseil d'Etat. Après un petit voyage avec le Glacier Express, le groupe de dirigeants a été accueilli à la Majorie par un mot de bienvenue du préfet de Sion, M. Jean-Daniel Antille. On notera que le groupe Déci-



La délégation a été accueillie à la Majorie.

sions des dirigeants a été fondé il y a une dizaine d'années. Il se veut un lieu de réflexion interdisciplinaire pour d'éminentes personnalités de l'économie, des sciences, des lettres, etc. Ce groupe très discret réunit des hommes dont le dénominateur commun est un très haut niveau d'expérience personnelle.

## Personnalités

La délégation qui était samedi en Valais était emmenée par M. Gérard Bauer, ancien ministre de l'OCDE, qui accompagnait des personnalités telles que le philosophe Jean-Marie Domenach, M. François-Régis Hutin (président-directeur général d'Ouest France), Pierre Letzelter (président du directoire de Moët & Chandon), le physicien Maurice Levy, Mgr Guy Thomazeau (évêque coadjuteur de Beauvais), M. Jean-Pierre Tirouflet (directeur général à Rhône Poulenc), etc.

M. Tirouflet a pris la parole au nom de ses collègues pour expliquer aux représentants valaisans: «Nous essayons d'éclairer nos décisions en réfléchissant ensemble sur le monde. Et comme nous connaissons souvent assez mal ce qui est proche, nous avons décidé de venir en Suisse pour vous poser des questions, comprendre votre destin et vos racines, mieux saisir en somme la place de la Suisse dans l'Europe.» C'est sans doute ainsi que devrait se faire la construction européenne...

Après le repas, la délégation française a suivi à la salle Supersaxo un exposé de l'écrivain Maurice Zermatten sur «Le Valais historique et culturel» ainsi qu'une présentation de l'économie valaisanne par M. Géo Bétrisey, directeur de Sodeval. Le conseiller d'Etat Bernard Bornet a ensuite prononcé une allocution au nom du gouvernement valaisan.

(vp)

## LETTRES VALAISANNES

### Trésors ignorés

Dans notre terre de vieille chrétienté, il est des trésors que beaucoup ignorent, sans parler des pièces d'art valaisan exilées au Landesmuseum de Zurich, sans parler aussi de ces œuvres d'art de toute beauté qui ont disparu ailleurs sans laisser de traces. Comme le maître-autel de l'église de Bagnes pour lequel plusieurs chars furent nécessaires pour l'emporter, toutes disparitions causées par l'incurie des autorités civiles et de certains clercs dénués de tout sens de la beauté. Il est également des saints lieux massacrés par quelques béotiens des commissions culturelles publiques qui sont allés jusqu'à outrager les beautés de la pierre naturelle en la recouvrant de quelque odieux badigeon et en refusant l'aide des deniers publics pour une restauration. Témoignage le maître-autel de bois sculpté de l'église de Cingria à Finhaut, où la restauration fut superbement accomplie par un artiste en la matière, Walter Furrer de Brigue, en rendant à l'œuvre les inventions de l'artiste qui la créa.

Pour ne parler que de notre vénérable abbaye de Saint-Maurice, combien de chrétiens, pourtant voisins de ces terres de sainte histoire ignorent tout des trésors du monastère où se trouvent réunies des pièces d'art uniques au monde. Il a été heureusement publié à ce sujet deux livres\* magnifiquement présentés et qui mettent en exergue, avec tout l'art des techniques modernes en ce domaine, la haute valeur artistique et spirituelle de la vocation de ces lieux situés aux marches des terres valaisannes.

Les dévôts des martyrs thébains ont honoré leurs reliques en offrant, au cours des siècles, tout ce qu'ils avaient de plus beau et de plus précieux. Ainsi la piété des fidèles a-t-elle constitué avec le temps ce qu'on appelle aujourd'hui le «trésor de l'abbaye de Saint-Maurice», dont la renommée est mondiale. Dépositaire de leurs dons pieux, le monastère d'Agaune possède, à côté d'objets les plus précieux, trois pièces d'orfèvrerie uniques au monde: la coupe en onyx de Sardes (sardonix) du Ier ou IIe siècle avant J.-C., le coffret mérovingien du VIIe siècle et l'Aiguïère, dite de Charlemagne du VIIIe ou IXe siècle. Le coffret mérovingien fut sauvé de la rapine américaine par Mgr Bagnoud qui fit bien



Reliquaire de la sainte Epine.

d'autres sacrifices pour payer la part de l'abbaye aux frais de mobilisation pour la guerre du Sonderbund.

A côté de ces trois joyaux du trésor de l'abbaye, le reliquaire le plus précieux de l'ensemble qui nous rattache à la passion du Sauveur est dû à la foi de saint Louis, roi de France (1214-1270) et c'est le reliquaire de la sainte Epine de la couronne de la passion du Christ. Don de royale élégance, cette monstrance contient dans sa lentille de cristal dorée et sertie dans une mandorle d'or massif, deux parcelles de la sainte Epine. Ayant créé à Senlis un prieuré dédié à saint Maurice et à ses compagnons, saint Louis demanda des reliques des martyrs à l'abbaye. En 1262, Girold, abbé de Saint-Maurice, avec des religieux accompagna les reliques jusqu'à la cour de France. Un document d'authentification de la sainte Epine scellé par saint Louis est montré au trésor de l'abbaye. Le socle du reliquaire en argent doré porte l'inscription: + Spina de sacrosancta corona Domini (Epine de la sacrosainte couronne du Seigneur).

Dans une prochaine communication, nous suivrons la Sainte Couronne du Christ à travers l'histoire, depuis le calvaire jusqu'à la merveilleuse chapelle, chef-d'œuvre de l'art gothique édifiée par saint Louis, à Paris.

\* «Saint-Maurice, primicier de Dieu», chanoine Michellod, imprimerie Valprint, Sion. «L'atelier romand d'orfèvrerie de l'abbaye de Saint-Maurice», Daniel Thurre, éditions Monographic, Sierre.

## Au revoir, Sœur Candide!

L'Association valaisanne des paysannes rend hommage à une pionnière.

CHATEAUNEUF. - Sixième assemblée générale pour l'Association valaisanne des femmes paysannes (AVFV) qui, depuis son lancement, voit croître positivement le nombre de ses membres (240). Attachée à la promotion du métier de paysanne, l'AVFV s'est montrée très déçue et soucieuse du résultat des votations agricoles du 12 mars. Commentant la volonté des citoyens suisses de se tourner vers le bio, la présidente Marie-Noëlle Pillet lançait un sérieux avertissement. «Méfions nous, car ce sont les grands distributeurs qui mènent campagne, à grands renforts de moyens. Par ce biais, ils sont parvenus à déstabiliser bon nombre de personnes.»

Toutefois, loin de se cantonner dans la nostalgie des regrets, l'AVFV traçait les grandes lignes de son engagement sur le plan cantonal et fédéral. Avec la nouvelle formule de la Chambre valaisanne d'agriculture, organisation faitière du secteur primaire, l'association prend place au comité directeur.

### Avec Rosette Poletti

Consciente de l'importance d'un rapprochement ville-campagne, le comité de l'AVFV évoquait le brunch à la ferme du 1er Août dernier. «Ce fut un succès. 535 fermes, réparties dans toute la Suisse, ont reçu 120 000 visiteurs.» En Valais, une quinzaine d'exploitations ont répondu favorablement à l'appel lancé par l'Union suisse des paysans.



La présidente Marie-Noëlle Pillet et Sœur Candide Cotting.

«Cette manifestation est l'occasion d'approfondir le dialogue entre producteurs et consommateurs. Dialogue aujourd'hui plus important que jamais.»

Au-delà de ces réflexions, les agricultrices abordèrent l'angle de leurs activités pour 1995-1996. Des activités récréatives, mais également soucieuses d'enrichir le bagage de leurs connaissances. On notera du bricolage, de la cuisine, du tricot et des promenades, avec en prime, un

volet ouvert sur l'ordinateur, la comptabilité et l'expression orale. Présente l'an dernier, Mme Rosette Poletti, infirmière, pédagogue et psychothérapeute, renoue ses liens d'amitié avec l'association. Une conférence est prévue, dont le thème n'est encore pas défini.

### Fossé comblé

Moment émouvant que celui où l'assemblée prenait congé de Sœur Candide, directrice de l'Ecole ménagère et rurale

de Châteauneuf. Rien d'étonnant à cela lorsque l'on songe à l'engagement de cette religieuse en faveur de la formation d'agricultrices. Soucieuse à la fois d'enrichir le bagage intellectuel et de favoriser l'épanouissement de la femme, cette dernière n'a pas économisé ses efforts pour permettre aux Valaisannes d'acquiescer le diplôme de paysanne. Ce faisant, le Valais comblait un fossé et parvenait à entrer au sein de la toute puissante Union suisse des paysannes. (ama)

## Le temps de février

Le mois dernier a été trop doux mais aussi, comme janvier, très arrosé. Dans le Valais central, ils est tombé près du triple des précipitations normales. Après deux mois, on a déjà reçu pas loin de la moitié du total annuel à Sion, plus de la moitié à Martigny et même plus des deux tiers à Crans-Montana!

L'ensoleillement a été en général inférieur à la normale, avec quelques exceptions tels Lucerne (132%), Interlaken (119%), Crans-Montana (101%), Vouvry et Altdorf (100%). Maximum à Locarno et Magadino avec 141 heures, puis Crans-Montana 132, Lugano 129, Sion 105 (89%), Vouvry 101, Zermatt 96, Grand-Saint-Bernard et Viège 95, Ulrichen 93, Genève et Lucerne 85, Neuchâtel 73, Aarau 68, Saint-Gall 63, Glaris 53 heures.

Les précipitations ont atteint un maximum au Pilate avec 459 mm, suivi de près du Grand-Saint-Bernard avec 430. Puis: la Dôle 285, Morgins 279, Sântis 276, Martigny 212, Crans-Montana 191, Vouvry 169, Nyon 163, Lausanne 156, Ulrichen 151, Genève 139, Sion 136, Glaris 134, Berne 118, Zurich 117, Neuchâtel 100, Viège 96, Zermatt 80, Lugano 61, Davos 59, Locarno et Coire 57, Scuol (Grisons) 31, Samedan seulement 21 mm.

Les jours de pluie et/ou neige dès 1 mm ont varié entre 20 à Morgins et Wädenswil et 7 à Locarno et Samedan. Autres chiffres: 19 au Grand-Saint-Bernard et au Pilate, 18 à Lausanne, 17 à Martigny et Berne, 16 à Vouvry et Ulrichen, 15 à Crans-Montana, 14 à Sion et Genève, 13 à Davos et Neuchâtel, 12 à Ambri,

Bâle et Aarau, 11 à Zermatt, 10 à San Bernardino et Coire, 9 à Viège, 8 à Lugano.

La nébulosité moyenne a oscillé entre 83% à Güttingen (TG) et 43% à Magadino. Autres chiffres: 81% à Aarau, 80 à Bâle et Payerne, 78 à Genève et Saint-Gall, 77 à Lausanne et Zurich, 75 à Berne, 73 à Davos, 68 Vouvry, 61 à Sion, 59 à Crans-Montana, 54 à Viège, 47 à Zermatt.

Le minimum absolu a été relevé à Samedan: moins 23 degrés. Le Jungfrauoch suit avec 22,5 puis Ulrichen avec 20,6. Il y a eu moins 10 à Crans-Montana, moins 3 à Sion, seulement moins 1 à Vouvry. Quant au maximum, il a été l'apanage de Lugano où, le 5, le mercure a atteint 21 degrés. Achille Vanhees

### Feu à Monthey

MONTHEY. - Hier matin, il s'en est fallu de peu pour que le château de Monthey ne soit transformé en un tas de cendres. En effet, un incendie a ravagé un appartement sis au dernier étage. La présence d'une dalle en béton et la rapide intervention des pompiers ont évité que ce monument qui abrite notamment la salle des gouverneurs et le musée du Vieux-Monthey, ainsi que la bibliothèque communale ne disparaisse à jamais. Aucun blessé n'est à signaler, l'occupant de l'appartement ayant pu se sauver. Peu après 6 heures du matin, l'alarme était donnée dans ce quartier aux constructions très rapprochées et à la rue difficile d'accès. Le sinistre a pu être circonscrit avant qu'il ne se propage aux autres étages. L'ancienne charpente du toit a aussi été préservée. Les autres pièces du château n'ont pas eu à souffrir outre mesure de dégâts d'eau. (gib)

## Exposition d'Anselmo

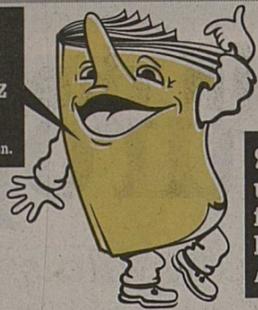
GRUYÈRES. - Une exposition du peintre italien Anselmo, intitulée «Masques et célébrations» et visible jusqu'au 11 juin, a été inaugurée samedi au château de Gruyères. Cette institution, qui a

déjà vu défiler Giger, Fuchs, Ljuba, Chavez ou Lidow, accueille ainsi un nouveau maître de l'art dit fantastique.

Anselmo est né en 1921 près de Venise. (ats)

**Vous cherchez un bon transporteur? Vous me transportez d'aise.**

ATL met de la vie dans votre région.



**Si vous cherchez un peintre, je vous en ferai voir de toutes les couleurs.**

ATL met de la vie dans votre région.



**Si l'électricien passe une annonce, c'est pour vous éclairer de ses lumières.**

ATL met de la vie dans votre région.



**Je vous trouve illico le jardinier qui a la main verte.**

ATL met de la vie dans votre région.

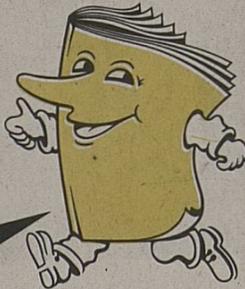
**Vous cherchez un opticien? Je vous mets plein la vue.**

ATL met de la vie dans votre région.



**Vous cherchez un bon fromager? Moi, je n'en fais pas tout un fromage.**

ATL met de la vie dans votre région.



## ATL, votre ligne directe avec votre région.

ATL, c'est l'éditeur du petit annuaire jaune, distribué gratuitement chaque année dans votre boîte aux lettres par les PTT. Il est apprécié dans toute la région, parce qu'il est facile à consul-

ter, avec son répertoire d'onglets. Il est remis à jour tous les 12 mois et imprimé dans la région. Il établit une ligne directe avec le commerce local. ATL: Du dynamisme dans votre région.



ATL Annuaire Téléphonique Local SA



Entreprise de Martigny cherche pour entrée immédiate

### jeune poseur d'agencements de cuisine

Faire offres avec prétentions de salaire sous chiffre P 36-246642, Publicitas, 1920 Martigny.

036-246642

### DEMANDES D'EMPLOI

#### Jeune cuisinier

suisse, avec bonnes références

#### cherche place

intéressante à l'année.  
Tél. (026) 22 78 17.  
036-246734

#### Fille cherche

#### place d'apprentissage de vendeuse

Sion et environs.  
Tél. (027) 22 53 74.  
036-246854

#### Portugais,

avec permis C et de conduire  
**cherche n'importe quel travail.**  
Tél. (027) 63 13 02.  
036-246739

Monsieur le Directeur,  
Votre adresse à Sion m'étant inconnue, je vous dédie aujourd'hui ce court message:

Vous cherchez une secrétaire qualifiée et expérimentée, sachant travailler de manière indépendante et aimant les responsabilités.

Je cherche un travail motivant et intéressant, en rapport avec mes qualifications (maturité commerciale - 20 ans exp. prof. - fr. + all. - Winword + Excel).

«Faut pas rêver!» me dit-on. Mais vous, qu'en pensez-vous?  
Chiffre H 036-246425, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Pour toutes vos annonces



027 29 51 51

## LE Bulletin officiel DU CANTON DU VALAIS

valorise votre investissement publicitaire en touchant très précisément votre clientèle potentielle, dans le Haut et le Bas-Valais.

Avec ses 18 549 exemplaires diffusés chaque vendredi, le Bulletin officiel est un véhicule idéal de communication publicitaire notamment pour les artisans, commerçants, indépendants, professions libérales, pour les collectivités publiques, les associations, sociétés, etc.

Le caractère même de sa mission lui confère une utilité pratique indispensable à tous les niveaux.

**PUBLICITAS, tél. (027) 29 51 51, fax (027) 23 57 60**



### OFFRES D'EMPLOI

Bauunternehmung im Oberwallis sucht

#### dipl. Baumeister (bilingue)

Unternehmerisch denkender Persönlichkeit mit den erforderlichen Fähigkeiten, Kenntnissen und Erfahrung bieten wir eine interessante Anstellung.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte unter Zusage der vollen Diskretion unter Chiffre MA 8150 an Mengis Annoncen, Postfach, 3900 Brig.

115-714399

Famille à SION cherche

#### demoiselle ou

#### dame de confiance

pour le ménage et aider à s'occuper de 3 enfants en bas âge.  
Natal (089) 220 24 04.  
036-245950

#### Restaurant à Sion

cherche **serveuse** horaire de jour, dès le 1er mai

**jeune cuisinier** dès le 1er avril  
**aide de cuisine** horaire de 18 à 23 h, dès le 1er mai. Fermé le dimanche  
Tél. (027) 22 29 97 entre 9 et 11 h.  
036-246554

#### Boulangerie-tea-room à Sion

cherche **vendeuse** plein-temps: semaine 5 jours, congé 1 dimanche par mois.

#### vendeuse

**auxiliaire**  
**serveuse**  
**auxiliaire**  
Entrée immédiate  
Tél. (027) 22 01 29, dès 19 h.  
036-246864

★  
Donnez de votre sang

J'offre

#### collaboration à courtier en publicité indépendant,

pour support de 1er ordre. De préférence bilingue.

Ecrire sous chiffre Z 036-246355, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-246355

#### Café de la Poste Evionnaz

cherche **jeune serveuse**

dynamique, tout de suite ou à convenir.  
Ø (026) 67 18 97 privé (026) 67 15 13.  
036-245325

On cherche à Charrat

#### sommelière

tout de suite; débutant acceptée.

Ø (026) 46 12 10.  
036-246989

#### Samaritains

Pour parler franchement, n'êtes-vous pas content de disposer d'un maximum de personnes formées à prodiguer les premiers secours?

## ST-LUC VAL D'ANNIVIERS CHANDOLIN L'AUTRE FACE DU CERVIN

La Société de développement de Chandolin-Anniviers cherche un(e)

### responsable de l'office du tourisme

Nous offrons une activité indépendante, intéressante et variée comprenant:  
- tâches administratives diverses  
- organisation de manifestations et animation  
- réception, information et représentation  
- promotion et publicité.

#### Nous demandons:

- esprit d'initiative et sens des responsabilités  
- sens de l'organisation et du contact humain  
- connaissances en informatique  
- langues: français et allemand, connaissances d'anglais.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats sont à adresser jusqu'au 4 avril 1995 à: Richard Ammann, candidature OTC, 3961 Chandolin.  
36-245151

Les relations humaines liées à la vente directe vous intéressent et vous disposez d'un mi-temps environ. Nous cherchons

### un courtier en publicité à temps partiel

pour la vente d'espaces publicitaires dans l'un des journaux valaisans. Alors téléphonez, Publicitas Sion, Ø (027) 29 51 51 et demandez M. Joseph Pellegrini ou, en son absence, M. Jean-Bernard Rossier. Nous attendons votre appel.  
036-246607

## Nouvelliste

### Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A. Nouvelliste: Pierre Moran  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906 Chèques postaux 19-274-0

#### Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

#### Rédaction centrale

François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippa, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald-Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohner, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michelod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphael Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joel Carutti.

#### Tirage contrôlé

43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

#### Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.

Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.

Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

#### Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres. Corps fondamental: 8 (petit). 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur. 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

#### Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm. Réclames: 4 fr. 92 le millimètre. Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre. Publiportage: 2 fr. 50 le millimètre. Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm). Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace. TVA 6,5% en sus.



Pour son département organisation professionnelle, la Fédération laitière valaisanne cherche un(e)

### collaborateur(trice)

dont les tâches seront les suivantes: conseil aux sociétés coopératives, administration du secteur contingent laitier, application des lois et ordonnances concernant l'économie laitière, relations avec les producteurs de lait, les autorités cantonales et les organisations faitières (ZVSM).

Pour ce poste à responsabilité, intéressant et varié, nous demandons:

- une formation d'ingénieur agronome ETS ou diplôme d'une école supérieure de commerce ou d'employé(e) de commerce, avec plusieurs années d'expérience, et connaissances de l'agriculture et de l'agronomie  
- talent de négociateur(trice) et d'organisateur(trice)  
- parfaite maîtrise du français ou de l'allemand, avec très bonnes connaissances de la deuxième langue  
- connaissances informatiques.

Cette activité attrayante, de par les responsabilités à assumer, vous offre la possibilité d'apporter votre touche personnelle et de vous investir pleinement dans un nouveau défi.

Entrée en fonctions: mai 1995 ou date à convenir.

Envoyez vos offres manuscrites + photo accompagnées des documents usuels à: FLV-WMV, service du personnel, Ile Falcon, 3960 Sierre.

36-246876



Cuore Sportivo

**ABS ET DOUBLE AIRBAG DE SÉRIE**

**TRADITION ET PASSION ALFA ROMEO SATISFAISANT AUX PLUS HAUTES EXIGENCES - TEL ÉTAIT L'OBJECTIF DU DÉVELOPPEMENT DE L'ALFA 164. LE RÉSULTAT EST UNE LIMOUSINE DE CLASSE SUPÉRIEURE QUI ALLIE À LA PERFECTION ÉLÉGANCE, SPORTIVITÉ, TECHNOLOGIE RAFFINÉE, SÉCURITÉ ET CONFORT. AFIN DE VOUS OFFRIR ENCORE PLUS DE CONFORT, LA CLIMATISATION AUTOMATIQUE D'UNE VALEUR DE FR. 3100.- (TVA INCL.) EST PROPOSÉE SANS SUPPLÉMENT DE PRIX SUR L'ALFA 164 2.0 TS, 2.0 TS SUPER, 2.5 TD ET 3.0 V6 12V SUPER (VERSIONS SPÉCIALES).**

## ALFA 164. POUR LES EXIGENCES ÉLEVÉES.

**AVEC CLIMATISATION AUTOMATIQUE D'UNE VALEUR DE FR. 3100.-, GRATUITE.**

**Sierre: Garage Elite, 027/55 17 77  
Naters: Garage Nuova Carni, 028/23 44 10**

### IMMOBILIÈRES VENTE

**IMMO CONSEIL et promotions** A VENDRE

**SION**, chemin des Collines 18  
A vendre dans immeuble résidentiel luxueux, à l'abri de la circulation

**appartement neuf de 4 1/2 p. (169 m²)**  
doté d'une entrée avec W.-C. sép., d'une belle cuisine agencée, d'un vaste living avec cheminée et sortie sur loggia, de 2 salles d'eau dont une attenante à la chambre parents.

Fr. 625 000.- y c. pl. dans parking.

**Sion 027/23 53 00  
Fax 027/23 50 76**

**A vendre Fully, zone vignoble villa jumelée**

6 pièces, 165 m² habitables, 2 salles d'eau. Garage, place de parc. Pelouse 300 m². Choix matériaux à faire.

**Prix Fr. 450 000.-.**  
Cotture S.A. tél. (026) 46 10 76.

036-242919

Après quinze ans d'activité, nous remettons à

**Verbier blanchisserie**

très bien équipée. Important chiffre d'affaires. Activité 5 mois hiver, 2 mois été. Facilité de mise au courant par nos soins. Date de reprise à convenir.

Tél. (026) 36 22 70 ou (077) 28 85 44.

036-246764

**A vendre à ARDON**

**IMMEUBLE LOCATIF RÉCENT**

27 unités.  
**RENDEMENT NET 8 %.**

36-242110

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - SION  
Tél. 027/ 23 21 56

**A vendre à Ardon très belle villa**

construction (1960) très soignée et parfaitement entretenue de 1218 m².

Rez de 174 m² habitables (6 1/2 pièces) + loggia. Sous-sol de 180 m² comprenant: grand garage, carnotzet, dépôt, etc.

Parcelle de 1894 m², avec possibilité de construire une 2e villa.

**Prix: Fr. 670 000.-**

Pour offre, renseignements ou visite, écrire sous chiffre F 036-245231. Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-245231

**A vendre Salquenen-Hölle vignes de pinot**

**3400 m², guyot de 10 ans.**

Ecrire sous chiffre U 036-246063, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-246063

**Montana appartement 5 pièces**

95 m², balcon, soleil et vue.  
Fr. 305 000.-.

Tél. (077) 261 669.

036-245603

**parcelle à bâtir pour villa**

Cherche à acheter, tout de suite, région Platta-Sion

Ecrire sous chiffre D 36-245769 Publicitas, 3960 Sierre.

036-245769

**ARONDE** SIERRE CENTRE-VILLE

**LOCAUX ADMINISTRATIFS**

au 1er étage, 200 m² env. Convientrait pour cabinet médical, étude, etc. Fr. 600 000.-.

Agence MARCEL ZUFFEREY  
SIERRE - 027/55 69 61

**ARBAZ**, à 5 minutes d'Anzère

**LES SOLDANELLES**

A vendre directement du constructeur

**4 1/2 PIÈCES, 125 m² Fr. 338 000.-  
DUPLIX, 170 m² Fr. 398 000.-**

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - SION  
Tél. 027/ 23 21 56

**NOËS**

A vendre

**à Sion attique 80 m²,**  
quartier place du Midi. Vue, soleil, confort.

**à Coméraz terrain à bâtir**  
pour villa.

Tél. (027) 22 08 88, ou (027) 23 71 01.

036-246787

**à Sion terrain à construire pour villa**

Excellente situation, parcelles environ 1000 m².

Renseignements et visites sans engagement  
Duc-Sarrasin & Cie S.A. - Martigny  
Ø (026) 22 63 21.

036-243059

**A vendre à MARTIGNY 4 1/2 pièces**  
(construction 1992)

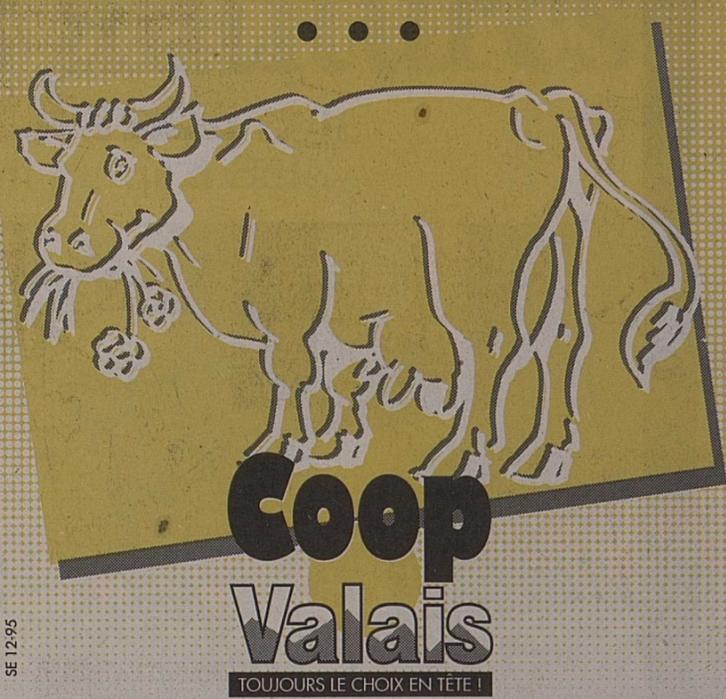
- cuisine ouverte sur séjour
- 3 chambres
- 1 grande salle d'eau (baignoire + douche + WC)
- 1 WC indépendant
- 1 place de parc dans garage.

Fonds propres min. Fr. 40 000.-

**ROGER BORNET**  
Av. de la Gare 1 1920 Martigny  
Tél. 026/ 22 78 78

**(027) 29 51 51**

# Demain chez Coop



### IMMOBILIÈRES LOCATION

**Sion, Grand-Champsec**

A louer

**grand studio**

avec balcon, dans petit immeuble.  
Fr. 650.-, charges comprises.

Ø (027) 31 28 64  
ou (027) 31 66 70.

036-246952

**A louer à Sion, centre ville**

**appartements 4 1/2 pièces**

**en duplex**

Renseignements: Ø (027) 22 19 64, heures de bureau.

036-244599

**A louer à Sion, vieille ville, pour début avril**

**appartement 2 1/2 pièces**

Fr. 920.- charges comprises.

Tél. (077) 28 51 08.

036-245785

**A louer à Sion, près du centre-ville**

**grand appartement 2 1/2 pièces**

Fr. 650.- c.c. Libre 1.4.1995.

Tél. (027) 22 43 60, dès 15 h.

036-246743

**A louer à Sierre Cité Aldrin**

**studio meublé**

Place de parc.  
Fr. 700.- c.c.  
Ø (026) 46 25 96.

036-245396

**A louer à Martigny**

**2 pièces et studio**

libres dès le 1.4.1995.

Tél. (026) 22 36 44, heures bureau.

036-244472

**Sion**

à louer vieille ville

**appartement 1 1/2 pièce**

Fr. 750.- ch. comp.

Tél. (027) 23 36 05, heures de bureau.

036-246848

**A louer à Ardon**

**grand studio**

cuisine séparée, chambre avec TV par câble et téléphone, douche, cave, place de parc. Meublé y c. les charges.

Fr. 550.- par mois.

Tél. (027) 86 39 48, ou (027) 86 18 83, midi et soir.

036-245502

**MARTIGNY**

A louer près du centre-ville

★ **studio Fr. 500.-**  
★ **appartement 2 p. Fr. 825.-**

cuisine bien équipée, place de parc couverte et charges comprises.

Libres tout de suite ou à convenir.

Renseignements et visites  
Ø (026) 22 63 21.

036-243054

**Rte de Bramois à louer**

**2 1/2 pièces**

2 niveaux, cuisine fermée, lave-vaisselle.  
Fr. 800.- ch. + parc compris.

Tél. (027) 31 72 17  
soir, 22 36 98 journée (Mira).

036-246505

**A louer à Sion, chemin du Vieux-Canal**

**appartement 2 1/2 pièces**

Loyer: Fr. 695.- + charges.

Possibilité de louer un garage individuel.

Ø (027) 22 90 02.

036-240759

**A louer à Corin**

**2 1/2 pièces, pelouse, place de parc, cave.**

**A Miège**

**2 1/2 pièces meublé, pelouse, cave, place de parc.**

Tél. (027) 56 10 35.

036-246724

**Gravelone, Sion, à louer dans maison ancienne**

**appartement 5 1/2 pièces**

140 m², avec cave, garage, jardin, vue magnifique, soleil.

Fr. 1360.- charges comprises.

Tél. (027) 23 87 10.

036-246592

**Nettoyeur à vapeur**

nettoie en respectant l'environnement, sans produits chimiques, sans efforts et la surface nettoyée est cliniquement propre.

**Nous vous montrons les modèles de différentes marques, à usage particulier ou professionnel - à la portée de toutes les bourses.**

- Garantie des prix les plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)
- Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles d'exposition avantageux • Réparations d'appareils de toutes les marques.

**FUST APPAREILS ELECTROMENAGER**  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

**Sion**, avenue de Tourbillon 47  
Martigny, Marché PAM, route de Fully  
Eyholz-Visp FUST-Center, Kantonsstrasse 79  
Villeneuve, Centre Riviera

Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone

027/ 22 77 33  
026/ 22 14 22  
028/ 46 75 74  
021/960 26 55  
021/311 13 01  
021/312 33 37

**Jelmoli** INNOVATION

Lausanne, rue Haldimand 7, Tél. 021/323 88 23  
Lausanne, 11, Rte du Petit-Chêne, Tél. 021/323 52 59

et dans toutes les succursales

### VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

**BMW 731i**  
1984, Fr. 4500.-

**Ford Orion 1.6**  
1984, Fr. 3500.-

**Honda Shuttle 1.6 16V 4x4**  
1990, Fr. 10 800.-

**Mitsubishi Colt 1.3 EXE 12V**  
1991, Fr. 9500.-

**Opel Vectra 2.0 GLS**  
1991, Fr. 11 500.-

**VW Golf 1.6 Leader**  
1983, Fr. 3500.-

Véhicules expertisés.  
Tél. (027) 36 33 00  
Garage de l'Auto-route  
Rte des Peupliers  
Châteauneuf-Conthey

036-246851

## GOOD NEWS!

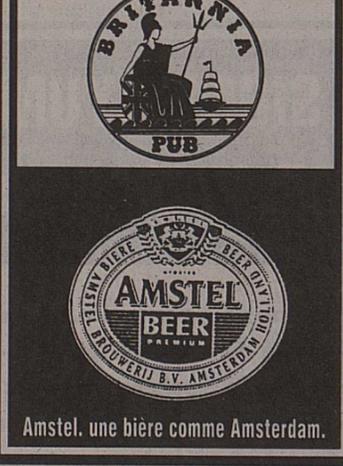
Du 20 au 24 mars  
entre 18 h et 20 h

Venez déguster une

**AMSTEL**  
au **BRITANNIA-PUB**

Hôtel-de-Ville 2  
MARTIGNY

La 2e vous sera gracieusement offerte.



Amstel. une bière comme Amsterdam.



**UNE MOUETTE  
DEVIENT RESTAURANT...  
C'EST LA PUB!**

- Toutes bonnes choses vont par 3:
- TOI, MOI et... notre JOURNAL! ●

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**SIGNE HYUNDAI : Le nouveau Scoupe Turbo Tiger avec climatisation, direction assistée, HiFi et jantes en alliage léger gratuits, 21'990.-**

Y compris : renforts latéraux de sécurité dans les portes, lève-glaces électriques, spoiler arrière etc. Nulle part ailleurs, vous ne trouverez un coupé à un prix plus avantageux que le sensationnel Scoupe Tiger avec sa superbe décoration spéciale Tiger. Modèle spécial, série limitée.



**Tiger**

FORMULE  
HYUNDAI  
MOINS  
CHÈRE À L'ACHAT  
PLUS  
D'ÉQUIPEMENT  
DOUBLEMENT  
AVANTAGEUX

Si vous êtes intéressé par un essai routier ou par nos catalogues, prière de renvoyer ce bulletin dûment rempli à: HYUNDAI AUTO IMPORT AG, Steigstrasse 28, 8401 Winterthur, téléphone (052) 203 63 60, ou à votre concessionnaire HYUNDAI le plus proche.

Nom: \_\_\_\_\_ Rue et No: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_ (95.SC.01)

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: Conthey: Clip Automobiles SA, Tél: 027/36 64 24. Vouvry: Garage Joseph Arletaz, Tél: 025/81 13 85.  
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Martigny: Garage Louis Berguerand, Tél: 026/22 76 27. Monthey: Garage des Ileites SA, Tél: 025/71 84 11. Sierre: Garage La Fontaine, Tél: 027/56 10 00. Sion: Garage de Tourbillon, Couturier SA, Tél: 027/22 20 77. Viognaz: Garage Auto-Electricité, F. & G. Richoiz, Tél: 025/81 19 96. HYUNDAI-EFL-LEASING - Financements avantageux: prêt - paiements échelonnés - leasing, rapide et discret, Tél: 052/203 24 36.

**SUPER OCCASION** Cuisines d'exposition

- De nombreuses cuisines agencées d'exposition
- Des appareils électroménagers d'exposition de toutes les bonnes marques avec de super rabais!

Une visite s'impose.  
N'oubliez en tout cas pas vos mesures!

**FUST** CUISINES BAINS  
ELECTROMENAGERS, LAMPES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44  
Fust-Center, Eyholz-Visp, Kantonsstrasse 79 028/ 46 73 54  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 25 11  
Romanel-sur-Lausanne, Hyper-Fust, vis-à-vis Migros 021/646 14 14

**HAIR-WEAVING:  
LA DIFFERENCE!**

Ressemblez-vous un peu à ça?

Vous préféreriez-vous ainsi?  
Alors, appelez-nous - Au plus vite!

Nos spécialistes BEAUFORT sont là pour vous dès 10.00 h sans interruption.

Genève: ☎ 022 3108733 Lausanne: ☎ 021 3204543  
Sion: ☎ 027 223626 Berne: ☎ 031 3122968

Autres instituts à: Aarau, Bâle, Bienne, Coire, Fribourg, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St. Gall, Thoune, Winterthur, Zurich.

Professeur de musique diplômé donne  
**cours de flûte de pan**

Pour renseignements:  
(027) 86 27 69.

036-246422

A vendre à un prix intéressant  
**gramophone** à pavillon, avec beaucoup de vieux disques shellac, pour tous.  
Rens.: ☎ (057) 33 44 82 12 h 15 h à 14 h ou après 18 h.

**NS** = tous les sports

**Brasilia**  
Dès 17 heures

du lundi au vendredi:  
**APÉRO SHOW**

BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST (027) 31 37 07  
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE René MABILLARD

TOUT COMPRIS  
**HYUNDAI**  
3 ANS DE GARANTIE USINE

3 autres Scoupe sont également disponibles

# Vague d'attentats antiturcs

Agences de voyages incendiées à Aarau et à Saint-Gall.  
Incidents après l'évacuation d'un local kurde à Bâle.

AARAU-BÂLE-FRANCFORT. - La série d'attentats visant des intérêts turcs s'est poursuivie ce week-end en Suisse et en Allemagne. Des agences de voyages turques ont été incendiées notamment à Aarau et à Saint-Gall, où un suspect kurde a été arrêté. A Bâle, une manifestation a dégénéré suite à l'évacuation d'un centre de réunion kurde. Enfin à Zurich, à l'instar d'autres villes européennes, des milliers de Turcs ont manifesté pour exprimer leur soutien aux alévis et aux Kurdes de Turquie.

Après Zurich et Bâle mercredi et jeudi dernier, Aarau et Saint-Gall ont été le théâtre de nouveaux attentats antiturcs dans la nuit de vendredi à samedi. Dans ces deux villes, les vitrines de deux agences de voyages ont été brisées avant que des inconnus n'y lancent des engins incendiaires. Les incendies qui ont éclaté ont pu être rapidement maîtrisés. Personne n'a été blessé, mais les dégâts se montent à quelques dizaines de milliers de francs. A Saint-Gall, un ressortissant turc d'origine kurde âgé de 28 ans a été intercepté alors qu'il circulait au volant d'une voiture qui avait été vue près de l'agence de voyages au moment de l'attentat. Soupçonné

d'avoir participé à ce dernier, il a été placé en détention.

La vague d'attentats s'est également poursuivie en Allemagne, pour la sixième nuit consécutive. Un engin incendiaire a notamment été lancé contre une mosquée à Munich. Tant la police allemande que le commandant de la police bâloise, Markus Mohler, pensent que ces attentats sont le fait du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK). Ce parti a été interdit en 1993 en Allemagne. La Suisse n'a en revanche pas pris une telle mesure.

## Incidents à Bâle

Dans le quartier du Petit-Bâle, une manifestation réunissant samedi soir quelque 200 Kurdes a dégénéré. Ceux-ci protestaient contre l'évacuation dans la matinée de leur centre de rencontre. La police a usé à plusieurs reprises de gaz lacrymogènes pour disperser les manifestants qui bloquaient le trafic. Ceux-ci, des partisans du PKK selon la police, ont riposté en lançant des pierres sur les forces de l'ordre. Plusieurs policiers ont été blessés. Deux d'entre eux ont dû être hospitalisés. Les manifestants se sont définitivement dispersés vers 22 h 30.

Des scènes de violence avaient déjà éclaté samedi matin lors de l'évacuation par la police du bâtiment utilisé par ces membres d'une association culturelle de travailleurs kurdes. Les lieux ne répondaient pas aux prescriptions de sécurité et l'association n'avait pas respecté l'interdiction d'utiliser le local comme restaurant. Les quelque 200 Kurdes présents ont tenté de s'opposer à l'évacuation en lançant des marteaux, des cendriers, des pierres et des chaises contre les policiers. Ceux-ci ont riposté en tirant des balles en caoutchouc. Six Kurdes ont été interpellés pour un contrôle d'identité avant d'être relâchés. Légèrement blessés, un policier et un Kurde ont été transportés à l'hôpital.

## Manifestations pacifiques à Zurich

Des dizaines de milliers de personnes, dont bon nombre d'alévis, ont manifesté samedi dans plusieurs villes européennes pour exprimer leur soutien à leurs compatriotes membres de cette communauté musulmane progressiste ainsi qu'aux Kurdes. A Zurich-Oerlikon, quelque 2000 Turcs ont protesté contre



Attentats en série et manifestations ce week-end.

les attentats et l'oppression dont sont victimes les alévis en Turquie. Un millier de Kurdes se sont en outre réunis au centre de Zurich-Aucun incident n'a été signalé.

En Allemagne, près de 25 000 Turcs ont manifesté notamment à Cologne. Ils protestaient contre l'oppression que subissent les alévis en Turquie et contre le fait que la

suspension des expulsions pour les Kurdes n'ait pas été renouvelée. Des manifestations ont également eu lieu à Francfort, Hambourg et Sarnebruck. (ap)

## Réhabiliter les toxicomanes

BERNE. - Rendre aux toxicomanes leur dignité d'esprit, d'âme et de corps doit compléter toute action visant à les libérer de leur dépendance. Cette exhortation a constitué le centre de la Conférence d'engagement chrétien de réhabilitation et de travail avec les drogués, samedi à Berne. Cette conférence était orga-

nisée par l'Association des professionnels chrétiens de réhabilitation et thérapie de toxicomanie (ACRT), créée en janvier dernier. Pour l'association, la répression permet de mettre fin à la dépendance. A ses yeux, la remise de drogue sous contrôle est l'un des nombreux éléments menant à l'abstinence. (ats)

## Sexualité satisfaisante

LAUSANNE/ZURICH. - Une majorité de Suisses semblent avoir une vie sexuelle épanouie. Pas loin d'un tiers d'entre eux ont des relations sexuelles plusieurs fois par semaine et 61,4% se disent satisfaits de leur activité sexuelle, selon les résultats d'un sondage publiés hier dans «Le Matin» et le «SonntagsBlick».

plus rarement, 3,3% n'en ont jamais. 61,4% se disent satisfaites de leur activité sexuelle, alors que 37,4% aimeraient faire l'amour plus souvent. Les Romands seraient plus nombreux que les Allemands à souhaiter l'intensification de leurs relations amoureuses (45,9% contre 34,7%).

Ce sondage a été réalisé au début de l'année par l'institut Link auprès de 1014 Suisses et Suissesses âgés de 18 à 60 ans.

S'agissant des pratiques et positions préférées, c'est celle dite du missionnaire qui recueille de loin le plus de suffrages (79,8%), devant la position en levrette et les rapports oraux. Neuf Suisses sur dix affirment en outre ne jamais payer pour des relations sexuelles, alors que pour 84% la masturbation ne représente pas un sentiment de culpabilité. 74,3% estiment au contraire que sa découverte a été un événement positif. (ap)

30,8% des personnes interrogées ont déclaré avoir des relations sexuelles plusieurs fois par semaine. Cette proportion atteint 37,8% chez les Romands et 28,5% chez les Allemands. 29,8% ont dit avoir de telles relations une fois par semaine, 20% deux ou trois fois par mois et 13,6%

## Dix-neuf personnes à l'hôpital

FRIBOURG. - Un incendie a éclaté samedi après-midi dans le sous-sol d'un immeuble à Fribourg. Dix-neuf personnes de l'immeuble, incommodées par la fumée, ont été conduites à l'hôpital. Quatorze ont dû recevoir des soins, mais ont pu rentrer chez elles dans le courant de l'après-midi, a indiqué la police cantonale fribourgeoise. Les dégâts sont estimés à 100 000 francs. Les causes du sinistre sont inconnues pour l'instant.

Le feu s'est déclaré peu avant 13 heures dans un local contenant des vélos et quelques meubles au sous-sol de l'immeuble. La fumée a endommagé la façade à proximité du réduit et a causé des dégâts dans la cage d'escalier. Les pompiers ont rapidement pu maîtriser le sinistre.

Dix-neuf personnes incommodées par la fumée ont été transportées à l'hôpital cantonal. Quatorze d'entre elles ont dû y recevoir des soins, dont huit adultes et six enfants. Elles ont toutes pu rentrer chez elles dans l'après-midi, a précisé la police. Une enquête a été ouverte pour établir les causes du sinistre. (ap)

## Fin du carnaval

LA CHAUX-DE-FONDS. - Le carnaval de La Chaux-de-Fonds s'est achevé hier après trois jours de liesse. Malgré la pluie, plus de 15 000 personnes ont assisté samedi au cortège des cliques. Selon les organisateurs, le mauvais temps a toutefois réduit l'affluence à cette 17e édition.

Les festivités avaient débuté vendredi par le cortège des enfants et un bal costumé. Samedi, après le défilé d'une trentaine de cliques, le bonhomme Hiver a été brûlé sur la place du Marché. Pour la première fois, la fête s'est prolongée dimanche. Elle s'est terminée en fin d'après-midi après la proclamation des résultats du classement du cortège.

En une quinzaine d'années, le carnaval est devenu à La Chaux-de-Fonds la deuxième manifestation par ordre d'importance après la braderie. Cette fête marque traditionnellement la fin de la saison des carnivals en Suisse. (ats)

## Recherche et formation

BERNE. - Quelque 130 politiciens radicaux ont participé samedi à Berne à une journée d'étude consacrée à la recherche et à la formation. Ils ont adopté trois positions de base sur «L'égalité des chances de départ», «Oui à la performance» et «Maintenir et augmenter la qualité», a indiqué le PRD samedi soir.

La politique en matière de formation et de recherche est un pilier important de «l'entreprise suisse», a expliqué le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz. Le capital humain reste la plus importante matière première du pays, a-t-il dit. M. Delamuraz a en outre lancé un avertissement: en période de crise financière, il ne faut pas négliger les investissements tant dans la formation que dans la recherche.

Le Parti radical-démocratique (PRD) garde sa confiance dans le système éprouvé de l'école étatique jusqu'à la maturité ou la fin de l'apprentissage. Les radicaux envisagent toutefois d'attribuer davantage d'autonomie aux écoles, a précisé le parti dans son communiqué. La réforme de l'école doit s'orienter vers l'intérieur. Quant à la recherche de base, elle doit être renforcée à l'aide d'une meilleure mobilité entre l'économie et les hautes écoles, estiment les radicaux.

## Moins d'apprentis

Le recul du nombre des ap-

prentis n'est pas seulement dû à la baisse de la démographie, a pour sa part déclaré Jean-Luc Nordmann, directeur de l'Ofiamt. Certains aspects de la formation professionnelle ont besoin d'un diagnostic et d'une thérapie, selon M. Nordmann.

Quant à Werner Arber, membre du Conseil suisse de la science, il estime qu'il faut éviter le «nivellement des universités». La formation de base doit être améliorée. L'accès aux écoles supérieures ne doit pas être limité, a dit M. Arber. Mais les performances réalisées durant les études devraient prendre plus d'importance. (ats)

## Trafic perturbé

BERNE. - A quelques heures de son arrivée, le printemps s'est fait désirer ce week-end. Des vents de 150 km/h ont soufflé samedi à travers la Suisse. Un bouchon de 20 kilomètres s'est formé aux alentours de Berne. Hier, une grève des cheminots italiens a perturbé le trafic ferroviaire avec l'Italie.

Le retour des vacances a fortement ralenti la circulation sur l'autoroute à proximité de Berne samedi. La plus importante perturbation a été signalée par la centrale routière ACS-TCS sur la N1,

entre Berne-Forsthaus et Kriegstetten. La file d'attente mesurait au moins 20 kilomètres dans l'après-midi. D'autres perturbations étaient également annoncées entre Niederwangen et Berne-Forsthaus, ainsi qu'entre Muri et Berne-Wankdorf.

Des ralentissements se sont aussi produits sur la N2, entre Eptingen et Härkingen, en direction de Lucerne, où un bouchon de sept kilomètres s'était formé. L'axe autoroutier Genève-Lausanne a également connu des perturbations, notamment en raison

du Salon de l'automobile. Aux gares de chargement d'Oberwald (tunnel de la Furka) et de Goppenstein (tunnel du Lötschberg), les automobilistes devaient patienter jusqu'à une heure.

Une grève des cheminots italiens, entamée samedi soir, a par ailleurs entraîné des suppressions de trains et d'importants retards (dans le trafic Suisse-Italie, ont indiqué les CFF). Seul un service minimum entre les grandes villes devait être assuré. La grève devait prendre fin dimanche à 21 heures. (ats)

## EN BREF

### Postes maintenus

En raison de Rail 2000 et de l'augmentation du trafic voyageurs et marchandises, les CFF renoncent pour l'heure à la suppression prévue de 300 postes au sein de leur service d'entretien. Hans Wägli, porte-parole de la régie, a confirmé une information parue dans la «SonntagsZeitung». (ats)

### Coup d'arrêt

La progression des annonces parues dans la presse a subi un coup d'arrêt. En février, ce n'est que grâce à l'augmentation massive des offres d'emplois que l'on a enregistré une progression globale de 1,9%. Les annonces commerciales ont reculé de 2,8%. La Suisse

romande est à la traîne, a communiqué l'Association suisse des éditeurs de journaux (ASEJ). (ats)

### Tête de liste

Brigitta Gadiet sera la tête de liste de la section grisonne de l'Union démocratique du centre (UDC) lors des élections d'octobre prochain au Conseil national. Le parti propose cinq candidats, dont une seule femme. L'UDC souhaite devenir le deuxième parti des Grisons. (ats)

### Revendication des pêcheurs

Les pêcheurs professionnels se trouvent dans une situation critique. Ils demandent que

les cantons leur remboursent au moins en partie les dégâts que causent chaque année les cormorans. Réunis en assemblée générale à Walenstadt (SG), ils ont en outre demandé que la pêche soit placée sur un pied d'égalité avec l'agriculture. (ats)

### Label de production

L'Association suisse des paysans s'adonnant à la production intégrée veut encourager par tous les moyens la création d'un label suisse pour la production intégrée (PI). Réunis en assemblée à Olten, les délégués de l'association ont adressé une résolution à l'Union suisse des paysans (USP). Ils lui demandent de renforcer le dialogue avec les organisations écologiques. (ats)

## Succès du Salon

GENÈVE. - Le 65e Salon international de l'automobile de Genève, qui a fermé ses portes hier, a accueilli légèrement plus de visiteurs qu'en 1994. Au total, 675 500 entrées ont été enregistrées en onze jours, soit 3,3% de plus que lors de l'édition précédente, ont annoncé hier les organisateurs.

teurs automobiles (OICA) a accepté que le Salon de l'automobile de Genève se déroule chaque année jusqu'en 2000, a précisé le communiqué. La ville du bout du Léman sera ainsi la seule au monde à accueillir une manifestation de ce niveau sur une base annuelle.

La tendance à la reprise des affaires se confirme. Selon les organisateurs, la majorité des exposants ont qualifié de satisfaisante la marche de leurs affaires. A l'exception du premier week-end, marqué par un temps printanier, l'affluence a chaque jour été supérieure à celle relevée en 1994.

Cette année, le public a pu découvrir une quarantaine de voitures en première mondiale ou européenne et douze carrosseries en première mondiale. Les 320 stands, répartis sur 57 000 m<sup>2</sup>, ont présenté environ 1200 marques de 37 pays. Le Salon a été couvert par près de 3800 journalistes venus des cinq continents. (ats)

**EN BREF****Bataille**

ARGOUN. - Les troupes russes bivouaquant en Tchétchénie près d'Argoun (15 km à l'est de Grozny) se préparent pour la bataille décisive contre cette ville. Des tirs sporadiques étaient perceptibles sur le front sud-est dimanche matin. (ats/afp/reuter)

**Naufrage**

ABERDEEN. Deux marins norvégiens sont morts hier en mer du Nord dans le naufrage d'un cargo. Celui-ci a sombré dans une tempête à 150 milles au nord-est de l'Ecosse. (ats/afp)

**Urgence**

SYDNEY. - Un Boeing 767 de la compagnie Lauda Air transportant 201 personnes a dû effectuer hier un atterrissage d'urgence dans le nord de l'Australie. Le pilote dû couper un de ses deux réacteurs probablement en raison d'une fuite d'huile, a annoncé la compagnie. (ats/reuter)

**Attentat**

HÉBRON. - Deux Israéliens ont été tués et au moins trois autres blessés par des coups de feu tirés sur un autobus transportant des colons hier près de la ville cisjordanienne de Hébron, a annoncé l'armée israélienne. (ap)

**Assassinat**

BIANCO. - Giuseppe Nirta, 82 ans, considéré comme l'un des principaux responsables de la 'ndrangheta, la mafia calabraise, a été assassiné hier devant son domicile de Calabre, dans le sud de l'Italie. (ap)

**Négociations**

ATHÈNES. - La Grèce a annoncé hier qu'elle acceptait la reprise des négociations directes avec la Macédoine sous l'égide de l'ONU. Celles-ci sont gelées à la demande de la Grèce depuis 1993. Une rencontre directe des deux parties en présence du médiateur de l'ONU, Cyrus Vance, aura lieu début avril à New York. (ats/afp)

**Pollution**

MOSCOU. - Une fuite de pétrole de l'oléoduc russe transsibérien s'est propagée à une rivière gelée. Elle menace un important bassin de retenue, a rapporté hier l'agence Interfax. (ats/reuter)

**Sondage**

PARIS. - 73% des Français estiment que Jacques Chirac a changé «plutôt en bien», 13% jugeant qu'il a changé «plutôt en mal», selon un sondage IFOP réalisé pour M6 avant l'émission «Zone interdite», dont l'invité hier soir était le maire de Paris. (ap)

**Pendaison**

MANILLE. - L'exécution vendredi à Singapour d'une employée de maison philippine condamnée pour double meurtre a tourné au traumatisme national aux Philippines. Elle fait craindre pour la sécurité des Singapouriens sur l'archipel et a entraîné hier le report sine die d'une visite du premier ministre de Singapour. (ats/afp)

**Arrestations**

KOWEIT. - Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) attendait toujours hier une autorisation irakienne pour rencontrer deux Américains que détient Bagdad. Les deux hommes ont été arrêtés lundi par les autorités irakiennes en franchissant la frontière du Koweït. (ats/afp)

# Massoud chef victorieux

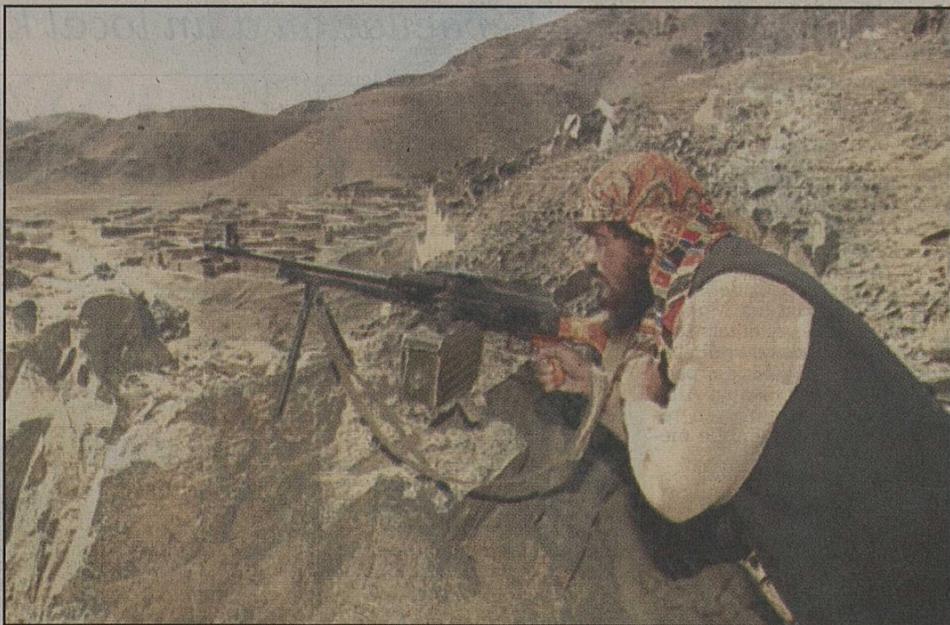
## Le «lion du Panchir» fait le ménage à Kaboul.

KABOUL. - Le commandant Ahmed Shah Massoud, chef militaire du camp présidentiel, a parachevé hier sa victoire à Kaboul. Il s'est emparé de Charasyab, quartier général des talibs, à 25 km au sud de la capitale. C'est la deuxième défaite majeure des talibs, qui avaient déjà perdu leurs positions dans Kaboul les 11 et 12 mars.

Lors d'une attaque éclair à l'aube, les forces présidentielles appuyées par des tanks ont percé les lignes de défense des talibs (étudiants en religion), qui ont battu en retraite vers le sud. Ils ont été défaits en moins d'une heure sans avoir opposé une forte résistance, a constaté le correspondant de l'AFP.

Les talibs étaient parvenus le mois dernier aux portes de Kaboul après une succession ininterrompue de victoires contre les moudjahidine. Ils s'étaient emparés de Charasyab, ex-quartier général du chef intégriste Gulbuddin Hekmatyar, le 14 février dernier.

Les forces présidentielles ont continué leur poussée vers le sud et ont établi une nouvelle ligne de front à 15 km environ au sud de Charasyab. Les «étudiants en religion» avaient subi une première défaite majeure les 11 et 12 mars. Ils avaient alors été chassés de toutes les positions qu'ils occupaient dans Kaboul par les forces du commandant Massoud.



Kaboul sous le seul feu de Massoud.

Après trois ans de guerre civile, Massoud réalise son grand rêve stratégique: il contrôle l'ensemble de Kaboul et est parvenu à expulser ses adversaires des principales positions d'où ils pouraient encore tirer des roquettes contre la capitale. Depuis la chute du régime communiste (avril 1992), Kaboul était la proie de combats continus entre une demi-douzaine de factions ri-

gles. Bilan: plus de 20 000 morts et des centaines de milliers de réfugiés.

Le président afghan Burhanuddin Rabbani n'abandonnera pas le pouvoir demain, date prévue pour l'installation d'un conseil gouvernemental de transition. Selon lui, aucun mécanisme n'a été mis en place pour le transfert des pouvoirs, a annoncé un porte-parole présidentiel samedi.

L'émissaire spécial de l'ONU pour l'Afghanistan, le Tunisien Mahmoud Mestiri, avait fixé le 21 mars, qui marque la nouvelle année afghane, pour le transfert des pouvoirs du président Rabbani à un conseil intérimaire. L'émissaire a toutefois reconnu récemment qu'il pourrait y avoir un délai d'une semaine ou deux. (ats/afp/reuter)

# Bras de fer en Ukraine

## Kiev veut mettre au pas les indépendantistes de Crimée.

SIMFEROPOL-KIEV. - Un calme relatif semblait revenu hier dans la capitale de la Crimée. Les autorités séparatistes de cette péninsule du sud de l'Ukraine ne montrent toutefois aucune intention de laisser Kiev affaiblir leur pouvoir. Le Parlement ukrainien a voté vendredi la suppression du poste de président de Crimée et l'abolition de la Constitution criméenne.

Kiev et Simferopol jouent en effet, depuis le début de cette nouvelle crise vendredi, un jeu subtil. Chacun cherche à montrer sa force tout en évitant tout geste qui pourrait lui faire porter la responsabilité

d'un éventuel recours à la violence.

Ainsi le Ministère ukrainien de l'intérieur a catégoriquement démenti hier matin que des blindés se dirigent vers Simferopol, comme l'avait affirmé samedi soir un proche du président criméen Youri Mechkov. Il a accusé la présidence criméenne de chercher à faire monter la tension.

Kiev voudrait évidemment faire accepter dans le calme la décision du Parlement ukrainien de décapiter les autorités séparatistes de la province. Pour montrer qu'une rébellion ouverte de Simferopol pourrait avoir des conséquen-

ces dangereuses, le vice-ministre de l'Intérieur est arrivé dans la capitale criméenne vendredi avec 200 hommes des forces spéciales, sous prétexte d'un renforcement de la lutte contre la criminalité.

Même démonstration de force retenue côté criméen. Le Parlement de la péninsule s'est réuni samedi en séance extraordinaire, à laquelle a assisté M. Mechkov, assis comme à l'accoutumée dans le fauteuil présidentiel. Et les députés criméens ont voté samedi soir une résolution menaçant d'organiser un référendum sur l'indépendance.

Kiev ne veut à aucun prix

d'une telle consultation dans cette république à 67 % russo-phonie, qui a constamment marqué son désir d'un rattachement à la Russie. Elle en faisait partie jusqu'à une décision du numéro un soviétique Nikita Khrouchtchev en 1954.

Le président Mechkov, qui est visé au premier chef par la décision du Parlement ukrainien, devrait de son côté se rendre aujourd'hui à Moscou. Pour cet homme politique, le recours auprès de Moscou semble aller de soi. Mais il est peu probable qu'il trouve dans la capitale russe un soutien officiel. (ats/afp)

# Bonn hausse le ton

## Les Allemands ne veulent plus d'attentats étrangers sur leur sol.

BONN. - Après six nuits consécutives d'attentats contre des objectifs turcs, Bonn s'est engagé hier à sévir contre les étrangers commettant des violences politiques en Allemagne. Samedi, des milliers d'alévis ont manifesté contre les violences subies par les leurs en Turquie. Un attentat antitour à aussi eu lieu en Suède, à Stockholm.

En Allemagne, trois agences de voyages, un centre culturel et un magasin turcs ont

été pris ce week-end pour cibles. Ces attaques n'ont provoqué, comme les nuits précédentes, que des dommages matériels limités, a indiqué la police.

La police allemande soupçonne les séparatistes kurdes, en lutte contre le gouvernement turc depuis 1984. «Les Kurdes agissent d'une manière que nous ne pouvons pas accepter», a fermement déclaré Klaus Kinkel, le ministre allemand des Affaires

étrangères lors d'une rencontre à Carcassonne avec ses homologues de l'Union européenne.

En Suède aussi, des inconnus ont jeté des produits incendiaires hier contre bureau du tourisme turc dans le centre de Stockholm, provoquant un début d'incendie. Les mesures de sécurité ont été renforcées à proximité des bureaux de la compagnie aérienne turque de la capitale suédoise.

L'importante communauté turque d'Allemagne est ébranlée par ces attaques qui, selon la police, pourraient redoubler à la veille, demain, du Nouvel-An kurde. L'an dernier, le Nouvel-An kurde avait été marqué par des immolations, le blocage d'autoroutes et des heurts avec la police. Quelque 600 000 alévis, environ 400 000 Kurdes de Turquie et près de deux millions de Turcs vivent en Allemagne. (ats/afp/reuter)

# L'OLP s'interroge

TUNIS. - L'OLP a réitéré hier son attachement au processus de paix avec Israël. Elle s'est cependant interrogée sur l'utilité de poursuivre les discussions avec l'Etat hébreu sur l'application de l'accord de 1993 concernant l'autonomie palestinienne.

Sans aller jusqu'à décider de suspendre ces négociations, ainsi que le demandaient une partie des dirigeants palestiniens réunis à Tunis, l'OLP a exhorté la communauté internationale à l'aider à débloquer l'impasse avec Israël.

«Le comité exécutif de l'OLP estime que la reprise des négociations nécessite la participation des deux coparains, de l'Egypte, de la Norvège et de l'Union européenne pour sauver le processus de paix», a déclaré Yasser Abed-Rabbo, membre du comité exécutif de l'OLP, à l'issue d'une réunion tenue dans la nuit.

«La politique d'Israël a détruit les bases des négociations et les a transformées en un exercice qui tourne au cercle vicieux», a-t-il poursuivi. (ats/reuter)

# Retour sur terre

WASHINGTON. - La navette spatiale américaine Endeavour a atterri samedi après-midi sur la base aérienne d'Edwards en Californie. Elle ramène sur terre de nombreuses données astronomiques après avoir battu le record de séjour dans l'espace pour une navette de la NASA.

Avec près de vingt-quatre heures de retard sur l'horaire, Endeavour, avec sept membres d'équipage à bord, a fait un atterrissage parfait à 16 h 47 heure locale (22 h 47 heure suisse). Son retour sur terre a été reporté à quatre re-

prises en raison des mauvaises conditions climatiques. Elle aura passé seize jours, quinze heures, neuf minutes et quarante-six secondes en orbite.

Cette mission, consacrée principalement à l'astronomie, semble avoir totalement satisfait les responsables de la NASA.

La navette avait emporté dans sa soute l'observatoire ASTRO-2, un programme de recherches de 200 millions de dollars composé de trois puissants télescopes ultraviolets. (ats/afp)

# La Finlande à gauche

HELSINKI. - L'opposition social-démocrate finlandaise a remporté hier les élections législatives en obtenant 28,1% des voix. Elle devance les partis centristes (23%) et conservateur (17%), a annoncé la télévision publique après dépouillement de 70% des bulletins.

Les sociaux-démocrates seront le pilier du prochain gouvernement. Ils ont progressé de 6% par rapport au précédent scrutin de 1991. Ils obtiendraient 63 des 200 sièges du Parlement (+15). Les centristes du premier ministre Esko Aho limiteraient les dégâts par rapport aux prévisions, en ne cédant que 1,8 point et neuf sièges (à 46). Les conservateurs perdraient 2,3 points et deux sièges à 38. (ats/afp)

# Riposte à Sarajevo

SARAJEVO. - Des casques bleus français ont ouvert le feu hier sur des positions serbes près de l'aéroport de Sarajevo après le tir d'un obus non loin de la piste d'atterrissage et l'ONU a réclamé «le renforcement de la présence aérienne» des appareils de l'OTAN. Par ailleurs, des tirs isolés ont fait deux morts et quatre blessés le même jour, tandis que les combats se sont poursuivis dans la poche de Bihac (nord-ouest).

La radio gouvernementale bosniaque a exhorté hier les habitants de Sarajevo à ne pas quitter leur domicile après une reprise dans la nuit des bombardements près de la capitale. Devant ce regain de violence, l'ONU n'a pas caché son inquiétude face à la hausse des violations de la trêve.

Un obus de mortier de 120 mm a explosé hier vers 15 h 35 sur la partie sud-ouest de l'aéroport de Sarajevo, au moment où un Hercules C-130 français repartait à vide pour Ancône, selon des témoins dignes de foi. L'explosion n'a toutefois pas perturbé le décollage. (ap)

# Offensive en Turquie

TUNCELI. - Des hélicoptères armés de roquettes et de mitrailleuses ont donné hier la chasse aux rebelles kurdes. Ces derniers avaient tué samedi 18 soldats dans l'est de la Turquie, ont déclaré des responsables des services de sécurité.

L'armée, appuyé par quatre hélicoptères Super Cobra, de fabrication américaine, a abattu hier matin 17 rebelles qui s'enfuyaient dans la chaîne montagneuse du Munzur. «Nous les pourchassons activement et il y a des affrontements», a déclaré un responsable militaire.

Cette opération est considérée par les responsables militaires comme la plus importante de l'histoire moderne de la Turquie. Elle n'est toutefois pas encore parvenue à chasser le PKK de ses bases dans la région.

Samedi matin, les maquisards avaient tiré à la roquette, à l'arme légère et au canon contre une colonne de camions transportant quelque 800 soldats. Dix-huit soldats turcs et treize rebelles avaient été tués lors de cette attaque.

Cette embuscade a jeté une ombre sur la consistance des déclarations des responsables turcs, qui annoncent régulièrement un effondrement imminent des rebelles. Elle est une démonstration de force du PKK avant les fêtes du Nouvel-An kurde, qui débute le 21 mars, et sont traditionnellement marquées par un regain d'activisme séparatiste, commente-t-on de source militaire. (ats/reuter)



VALAIS

ICI
votre
annonce
aurait été lue

CHABLAIS
VISITE
COMMENTÉE
MONTHÉY. - Plus de
2500 personnes ont si-
gné une demande de
votation populaire sur
le projet de médiathè-
que. Or, le débat actuel
porte sur la validité ju-
ridique de ce référen-
dum..... PAGE 10

MARTIGNY
LES CLÉS
DU TENNIS
MARTIGNY. - A la
barre du Tennis-Club
Martigny depuis 1984,
Pierre Ferrari a passé
la main. Son succes-
seur n'est autre que
Jean-Daniel Barman.
..... PAGE 12

SION
FORTS
EN MATHS
SION. - 200 jeunes Va-
laisans participaient
samedi, au collège des
Creusets, à la finale
cantonale du cham-
pionnat de jeux mathé-
matiques et logiques.
..... PAGE 13

SIERRE
SOUS LE SIGNE
DU VENT
SIERRE-GRIMENTZ. -
Au début du siècle, on
visait une utilisation
scientifique du cerf-vo-
lant. Aujourd'hui, ce
dernier s'est imposé
sur le plan sportif.
..... PAGE 14

HAUT-VALAIS
PAYSANS EN
ASSEMBLÉE
NATERS. - Samedi se
tenait la 39e assem-
blée annuelle de la Fé-
dération des paysans
haut-valaisans, au cen-
tre Missionne de Naters.
..... PAGE 16



La br ter 10 prend ses drapeaux

Nouvelles troupes et nouvelles missions
dans le cadre d'Armée 95.

SION. - La nouvelle brigade
territoriale 10 (Br ter 10), res-
ponsable de la logistique dans
le secteur ouest du corps d'ar-
mée de montagne 3, a pris ses
drapeaux samedi à Sion, lors
d'une cérémonie à laquelle
participaient quelque 700 offi-
ciers incorporés. Constituée
dans le cadre de la réforme
«Armée 95», cette grande
unité d'armée, placée sous le
commandement du brigadier
Dominique Juillard de Sion,
se voit confier de nouvelles et
importantes missions.

La cérémonie officielle de
prise d'étendards s'est dérou-
lée durant la matinée sur la
Planta, en présence de nom-
breux invités, dont le prési-
dent du Grand Conseil Raoul
Lovisa, le président du gou-
vernement Richard Gertschen
et les préfets des districts. Le
commandant de corps Simon
Küchler, patron du CA mont
3, était également présent
pour saluer le premier acte of-
ficiel de la nouvelle brigade.

Mission de soutien

La br ter 10 a pour mission
principale d'assurer le ravi-
taillage en biens et services
de toute formation militaire
intervenant en Valais et dans
l'Oberland bernois. Dans no-
tre canton en particulier, elle
prend en charge les missions
territoriales de l'armée, qui
comprennent le service sani-
taire, le service territorial,
l'aide en cas de catastrophe, la
circulation et les transports.

Elle assure la liaison entre
l'armée et les autorités civiles
valaisannes et se tient prête,
en cas de mobilisation, à pro-
téger des objets civils d'im-

portance vitale pour la popu-
lation, à assurer le service
d'assistance de l'armée aux
réfugiés, internés ou prison-
niers de guerre, et à surveiller
les zones dépourvues de trou-
pes.

De plus, en temps de paix
également, elle est en mesure
d'apporter son soutien en
hommes et en matériel aux
autorités civiles, lorsque les
moyens d'intervention habi-
tuels sont épuisés, inadéquats,
ou qu'ils font défaut. En cas
de catastrophe, d'inondations
ou autres, le Conseil d'Etat
dispose ainsi d'une aide pré-
cieuse, qui a d'ailleurs déjà
démontré son importance
dans bien des cas (inondations
à Randa, Brigue, Münster,
Sion, etc.)

Moins d'hommes,
plus de moyens

Par rapport à l'ancienne zone
territoriale 10, la nouvelle bri-
gade compte un effectif infé-
rieur de 40 % en hommes,
mais dispose par contre de
moyens nouveaux en matériel
et équipements techniques.
«Moins de graisse, et plus de
muscles», comme aime à le
dire le patron du DMF.

La br ter 10 est constituée
de formations telles qu'un ré-
giment territorial (garde, sû-
reté, assistance), d'un régi-
ment d'hôpital (soins aux
blessés dans les hôpitaux de
base militaires), d'un régi-
ment de soutien (ravitaillie-
ment en vivres, carburants,
munitions, matériel), d'un ba-
taillon de sauvetage (engagé
sur les lieux de catastrophes),
d'un groupe de train (chevaux
pour transports alpins) et d'un



Lors de la remise des drapeaux et étendards par le brigadier Dominique Juillard aux unités de la nouvelle brigade territoriale 10.

groupe vétérinaire. On
compte dans ses rangs une
majorité de militaires valai-
sans (59 %), ainsi que des ca-
dres et soldats des cantons de
Berne, Vaud, Fribourg, Ge-
nève, alors qu'un 4 % de l'ef-
fectif proviennent d'autres
cantons suisses. Au total, ce
sont quelque 8000 femmes et
hommes qui servent dans
cette unité d'armée.

Remise d'étendards

Au cours de la cérémonie,

agrémentée des productions
d'une fanfare militaire, le bri-
gadier Dominique Juillard a
remis les drapeaux et étan-
dards aux commandants des
régiments, bataillons et grou-
pes qui lui sont subordonnés,
après s'être adressé à ses hom-
mes pour rappeler le sens de
leur mission.

Le conseiller d'Etat Richard
Gertschen, ainsi que le com-
mandant de corps Simon
Küchler, se sont également
adressés aux officiers de la

brigade. «Votre mission se ré-
sume en trois mots... rappelait
le commandant du CA mont
3: Aider, sauver, protéger, ce
qui fait que le service est par-
ticulièrement gratifiant dans
une brigade territoriale, puis-
que ce service est au profit di-
rect de la population.

A travers votre engagement,
vous contribuerez à ce que
nos enfants puissent à leur
tour grandir dans la paix et la
liberté...» (wy)



De la bonne humeur pour MM. Jean-Marie Fournier, Jean-Daniel Papilloud et Pierrot Moren.

Lunch olympique
à Veysonnaz

VEYSONNAZ. - Quelque
soixante personnalités, autori-
tés civiles, membres du co-
mité de candidature olympi-
que, sponsors, responsables
d'associations sportives ou au-
tres, ont répondu en fin de se-
maine passée à une invitation
commune de l'Aide sportive
suisse et de M. Jean-Marie
Fournier, les conviant à une
rencontre agrémentée d'un
«lunch olympique» aux Chot-
tes de Veysonnaz, au cœur du
domaine skiable des 4-Vallées.
Rencontre informelle et
amicale entre Suisses alé-
maniques, Romands et Valaisans,
pour «serrer les rangs» sur la
dernière ligne droite de la

candidature JO Sion-Valais-
Wallis 2002, trois mois avant
de passer la ligne d'arrivée à
Budapest. Le président du co-
mité de candidature Gilbert
Debons, ainsi que le conseiller
d'Etat Wilhelm Schnyder se
sont adressés aux invités, tout
comme M. Hans Nater, vice-
président du Comité olympi-
que suisse.

Parmi les personnalités pré-
sentes, on relevait également
la présence du président du
Grand Conseil Raoul Lovisa,
du conseiller d'Etat Serge
Sierro, ou encore du président
de l'Association suisse de foot-
ball Marcel Mathier. (wy)



Beautés sauvages valaisannes

Le Vieux-Pays recèle quan-
tité de trésors animaliers.

FULLY. - On a épuisé tous les
superlatifs ce week-end à
Fully qui abritait une exposi-
tion consacrée à la faune va-
laisanne. Samedi soir, ving-
t-quatre heures seulement
après son ouverture au public,
plus de 2300 entrées payantes
avaient été comptabilisées.
«Jusqu'à vingt mètres de
queue sous la pluie» commen-
tait, hier matin l'instituteur
Jean-Claude Brochellaz. Unani-
mes à l'égard des instiga-
teurs de ce rendez-vous ani-
malier, les compliments
étaient d'ailleurs parfaitement
justifiés. Pas de doute, les
deux amicales des chasseurs
et des pêcheurs ont mis dans
le mille, réalisant le tour de
force de présenter toutes les
espèces sauvages du Vieux-
Pays dans leur milieu re-
constitué.

On décernera une mention
spéciale au volet consacré à la
faune des biotopes humides,
celle-là même qui réunissait
dans un même milieu, mam-
mifères, oiseaux et poissons:
les deux premiers

naturalisés, les troisièmes
bien vivants.

Proche et méconnu

Cette remarquable exposition
aura avant tout permis de me-
surer à quel point notre can-
ton recèle de richesses faunes-
ques. Les organisateurs ont
poussé très loin le souci du
détail. Le visiteur avait l'im-
pression de se déplacer dans
un sous-bois, attentif au brâ-
me du cerf ou aux cris de
jeunes chouettes effraies au
nid.

Côté piscicole, là aussi, les
Fullliérains n'ont pas ménagé
leurs efforts. Aux différentes
«variétés» de salmonidés qui
peuplent prioritairement les
eaux du Vieux-Pays, les res-
ponsables ont ajouté, ici deux
brochets, là une anguille, là
encore un chabot ou quelques
épinoches. Espèce particuliè-
rement sensible à la pollution,
l'écrevisse indigène a fait l'ob-
jet d'une présentation particu-
lière, en même temps que
d'une interrogation: «Passera-
t-elle le cap de l'an 2000?» La
question est pour l'heure sans
réponse. Ce que l'on sait, en
revanche, c'est que les organi-

sateurs ont décidé de réci-
diper. Dans un autre lieu et sur
une période plus longue qu'un

seul week-end. Cela permet-
trait à un public élargi,
comme aux écoliers de tout le

canton de se familiariser avec
un monde très proche et pour-
tant méconnu. (gram)



Une laie et son marcassin, une image remarquable.

# 2500 personnes contactées

Monthey propose une visite commentée du projet de la médiathèque.

MONTHEY. - Plus de 2500 personnes ont signé une demande de votation populaire sur le projet de médiathèque. Or, le débat actuel porte sur la validité juridique de ce référendum qui a abouti. Mais la Municipalité de Monthey ne peut décemment pas évacuer l'aspect politique du sujet. Difficile en effet de se retrancher derrière la loi face à une part importante, sinon majoritaire, d'électeurs insatisfaits. Aussi, dans une lettre adressée aux signataires et signée par le président Dupont et le vice-président Claude Kalbfuss, la commune propose-t-elle mercredi et jeudi une ex-

position doublée d'une visite commentée.

## Cette semaine

Dans leur lettre MM. Dupont et Kalbfuss écrivent: «Vous avez exprimé des réserves au sujet du projet de médiathèque que la commune entend construire, avec des investisseurs privés, à la rue Du Fay. Donnant suite au vote favorable du Conseil général, l'architecte de ville, M. François Kuonen, a accompli un énorme travail pour faire aboutir le projet. Le dossier est bientôt prêt à être soumis au Conseil municipal pour dé-

cision.» Et la lettre administrative de proposer: «Avant que ce dernier ne se prononce et afin que le débat ne se limite pas à des questions juridiques, il nous a paru utile d'organiser une exposition sur le projet. Celle-ci aura lieu au foyer du théâtre du Crochetan les jeudi 23 et vendredi 24 mars de 15 à 18 heures. En outre, une visite commentée suivie de discussion aura lieu le mercredi 22 et le jeudi 23 mars à 20 heures.»

## Dialogue ou ambiguïté?

Pour les auteurs de la lettre, il

s'agit d'offrir aux signataires l'occasion de parfaire leur information et de dialoguer avec les responsables.

Face à cette initiative, les opposants au projet estiment que l'exécutif, ayant les mains liées juridiquement, veut simplement se dédouaner face aux signataires. «L'ambiguïté réside dans le fait que, d'un côté on ne veut pas donner la parole à la population, et d'un autre côté, on maintient un semblant de dialogue avec les électeurs» a-t-on entendu samedi dans les rangs des référendaires. (gib)

# Visite du Bois-Noir

BOIS-NOIR. - La crise économique touche aussi les propriétaires forestiers. La vente du bois ne paie plus le travail en forêt. La forêt ne produit pas que du bois, elle sert aussi de protection contre les éléments naturels, de refuge pour toute une flore et toute une faune, de zone de délasserment pour toute la population... Financièrement, les propriétaires ne peuvent assumer tous seuls l'entretien de leur forêt et garantir ainsi à long terme ses fonctions multiples. Pour faire face à tous ces problèmes, la création d'une association de propriétaires est devenue indispensable. Actuellement, les titulaires forestiers du Bas-Valais se sont regroupés en deux associations régionales, soit Monthey - Saint-Maurice et Martigny - Entremont. Pour célé-



Le site du Bois-Noir.

brer l'événement, la population est invitée à participer à deux journées porte ouverte au Bois-Noir le samedi 25 et le dimanche 26 mars prochain de 10 à 15 heures.

A cette occasion, les propriétaires présenteront leurs associations et inviteront les personnes intéressées à découvrir la forêt du Bois-Noir, son origine, sa diversité et ses richesses, ainsi que la gestion et l'exploitation de cette belle pinède. Les métiers de la forêt seront aussi à l'honneur et tout sera dit sur l'utilisation du bois, ce noble matériau renouvelable et 100% écologique. Le départ de la visite guidée est prévue au couvert de la bourgeoisie de Saint-Maurice à l'intérieur du Bois-Noir. Pour y accéder, le parcours sera fléché depuis la route cantonale. (chval)

# Le concert avant les costumes

VIONNAZ. - Du 12 au 14 mai, la fanfare de Vionnaz fêtera son 110e anniversaire et inau-

gurera ses nouveaux costumes. Mais avant cela, les quarante-trois membres de l'Es-

pérance donnaient leur concert annuel samedi. Placés sous la direction de Marcel Felley, ils ont présenté un programme varié abondant plusieurs styles allant du classique «Nabucco» de Verdi à l'opéra moderne «Jesus-Christ Superstar», en passant par des pièces populaires comme «Hey Jude» des Beatles.

La soirée a permis au président François Rouiller de fêter plusieurs jubilaires. C'est ainsi que Marc Vannay et Jacky Planchamp affichent déjà trente-cinq ans de société au compteur, alors qu'Eric Winiger en est à vingt-cinq ans et Christelle Vannay et Etienne Delseth à dix ans de musique.

A peine les feux de la rampe étaient-ils éteints ce week-end que tous les regards

étaient tournés vers trois dates: les 12, 13 et 14 mai. L'Espérance inaugurera alors ses nouveaux costumes. Un comité d'organisation est à pied d'œuvre depuis belle lurette pour donner à cette manifestation ses lettres de noblesse. Il est dirigé par le vice-président de Vionnaz, Yvan Werlen, appuyé dans sa tâche par une nombreuse équipe, dont François Rouiller, Bernadette Bailly, Christel Vannay, Pascal Bujard, Daniel Joris, Reynold Mariaux et Marc Vannay.

Le programme des festivités prévoit notamment un concert de gala avec l'Oberaargauer Brass Band le samedi soir, une messe sous cantine, le repas de la fête des mères et un cortège avec sept fanfares, guggemusiks et les sociétés locales le dimanche. (gib)



Marcel Felley, Marc Vannay, Jacky Planchamp, Eric Winiger, Christelle Vannay, Etienne Delseth et François Rouiller.

# La relève de l'Echo du Jorat

ÉVIONNAZ. - Pour son premier concert à la tête de la formation musicale d'Évionnaz, le nouveau directeur Maurice Colliard de Blonay avait le plaisir de diriger notamment plusieurs jeunes musiciens effectuant eux aussi leur première apparition sur scène. En effet, «la relève est assurée, car cinq nouveaux membres ont participé samedi à leur premier concert» note la présidente Christiane Richard, elle-même fraîchement nommée à la tête de la fanfare. Elue lors de l'assemblée générale de l'automne dernier, elle est la première dame de la société à accéder à cette fonction supérieure.

Entourés des membres habituels de l'Echo, Séverinne Besse (baryton), Nari Cotting (saxophone), Caroline Dubois (clarinette), Claudine Lugon (cornet) et Sylvie Richard

(cornet) ont fait leurs premiers pas musicaux en public en interprétant un programme varié comprenant des pièces populaires et mo-

dernes telles que «Heal the World» de Michael Jackson et le «Roi Lion» de Walt Disney. Ce dernier morceau était par ailleurs chanté par trois jeu-

nes, à savoir Saëlle Jacquemoud, Florence Beney et Ludovic Lugon.

En outre, neuf autres jeunes musiciens ont débuté leur formation musicale cette saison à l'école de musique dirigée par Brigitte Veuthey, la sous-directrice. Quant à David Canta et Julien Blanchet, c'est au saxophone qu'ils ont fait montre de leur talent dans un solo avec «The Power of Love». Sachez encore que le nouveau comité se compose, outre sa présidente, de Pietro Cortese, vice-président, ainsi que de Claude-Alain Richard, Gilbert Jacquemoud et Charly Capellan.

Les prochaines activités de l'Echo du Jorat auront notamment pour cadre Monthey avec le Festival des musiques du Bas-Valais le 28 mai, mais aussi Salvan pour le 50e anniversaire de la fanfare locale (18 juin). (gib)



Les nouveaux souffleurs avec Maurice Colliard, Christiane Richard et Brigitte Veuthey.

# Un municipal dénonce

MONTHEY. - Parmi les réactions à la lettre de MM. Dupont et Kalbfuss (voir ci-contre), celle du municipal Christian Multone ne passe pas inaperçue. Hier dimanche, il déclarait: «Je ne suis pas juriste, mais j'ai déjà eu l'occasion de dénoncer fermement la démarche des responsables du dossier, et malheureusement ratifiée par la toute grande majorité du Conseil municipal. Tout a été malicieusement arrangé dès le début, dans le seul but de rendre un éventuel référendum populaire le plus difficile possible. Pourtant, si les principes normaux de gestion d'une collectivité publique, basés avant tout sur la bonne foi, avaient été respectés, le référendum populaire serait fondé sans aucune discussion.»

## Prix du terrain

Comment le municipal radical argumente-t-il son propos? «Le projet comporte

une surface nette de plancher d'environ 4000 m<sup>2</sup>, valorisée à 700 francs par m<sup>2</sup>, selon décision protocolée du Conseil municipal. Le prix du terrain est donc de 2,8 millions. La part publique du projet qui demeure de fait propriété de la commune, est quant à elle d'un peu moins de 30%. Conclusion: le prix du terrain cédé au secteur privé est donc bien d'un peu plus de deux millions. Ce montant est supérieur aux 3% des recettes brutes de la commune. Conformément à la loi, cela fonde le référendum populaire.»

Et M. Multone de terminer: «Encore faut-il dans cette affaire, vouloir défendre la volonté générale et majoritaire, et pas l'intérêt particulier d'une vision politique occulte, onéreuse, et qui ne va pas dans le sens du service à la population, rôle de chaque élu me semble-t-il.» (gib)

# Première pour Monthey

MONTHEY. - «Dans cinquante mètres, nous serons en Angleterre ou dans dix minutes au XVe siècle», c'est ainsi que, mercredi soir, sur la scène du Crochetan, Vassili Chopalovitch, le directeur du théâtre ambulant du même nom, a défini ce qu'est le théâtre.

Le théâtre ambulant Chopalovitch est l'histoire d'une collision entre une troupe arrivant à Oujitsé, petite ville de Serbie pour y présenter son spectacle en plein temps de guerre. Les comédiens, au nombre de quatre, n'ont pas d'emblée conscience de la guerre et des misères qu'il en résulte pour les gens du pays. Ces derniers, eux, ne comprennent rien ni au théâtre, ni aux comédiens. Simplement, ils ne veulent d'eux à aucun prix, les insultent et cherchent à les chasser de toutes les manières. Et soudain tout s'emmêle: guerre, comédie, mensonges, vérité, les masques tombent. Pour amplifier encore la confusion, Philippe Ternavatz n'arrive plus à faire la différence entre les personnages qu'il a interprétés, tant de Shakespeare, que de Molière, ou d'autres encore, et les situations de la vie réelle. Les villageois à l'esprit simple ne s'y retrouvent plus. Le Broyeur, bourreau terrible et dramatique, sorte de bête à l'esprit quelque peu dérangé qui ne sait que torturer et terroriser avec son nerf de bœuf, profite inconsciemment de cette confusion. La voix monocorde avec laquelle il conte ses exploits, détaillant vicieusement la cruauté avec laquelle il officie, plonge chacun dans une angoisse indescriptible, et la trace de sang qu'il laisse toujours derrière lui épouvante ceux qui le rencontrent.

Tout bascule lorsque le fils de Blagoyé et Gina est arrêté. La cellule sait qu'il sera livré

au Broyeur. Les artistes, réalisant enfin l'horreur de la situation, sont atterrés tandis que les villageois essaient de suivre le Broyeur dans la forêt pour le tuer. Mais, sur son chemin, celui-ci rencontre la belle Sophie Soubotitch qui, morte de peur, l'apprivoise avec les moyens dont elle dispose, c'est-à-dire en récitant, à son tour, des passages de rôles qui furent les siens. Les villageois surprennent l'étrange couple au moment où le bourreau s'en va. Persuadés de la duplicité de Sophie, ils cherchent à la lyncher et Blagoyé coupe ses magnifiques cheveux. Humiliée, la jeune femme est retrouvée par Philippe, une fois de plus si ambigu qu'elle le reconnaît à peine. C'est lui qui va tuer les deux traîtres et qui sera à son tour, abattu par la police. Quant au Broyeur, qui ne sait pas vivre dans le repentir, il se pend. La vie reprend dans la petite ville, que quittent les trois comédiens rescapés.

Comme le dit l'auteur, «dans ce monde où nous transformons le mouton en blouson, l'ours en bonnet et le porc en bottes, qui fera que le blouson bêle, que le bonnet grogne et que les bottes mettent bas des porcs!»

Où se situe la limite entre le jeu et la vie? Comment différencier le vrai du faux? Cette très belle pièce, dont le Théâtre du Crochetan est un des coproducteurs, est superbement mise en scène par Anne Vouilloz et Joseph-Emmanuel Voeffray qui ont su s'entourer, pour l'interpréter, d'une pléiade de magnifiques acteurs. A défaut de pouvoir les citer tous, relevons plus particulièrement les prestations de Claude Thébert, Vassili Chopalovitch; Dominic Noble, Philippe Ternavatz; Nathalie Lannuzel, Sophie Soubotitch; Jacques Probst, l'ivrogne Blagoyé Babitch; Ange Fragnière, Gina, son épouse; Jean-Luc Borgeat, le Broyeur. Mais c'est la troupe entière qu'il faut féliciter. (cdf)

# C'est gratuit mercredi!

LES MOSSÉS. - Action promotionnelle, mais aussi anniversaire important mercredi 22 mars aux installations de remontées mécaniques du Col-des-Mosses. Ce sera l'occasion de fêter le quarantième anniversaire du téléski du Crettex, auquel s'associent toutes les installations de la station, comme celles de la Lécherette.

Cette journée relancera aussi la coordination qui doit présenter aussi aux skieurs une concertation de l'effort touristique, sportif et économique mérité, que chacun souhaite. Sans avoir à en rester au passage entre la plaine, les Ormonts et le Pays d'En-Haut, les Mosses proposent un lieu de villégiature bien équipé pour y pratiquer le sport, sans oublier l'éventail des loisirs, des promenades et de la joie de vivre, tout cela dans un environnement adéquat. Ce sera l'occasion de mettre, une fois de plus en valeur, les atouts de cette région, particulièrement bien enneigée cette année. (c)

PUBLICITÉ

20<sup>e</sup> FOIRE A LA BROCANTE LAUSANNE



100 exposants  
23 - 26 mars 1995  
Beaulieu, Lausanne

Ouvert de 10 h à 21 h 30, dimanche de 10 h à 19 h

IMMOBILIÈRES LOCATION

LE CONFORT EN LOCATION

SION - Rue du Scex à louer dans immeuble neuf

- studios dès 523.-
3 1/2 pièces dès 903.-
4 1/2 pièces dès 975.-

spacieux, équipement moderne, à proximité du centre ville. Places de parc à disposition.

A louer également SURFACES COMMERCIALES & ADMINISTRATIVES divisibles au gré du preneur



GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE membre AFIGECO holding SA

CADRE DE VIE EXCEPTIONNEL

SAILLON Au pied du Vieux-Bourg: proximité commodités (école, banque, poste) louons dans petit immeuble neuf

APPARTEMENTS

- 2 1/2 PIÈCES dès Fr. 697.- + charges
3 1/2 PIÈCES dès Fr. 855.- + charges

spacieux et confortables, proximité école, poste, banque, bains thermaux...

GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE

Equipement Miele

Appartements à louer

UN MOIS DE LOYER GRATUIT

SION - Région Champsec Libre tout de suite

A louer à Martigny, avenue de la Gare 50 local commercial 57 m²

A louer à Sion route de Préjeux 60 local de 130 m²

A louer à Sion proche du centre places de parc dans parking souterrain.

A louer à Sion dans immeuble récent à la rue de Lausanne plein centre

A LOUER à Sion, Dixence 49

grands studios

dans immeuble récent, tout confort, dès Fr. 500.- + charges Fr. 60.-.



h. blaser sa Pratifori 8, 1951 Sion

Aigle

zone industrielle

à louer terrain industriel de 3800 m² équipé avec hangar: dimension 40.00x16.00 m., hauteur 6.00 m.

Pour tous renseignements: M. Aepli tél. (021) 691 24 61

036-246885

Unique!

A louer à Ardon

magnifique appartement 4 1/2 p.

entièrement rénové. Dès Fr. 586.- + charges.

Rens. et visites: (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-246141

A louer à Sion,

Place du Midi, immeuble La Fayette

bureau de 300 m²

y.c. places de parc. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre W 036-245611, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-245611

SION

A louer dans petit immeuble récent

APPARTEMENTS

- 2 1/2 pièces dès Fr. 650.- + ch.
3 1/2 pièces dès Fr. 930.- + ch.

Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.

36-242335



GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE

Sierre, à louer

Habitez intelligent à deux pas du centre, proximité Place Beaulieu et Route de l'Industrie, à 500 m vol d'oiseau de Gare, BCV, Migros; avec tranquillité.

Appt 2 1/2 pce neuf

dès Fr. 495.- \*

Appt 3 1/2 pce neuf

dès Fr. 652.- \*

(\* avec aide fédérale) avec cuisine fermée; W.C. indépendant avec douche; salle de bains complète.

Prise de possession: juin 1995 Plans et conditions sans engagement 027/314.314

MARTIGNY

Maladière 8

Proche de la place de Rome et de la gare 2 PIÈCES, hall, cuisine, bains-WC, loyer dès Fr. 700.- + Fr. 90.-

3 PIÈCES, hall, cuisine, frigo, bains-WC, balcon, loyer réduit Fr. 880.- + Fr. 105.-

4 PIÈCES, hall, cuisine agencée, bains, douche, WC séparés, Fr. 1300.- + Fr. 140.-

Pour visiter: (026) 23 21 08. SOGIROM, Maupas 2, Lausanne (021) 311 25 66-67

22-197827

A louer dans petit bâtiment neuf à PLAN-CONTHEY

studios

dès Fr. 570.- + charges

appartements 4 1/2 pièces

dès Fr. 1045.- + charges. Excellent confort, commodités à proximité, calme et verdure.

Places de parc à disposition.

(027) 22 66 23, Immo-Info/Sopitec S.A.

036-241178

A louer à SION, route des Iles, halle industrielle récente

locaux commerciaux

- Atelier: 112 m², bureau à l'étage: 38 m², sanitaires Fr. 1250.- + Fr. 125.- charges.
- Atelier: 180 m², bureau à l'étage: 40 m², sanitaires Fr. 2200.- + Fr. 200.- + charges.



h. blaser sa Pratifori 8, 1951 Sion

FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

MAISON DE LA LITERIE

VENTE DIRECTE AU PRIX DE FABRIQUE



DUVETS NORDIQUES

marque de garantie suisse pour plumes et duvets SUPER-FLOCONS

- 160/210 cm, plumettes neuves de canard pur blanc 15 % 79.-
- 160/210 cm, 90% d'oie blanc 170.-
- 160/210 cm, 4-SAISONS 90% oie blanche toutes les qualités et dimensions en stock 290.-

GARNITURES DE LIT

Jersey 200/210 + 2x 65/65 cm

29.-

SET DE LINGES ÉPONGE

uni le set de 6 PIÈCES

19.-



EN PROMOTION: pour la voiture, le camping, le plein air, etc.:

COUVERTURE multifonctions

un côté plastifié, IMPERMÉABLE 100% acryl, n'absorbe pas la saleté lavable, agréable au toucher, 4 coloris et dessins 125/150 cm

29.50

Rendez-nous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller. Ouvert tous les jours de 14 à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h. PARKING PRIVÉ GRATUIT.

A LOUER:

à Sion, proche de la gare

4 1/2 pièces

Loyer: Fr. 1050.- + charges.

Libre dès le 1er avril 1995.

Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion, av. de France 50, 1er étage petit

studio meublé

pour une personne, avec cuisinette, WC et douche. Fr. 500.- charges comprises. Libre tout de suite. Visite mercredi 22 mars 1995 à 18 h.

036-246903

A louer à Sion quartier ouest

grand studio meublé

pour 2 personnes, cuisine séparée. Loyer: Fr. 580.- charges comprises.

Tél. (027) 22 92 08 ou 23 45 52 h. des repas.

036-246241

Martigny

Rue de l'Hôpital 11, à louer

splendide studio

47 m² rez, jardin, très bien équipé (lave-linge, etc.).

Tél. (026) 22 88 16.

036-246458

A louer à Sion, centre-ville, dans immeuble neuf

appartement 2 1/2 pièces

Loyer: Fr. 935.- + charges. Libres dès le 1er avril 1995.

bernard roduit

gérances s.a. PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION

TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A LOUER:

à Sion, ch. du Vieux-Canal

4 1/2 pièces

entièrement rénové, avec grand balcon, situation calme et plein sud. Loyer: Fr. 1150.- + charges, pl. de parc ext. comprise. Possibilité de louer un garage. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

Sion (VS) à louer

surfaces commerciales

divisibles au gré du preneur de 40 m² à 500 m².

Situation de premier ordre, climatisé.

Prix avantageux.

Disponibles tout de suite ou à convenir.

Rens. Project 10, P.-H. Gaillard S.A.

Rue Pré-Fleuri 2A, 1950 Sion

(027) 23 48 23.

036-230573

A LOUER:

à Sion-Ouest, proche de l'école primaire

4 1/2 pièces

Loyer: Fr. 1100.- ch. comprises.

Libre dès le 1er avril 1995.

Tél. 027/22 85 77

A remettre à Martigny, cause départ étranger

salon de coiffure

Ecrire sous chiffre P 36-219234, Publicitas, 1920 Martigny.

036-245016

A louer à Sion

à deux pas de la pl. du Midi grand appartement

salon-salle à manger, 4 chambres, 3 salles d'eau, cheminée, balcon, lave + sèche-linge, cave. Libre tout de suite.

Fr. 1800.- par mois + Fr. 200.- charges.

Pour traiter et visiter s'adresser à: Rachel Zen-Ruffinen, tél. (027) 22 32 69.

036-246810

Sion - centre-ville

Gillièrè II

A louer dans immeuble neuf

500 m² de bureaux au 2e étage

divisibles au gré du preneur. Disponible: tout de suite.

Grande facilité de parking en sous-sol. (027) 22 48 15.

036-241496

Vétroz

A louer dans petit immeuble récent

appartements 4 1/2 pièces

Construction soignée, spacieux, balcons, proximité écoles, calme, tranquillité, ensoleillement.

Dès Fr. 1050.- + charges. Rens. et visites: (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-246146

A louer

à CHATEAUNEUF dans immeuble neuf

place de parc intérieure

proximité commodités. Fr. 80.-.

Immo-Info/Sopitec S.A., Sion (027) 22 66 23.

036-241180

Saxon Résidence Bernadette à louer

joli 2 1/2 pièces

confort supplémentaire pour personne à la retraite. Libre à convenir. Prix intéressant.

Tél. (025) 71 33 71.

036-246921

1000 Banque Xprocrédit application form with fields for name, address, phone, and signature.

# Les clés du tennis-club!

Nouveau président au TC Martigny qui change également de type de court.

MARTIGNY. - A la barre du Tennis-Club Martigny depuis janvier 1984, Pierre Ferrari a passé la main. Elu lors des derniers états généraux du groupement, son successeur n'est autre que Jean-Daniel Barman. Une vieille connaissance, à dire vrai, puisque le nouvel homme fort du TCM sévit au comité depuis une bonne dizaine d'années. Celui dont le nom restera attaché à

la réalisation du centre de tennis de la route du Levant n'a pas voulu tirer de bilan, ni laisser de «testament». Pierre Ferrari s'est contenté de conduire jusqu'à leur terme ces assises annuelles. Lesquelles ont débouché sur une décision ô combien importante: la réfection sans délai de quatre des six courts extérieurs. La surface choisie démocratiquement? Le gazon synthétique

tout simplement. Comme à Vouvry, aux Iles à Sion ou encore à Châteauneuf-Conthey.

## Nombreux paramètres

Mais voyons cela dans le détail. Premier constat, établi d'ailleurs voici de longs mois déjà: les «tapis» exposés à l'air du temps se sont usés prématurément, les quatre premiers en particulier. Le fabricant germanique avait du reste accepté, l'an dernier, de les refaire pour trois fois rien, reconnaissant implicitement sa responsabilité dans leur dégradation inhabituelle. Malheureusement pour le TCM, cet industriel allemand a fait faillite. Les travaux ont été annulés et la réfection suspendue. Le comité martigneraïn a alors repris son bâton de pèlerin pour venir, l'autre soir, devant l'assemblée générale avec, à défaut de certitudes, quelques idées bien arrêtées sur la question. Parce que ce ne sont ni les matières ni les techniques qui manquent, s'agissant des types de surfaces commercialisées par les professionnels de la branche. De la mythique terre battue au tartan, en passant par le sable de quartz ou le granulé, l'état-major octodurien a pris en compte toute une série de paramètres: coût de construction, frais d'entretien, conditions climatiques, confort de l'utilisateur bien sûr, jusqu'à la durée de vie «supposée» d'un court. Le président Ferrari a présenté les avantages et les inconvénients des différentes aires de jeu en concurrence, avant de proposer un choix volontairement restreint.



Pierre Ferrari remet les clés du TCM à son successeur Jean-Daniel Barman. Dans la foulée, le président sortant a été élevé au rang de membre d'honneur.

## A la corde...

Les effectifs du TCM sont relativement stables, même si les joueurs sont moins nombreux qu'à la fin des années nonante. Avec 475 membres adultes et plus de 200 juniors, le groupement tient toujours numériquement la corde parmi les sociétés sportives du coude du Rhône.

Au comité, seul le président s'en va. Son départ est compensé par l'arrivée de Christophe Spadone, secrétaire communal adjoint.

Sur le plan financier, le TCM ne nage pas dans l'or, contrairement à ce que l'on entend souvent. Sa fortune? Un peu moins d'un quart de million de francs. Mais annuellement, le club rembourse quelque 70 000 francs d'un prêt LIM contracté lors de la construction du nouveau centre.

Néanmoins, la bonne santé du TCM lui permet de conserver des cotisations in-

changées et des plaquettes de jeu à un tarif bon marché.

Sportivement parlant, l'exercice 1994 est quelconque. En interclubs, quatre équipes ont cependant connu la promotion, dont une formation masculine qui passe de troisième en deuxième ligue. Mais la «une» a échoué - de peu il est vrai - dans sa tentative de rallier la première ligue.

Deux ou trois choses sur les compétitions à venir. Le tournoi de printemps du TCM aura lieu du 11 au 18 juin (R6-R9) et du 19 au 25 juin (R2-R5). Le tournoi de la Saint-Nicolas, lui, est prévu du 4 au 10 décembre prochain (catégories à définir).

Le mot de la fin au nouveau président. Jean-Daniel Barman souhaite simplement que la compétition laisse aussi une place de choix à la convivialité.

(gram)

## A la mi-avril

Dans leur majorité, les membres présents ont suivi les recommandations du comité. Par 26 voix contre 13 refus et autant d'abstentions, les joueurs de tennis ont opté pour le gazon synthétique. Il s'agit d'un tapis de fibres artificielles rempli avec du sable de quartz. Ce genre de revêtement semble présenter le meilleur compromis pour

l'usage populaire qu'on en attend. C'est en tout cas l'avis du président Ferrari et de son état-major. Bicolore - rouge et vert - le gazon synthétique est d'un entretien facile, toujours prêt à l'emploi. Bien connu aujourd'hui, il peut être posé par des spécialistes, ce qui n'est pas sans importance. Mais surtout, «le sable de quartz» est meilleur marché que ses concurrents. Pour les quatre courts concernés, le

devis se monte à 180 000 francs environ. La facture pourrait être payée en l'espace de deux ans.

Les travaux devraient débuter sous peu. La pose? L'affaire d'une dizaine de jours.

Le TC Martigny espère bien que les nouvelles surfaces de jeu soient disponibles pour le début de la saison d'été, à savoir la mi-avril. Michel Gratzl

## Les rois de l'hiver



Les finalistes du concours d'hiver 1994-1995 mis sur pied par le Club de pétanque de Martigny.

MARTIGNY. - Pas de relâche pour les Octoduriens, passionnés de boules ferrées. Grâce au boulo-drome aménagé dans les sous-sols du bâtiment de la Grenette, tireurs et pointeurs martigneraïns peuvent en effet continuer de pratiquer leur sport favori, même pendant la mauvaise saison. Mieux, les membres du Club de pétanque de Martigny sont invités à assouvir leur passion en participant à un grand concours d'hiver, étalé sur quinze jours de soir. Une septantaine de joueurs ont ainsi régulièrement arpenté les quatre pistes de la Grenette cet hiver, mul-

tipliant les parties de doublettes «à la mélé».

Au terme de ces quinze rondes qualificatives, les huit joueurs totalisant les meilleurs scores ont décroché leur ticket pour la grande finale. Aprement disputée, cette ultime ronde a souri à la doublette composée de Georges Chollet et Christophe Vaudan.

Les nouveaux rois de la pétanque hivernale ont devancé David Vaudan et Clovis Bourgeois (2e), Yvan Chambovey et Giovanni Merola (3e) ainsi que Fernand Vaudan et Gaston Vaudan (4e).

(pag)

## Persévérance... récompensée!

Cinquante ans de fidélité à la fanfare radicale de Leytron pour Charly Buchard.

LEYTRON. - Un demi-siècle de bons et loyaux services dans les rangs de la Persévérance, ça compte! Depuis samedi et le concert annuel de la société, le baryton Charly Buchard a rejoint le cercle des jubilaires, des vrais. A la clé (de sol)? Le témoignage de gratitude de la part du président Robert-Maurice Buchard et la citation à l'ordre des mérites. Quatre autres instrumentistes ont partagé cet honneur. Il s'agit d'Henri Buchard pour quarante-cinq ans d'activité; Martial Buchard pour trente-cinq ans de sociétariat; Josy Baudin et Gervais Ramuz pour chacun vingt-cinq ans d'une présence continue derrière leur pupitre.

## Solistes

Cela dit et fait, la Persévérance a joué. Douze pièces constituaient le menu de cette édition 1995. Pour sa troisième apparition à la tête de la fanfare, Eric Lovey avait porté son choix sur un programme varié à souhait dont la fameuse «Marche slave» de Tchaïkovski représentait le morceau de bravoure. Cette soirée allait également permettre à quelques sociétaires de faire valoir leurs talents de solistes. Ainsi, avant l'entracte, tout le registre des cor-



Les musiciens honorés de la Persévérance de Leytron, en compagnie du président et du directeur de la société. De gauche à droite, Robert-Maurice Buchard, Gervais Ramuz, Henri Buchard, Charly Buchard, Martial Buchard, Josy Baudin et Eric Lovey.

nets a-t-il pu largement s'exprimer dans «Trompettes sauvages» de Harold L. Walters; ainsi encore, pas loin du terme du rendez-vous musi-

cal, certaines «Variations en bleu», signées Dere M. Broadbent ont-elles offert à un trio de trombones (Georges Philippoz, Yvan Buchard et Ro-

ger Baudin) l'occasion de se signaler à l'attention du public. Un public et des supporters, il est vrai, conquis depuis belle lurette.

(gram)

## EN BREF

### Cafetiers

MARTIGNY. - L'Association des cafetiers, restaurateurs et tenanciers de tea-rooms de Martigny tient son chapitre annuel ce lundi 20 mars. Les membres du groupement ont rendez-vous à 14 h 30 à la salle de la maquette de l'ancienne gendarmerie qui abrite les services administratifs municipaux. Cette assemblée générale présidée par Michel Claivaz sera suivie de la présentation des activités du CREM (Centre de recherches énergétiques et municipales).

Une visite des installations de chauffage à distance fait également partie du programme.

### La crise

MARTIGNY. - L'Association martigneraïne d'invitation à l'entraide propose une conférence intitulée «Faire face aux grandes transitions de la vie». Cet exposé est donné par la psychologue Rosette Polletti. C'est à 20 heures à la salle communale de Martigny. Infirmière mais aussi pédagogue, la conférencière parlera chômage, divorce, maladie, retraite, deuil, bref des événements, souvent malheureux, qui surviennent dans l'exis-

tence de nos semblables et de la manière de gérer ces situations de crise. L'entrée est libre et chacun cordialement invité.

### Les parents

MARTIGNY. - L'Association des parents d'élèves de Martigny a convoqué ses états généraux pour demain soir mardi. Cette assemblée générale se tient à la maison communale de Martigny-Croix (3e étage), à 20 heures. Le groupement abordera en particulier, après une brève partie statutaire, le passage des élèves de la sixième primaire au cycle d'orientation.

## Déclaration d'impôt

MARTIGNY. - Comment remplir sa feuille d'impôt? La question se pose ces temps-ci. L'Union syndicale valaisanne a décidé d'apporter son aide aux contribuables valaisans. Une comptable donnera un cours dans trois villes du canton. A Monthey, ce lundi 20 mars, café de la Promenade, 19 h 30; à Sion, demain 21 mars, hôtel du Rhône, 19 h 30; à Martigny enfin, mercredi 22 mars, hôtel du Grand-Quai, 19 h 30.

Cet «exercice» est gratuit et ouvert à tout un chacun.

## AVIS IMPORTANT

### Caisse publique cantonale valaisanne de chômage Succursale de Martigny

La caisse publique cantonale valaisanne de chômage communale que sa succursale de Martigny, actuellement sise avenue de la Gare 5 à Martigny, est transférée à la rue du Grand-Verger 9 à Martigny, 3e étage. Elle sera opérationnelle à cette nouvelle adresse dès le 24 mars 1995 à 8 h. Les numéros de téléphone (026) 23 28 23 et fax (026) 23 28 01 demeurent inchangés. Elle prie dès lors les assurés concernés de s'adresser dans les nouveaux locaux dès ce terme pour tous problèmes en relation avec le chômage complet.

Caisse publique cantonale valaisanne de chômage - La direction

PUBLICITÉ

# Rencontre des «forts en maths»

Deux cents jeunes Valaisans ont participé à la finale cantonale des jeux mathématiques et logiques.

SION. - Parler mathématiques, c'est souvent se remémorer ces problèmes de trains qui se croisent ou se suivent, de baignoires qui se vident, de clôtures autour d'un terrain aux dimensions irrégulières... Mais on peut aussi faire des maths sur des énigmes dignes du Cluedo ou du Trivial Pursuit, sur la base d'histoires qui font d'abord rire et ensuite cogiter...

C'est cette façon plus amusante de calcul et de réflexion qui était proposée aux quelque 200 jeunes Valaisans qui participaient samedi, au collège des Creusets, à la finale cantonale du championnat de jeux mathématiques et logiques, un concours proposé par la Fédération française des jeux mathématiques (FFJM). Deux centaines de «forts en maths», sélectionnés parmi un millier d'autres lors d'une première éliminatoire organisée dans les CO et les collèges.

## Prochaine étape, la finale suisse

La finale de samedi était organisée par l'Association valaisanne des enseignants de cycles d'orientation, sous la responsabilité de Mme et MM. Ginette Genoud, Augustin Genoud, Jean-Claude Georges, Georges Nanchen, Nicolas Rey-Belley et Hervé Schild. Une vingtaine d'autres professeurs des CO, des collèges et des écoles de commerce du canton étaient venus leur prêter main forte.

Au terme des épreuves, quarante-deux participants ont été sélectionnés pour participer à la prochaine finale

suisse qui se déroulera à Yverdon. Les meilleurs d'entre eux (5 à 8 candidats) seront ensuite invités à se mesurer lors de la finale internationale à Paris.

Voici la liste des «matheux» sélectionnés pour la finale suisse:

Catégorie CM (4e et 5e primaire): 1. Gaël Ribordy, Savièse. 2. Grégory Allégroz, Grône. 3. Sébastien Epiney, Noës. 4. Gaëlle Gillioz, Ayent.

Catégorie C 1 (6e primaire et 1re CO): 1. Virginie Besson, Monthey. 2. Alain Razzoli, Martigny. 3. Marc Schaub, Saillon. 4. Noémie Escher, Sierre. 5. Yves Thétaz, Orsières. 6. Maurice Genoud, Savièse. 7. Sybille Gianadda, Sion. 8. Déborah Galster, Sion. 9. Séverine Lamon, Sion. 10. Emilie Rard, Fully. 11. Christian Dumoulin, Savièse. 12. Pascale Fumeaux, Erde. 13. Guy Dubuis, Arbaz. 14. Nicolas Berrut, Troistorrens. 15. Marlène Micheloud, Euseigne. 16. Jérémie Mayoraz, Hérémenche. 17. Burhan Osman, Martigny.

Catégorie C 2 (2e et 3e CO et 1re collège): 1. Daniel Maître, La Sage. 2. Julien Farquet, Sion. 3. Gaëtan Pannatier, Saint-Léonard. 4. Thomas Sigrist, Sion. 5. Daniel Wilson, Champex. 6. Valéry Luisier, Bovernier. 7. Fabien Solliard, Savièse. 8. Delphine Ançay, Fully. 9. Sébastien Pythou, Martigny. 10. Laurent Sierro, Sion. 11. Pascal Rausis, Orsières. 12. Jacinthe Carrupt, Chamoson. 13. Laurence Morard, Ayent. 14. Christophe Portmann, Monthey. 15. Baptiste Dubuis, Savièse.

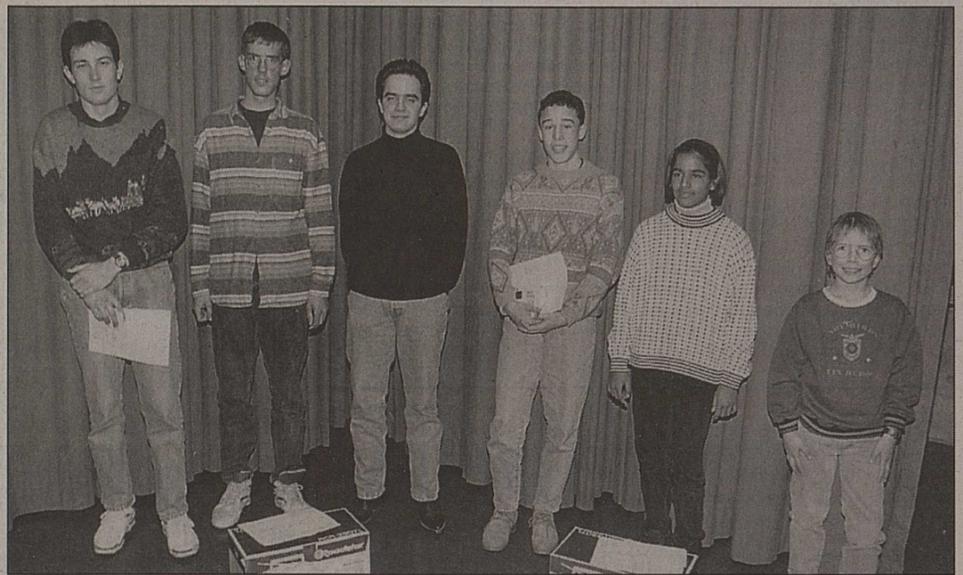
Catégorie L 1 (2e à 5e collège): 1. Andrea Cantinotti, Fully. 2. Raphaël von Roten, Sion. 3. Antonio Fidalgo, Fully. 4. Michelle Aymon, Ayent. 5. Gino Borella, Sion.

Catégorie L 2 (université): 1. Patrick Bonvin, Sion.

Catégorie HC (hors concours): 1. Fabien Carrier, Martigny.

A relever qu'une planche de prix fort bien fournie a permis de récompenser tous les participants à cette finale cantonale. Compliments aux lauréats... et à tous ces élèves qui ont accepté de se triturer volontairement les méninges un jour de congé! (wy)

Les premiers classés de chaque catégorie. De gauche à droite: Patrick Bonvin, Daniel Maître, Fabien Carrier, Andrea Cantinotti, Virginie Besson, Gaël Ribordy. nf



## L'école de la vie

Une classe sédunoise à la rencontre d'élèves roumains.

SION. - Depuis de nombreuses semaines, la classe IG5 du CO des Collines se prépare à vivre une aventure hors du commun. Un voyage-express à Gherla en Roumanie (NF du 14.3.95), pour rencontrer des élèves de ce pays, avant de recevoir à leur tour, dans les familles et les classes sédunoises, leurs hôtes roumains.

Un jour de découvertes, et ce sera le départ pour la Suisse, en compagnie d'une vingtaine de camarades roumains.

L'arrivée à Sion est prévue vendredi 24 mars, aux environs de 16 heures, au centre

feu de Platta. Se succéderont alors jusqu'au 30 mars des journées en classe, des excursions, des visites diverses, organisées aussi bien par l'école que par les familles d'accueil.

Le temps de mieux se connaître, et ce sera déjà l'heure de la séparation, puisque les

jeunes Roumains quitteront Sion le jeudi 30 mars à 7 h 30 pour rejoindre leur pays. Un échange qui ne restera pas sans suite, puisque le contact, par échange de lettres ou de photos, se poursuivra bien au-delà de ces quelques jours de rencontre... (wy)

## Les gens normaux n'ont rien d'exceptionnel

### CINE CURE

Avec son premier film, Laurence Ferreira Barbosa frappe fort, très fort même. Il faut dire que l'interprétation magistrale de Valérie Bruno-Tedeschi n'est pas pour peu dans cette éclatante réussite. Elle s'affirme là comme une des plus passionnantes actrices françaises de la nouvelle génération.

Mais de quoi s'agit-il donc? Le film porte sa réflexion sur

les limites de la raison et de la folie. Il suit le parcours d'une jeune femme «borderline» qui va transgresser les règles, briser les barrières, repousser les limites. Elle refuse le monde tel qu'il est et laisse éclater une intense solitude qui fait peur tellement elle est proche de petits moments que chacun vit parfois.

C'est en effet le réalisme du film (qui frise souvent le documentaire sur l'hôpital psychiatrique et ses malades) qui en fait à la fois sa force spectaculaire et sa réussite. Mais attention, l'approche de la réalisatrice de ce monde intrigant parfois désarçonnant, se fait tout en finesse avec une bonne dose d'humour. Et finalement le suivi de cette dérive existentielle, qui fait suite à une rupture amoureuse, touche chacun au plus intime. Oui vraiment, pour une première œuvre, ce n'est pas un film «normal», il frise plutôt l'exceptionnel!

Au cinéma Capitole mardi 21 mars à 20 h 30.

S. Pancharod

PUBLICITÉ

Jour J hier matin, sur le coup de 7 heures. Dernier au revoir à la famille, et embarquement immédiat à bord d'un car Lathion, bourré de cadeaux, de victuailles, de matériel scolaire de première nécessité que les élèves des CO de Saint-Guérin et des Collines ont récupérés pour leurs futurs camarades de l'Est. Entreprises et commerces de la place ont généreusement participé à l'action, à tel point que faute de place, tout un lot de matériel devra attendre le voyage de retour des Roumains pour être acheminé dans leur pays.

### Riche expérience

Les élèves sédunois atteindront la ville de Gherla dans la journée de demain. Pour gagner du temps sur la durée du voyage, ils dormiront à bord du véhicule. Une fois sur place, ils seront accueillis par les familles roumaines, et partageront quelques heures d'école et de loisirs avec les



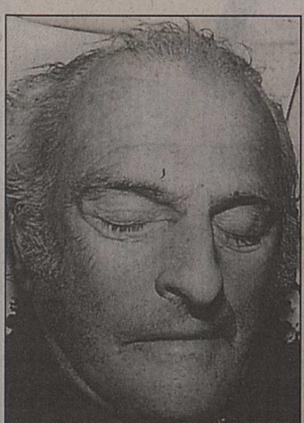
Un dernier au revoir aux parents, et c'est l'heure du départ pour la Roumanie... nf

## Qui connaît cet homme?

Le 5 mars dernier, la police cantonale a découvert dans le lit du Rhône, près de Miéville sur Vernayaz, le corps de cet homme. Il n'a pas pu être identifié jusqu'à ce jour.

Signalement: taille 170 cm, âge apparent 60 à 70 ans, corpulence svelte à moyenne, cheveux gris-blanc mi-longs, yeux gris-bleu, vêtu d'un pull-over à col roulé vert olive (genre pull-over militaire), d'un pull-over Adidas violet-mauve, d'une veste grise en cuir de marque M-Dress, d'un pantalon training Adidas bleu, d'un pantalon salopette bleu de marque Klopman et d'une paire de souliers montants en cuir brun de marque Superla-beur.

Particularités: phalangette de l'index droit amputée, phalangette du médus droit partiellement amputée, cicatrice opératoire d'env. 25 cm sur le tibia gauche, prothèse dentaire complète supérieure.



La police cantonale prie toute personne en mesure de donner des renseignements sur cet homme, de s'annoncer au commandement de la police cantonale à Sion (027) 60 56 56 ou au poste de police le plus proche.

Cmdt police cantonale

### EN BREF

#### Mode féminine

UVRIER. - Un défilé de prêt-à-porter féminin aura lieu demain mardi, à 14 h 30, à l'hôtel des Vignes à Uvrier. Les vêtements seront ensuite exposés jusqu'à 18 heures jeudi.

#### Auditions au conservatoire

SION. - Les auditions d'élèves au conservatoire se poursuivent selon le programme suivant: ce soir, à 19 heures à la salle des Archets, classe de Victor Bonvin, euphonium-tuba. Mardi, à 19 h 30 à la Chapelle, classe de Cornelia Venetz, piano et musique de chambre. Mercredi, à 19 heures à la Chapelle, classe de Anne Kurchmeier, flûte douce. Vendredi, à 18 heures, à la salle des Archets, classes de Richard Métrailler et Raul Esmérode, percussion.

#### Cours de cuisine

CHÂTEAUNEUF. - L'Ecole ménagère rurale de Châteauneuf organise des cours de cuisine pour tous, les mardis

21 et 28 mars et les 4 et 11 avril. Inscriptions au (027) 60 77 40.

#### Débagués

SION. - Le club des débagués, ouvert aux hommes divorcés ou séparés, entend renforcer l'amitié entre les membres, permettre d'échanger des expériences et de vivre différemment des moments difficiles. Le président de ce nouveau groupement est M. Noël Zara. Les vingt adhérents actuels ont programmé une réunion tous les mercredis dès 20 heures au café du Rallye à Sion.

#### Exposition picturale

SION. - Les œuvres récentes de Marie-Rose Pitteloud ont été accrochées aux cimaises de la galerie des Beaux-Arts. Cette exposition sera visible jusqu'au 19 avril les lundis de 13 h 30 à 18 heures, du mardi au vendredi de 9 à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures et les samedis de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

**Théâtre de Valère Sion**

**Judi 23 mars 20 h 15**

**LA BRILLANTE SOUBRETTE**

de Carlo Goldoni  
par le Théâtre populaire romand TPR  
avec: Charles Joris, Corinne Frimas, Florence Budai, Alain Porta, Gilles Guérin, Jacqueline Payelle, Samir Siad, Pierre Giraud.

Présenté à l'occasion des 30 ans du TPR, ce spectacle a reçu un accueil enthousiaste en Suisse romande.

Location: office du tourisme de Sion, (027) 22 85 93.

**CMA**

# A la conquête du vent

Le cerf-volant, un sport en pleine expansion.

SIERRE-GRIMENTZ. - Au début du siècle, on visait une utilisation scientifique du cerf-volant. En Europe, on délivrait même une licence pour cerf-voliste. Dans les années cinquante, l'engin n'était plus qu'un banal jeu pour les gosses et pour beaucoup, il en est resté à ce stade. Pourtant, dès les années quatre-vingts, le cerf-volant s'est imposé sur le plan sportif.

Finis le sommaire monoficelle, place aux «machines» à deux et à quatre ficelles. Les cerf-volistes passionnés se sont vite retrouvés à l'occasion de rencontres internationales pour s'affronter, en solo ou par équipe, en vol de pré-

sion ou acrobatique ou encore dans des concours de vitesse.

## En pleine expansion

Il existe plusieurs sortes de cerfs-volants qui se différencient par leurs qualités: puissance, rapidité ou maniabilité. On dénombre encore très peu de clubs officiels en Suisse alors que ce sport est en pleine expansion. Un essor confirmé d'ailleurs par l'arrivée d'une presse spécialisée («Cerf-volant passion» et «Cerf-volant»).

En développement intensif depuis deux ans, le powerkite (= cerf-volant de force) regroupe de plus en plus de

disciplines. Ainsi, le char à cerf-volant permet de se déplacer à des vitesses étonnantes en doublant la vitesse du vent. On atteint donc facilement les 70 km/h. On trouve encore le jump (exécution de figures dans l'air en faisant appel à la puissance du vent), le tracteur sur neige (avec des skis ou un surf), le tracteur dans l'eau, le tracteur en roller.

## De l'avenir

Pour Yvan Forclaz, les potentialités du cerf-volant notamment en montagne sont loin d'être épuisées. Ce cerf-voliste convaincu développe des produits pour «S en Ciel» à Sierre,

un magasin spécialisé dans le cerf-volant. Il rêve par exemple d'introduire la balade en montagne «à la marsupilami»... ? Plus concrètement, cette technique consiste à utiliser la force du cerf-volant pour se déplacer par sauts. Une technique qui va à coup sûr entraîner des rebondissements.

Pour les personnes intéressées, une démonstration de cerfs-volants est prévue à Grimentz les 25 et 26 mars prochains (sous réserve de conditions météorologiques favorables). Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser à Doris Gillioz, responsable d'S en Ciel (tél. 55 64 00, dès 15 heures). (sybi)



Le char à cerf-volant, version hivernale, l'une des nombreuses disciplines développées avec le power-kit. ldd

# Pour mieux se connaître

Journée d'information sur les requérants d'asile.



Les enfants n'ont pas été oubliés. Plusieurs animations leur ont été proposées. nf

SIERRE. - Une journée sur les requérants d'asile était organisée par des Sierrois samedi après-midi. But de cette initiative privée: donner une information la plus complète possible sur les requérants. «Il existe une grande confusion relative à la population immigrée. En outre, les contacts entre gens de la région et requérants sont rares», précisait Mme Françoise Jacquemettaz du centre suisse d'immigrés, l'une des responsables de cette journée.

Entre 1200 à 1300 demandeurs sont actuellement en attente en Valais. Les requé-

rants sont répartis dans les différents foyers du canton. A Sierre, on compte une majorité de ressortissants de l'ex-Yougoslavie. La rencontre de samedi a donné lieu à une série de conférences et de témoignages qui ont eu lieu à la grande salle de l'hôtel de ville. Divers projets ont été présentés et différentes animations, dont notamment un théâtre de rue par l'Atelier du geste de Bienne, ont été organisées.

Un débat a également été animé par Jean-Marc Richard avec la participation de plusieurs invités. (sybi)

# Rocher en poussière

Le bloc de Glarey réduit en miettes.

SIERRE. - Le rocher de Glarey a notablement perdu de son agressivité, il n'inspire plus la terreur...

On l'a rogné de plusieurs dizaines de m<sup>3</sup> comme nous l'a expliqué M. Bruno Valentini, géologue, et il n'existe plus aucun danger.

Originaires des grandes glaciations qui ont laissé leur empreinte dans la région sierroise, le bloc en question est de nature calcaire et a pour nom, le Malm. Une grande fissure l'avait cisailé, due peut-être à une charge excessive ou à un tassement sou-

rain, du gypse qui se serait dissous et aurait créé une cavité: ce ne sont là que des hypothèses.

A coups de marteaux-piqueurs et d'éclateurs l'équipe du contremaître Bovier a réduit en poussière cette masse rocheuse. Les travaux de déblaiement et de nettoyage sont actuellement en cours et dureront plusieurs jours, l'accès n'étant pas toujours aisé et les éclats de rochers se nichant un peu partout dans le terrain. L'affaire est donc classée... (jmt)

# Concours OJ Noble-Contrée



De gauche à droite, Cédric Vocat, Yves Mathieu, chet OJ de Miège, Stéphanie Mathieu, Aline Berclaz, Philippe Schwéry et Patrice Clivaz, président de l'organisation. ldd

CRANS-MONTANA. - Le concours OJ réunissant tous les skis clubs de la Noble-Contrée a permis au Ski-Club de Miège de remporter définitivement la channe interclubs de la grande bourgeoisie. L'opposition la plus sérieuse est venue du Ski-Club les Barzettes-Randogne qui, sous la présidence de Patrice Clivaz, organisa cette édition 1995, courues sur la piste du Colorado-Les Violettes. Les entraîneurs Valérie Vocat et Mathias Romailier avaient placé plus d'une trentaine de portes aux abords de la cabane de Pépinet, laquelle accueillit la grande famille du Ski-Club de la Noble-Contrée pour la raclette de midi servie par le Ski-Club de Miège. Dans tou-

tes les catégories, les prix furent remportés par des membres du groupe de compétition de la Noble-Contrée avec une mention particulière à Cédric Vocat des Barzettes-Randogne, lequel réalisa le meilleur temps de la journée.

## Les résultats:

Benjamin filles: 1. Aline Berclaz, Mollens.

Minime filles: 1. Stéphanie Mathieu, Miège.

Benjamin garçons: 1. Philippe Schwéry, Miège.

Minime garçons: 1. Cédric Vocat, Randogne.

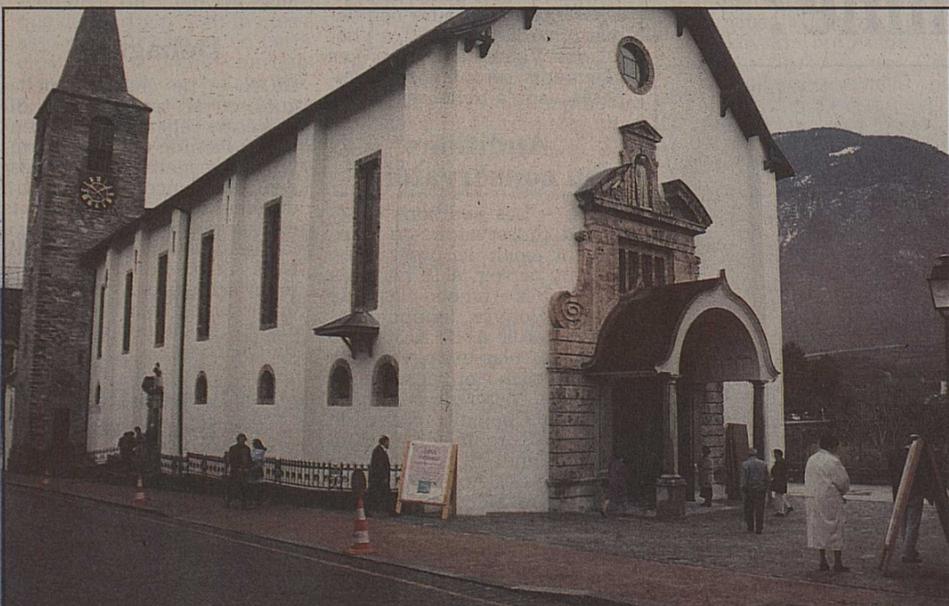
Interclubs: 1. Miège, 2. Randogne, 3. Mollens, 4. Venthône, 5. Veyras. (dac)



L'équipe au travail: le rocher est en miettes... nf

# Les fidèles au rendez-vous

L'église Sainte-Catherine a rouvert ses portes.



L'église Sainte-Catherine était comble, dimanche, pour la première messe célébrée depuis la fermeture. nf

SIERRE. - Il y a presque deux ans, l'église Sainte-Catherine fermait ses portes pour subir une cure de jouvence. Les travaux de conservation, de restauration et de rénovation ont nécessité une étude moins simple qu'il n'y paraissait au premier abord en raison notamment du mélange des époques. En revanche, ils ont permis de découvrir des richesses insoupçonnées.

Sainte-Catherine a rouvert ses portes dimanche. Les fidèles attendaient cet événement avec impatience. Ils n'ont pas été déçus. «Ils ont su rester simples dans les travaux, respecter la sobriété. L'église est vraiment très belle», témoignait une dame, quelques minutes avant la messe de 10 h 30. La cérémonie religieuse a été célébrée conjointement avec la paroisse Saint-Esprit.

Un concert-apéritif a ensuite été donné par la Gérodine. (sybi)

## EN BREF

### Compétition d'ouverture

GRANGES. - Les 25 et 26 mars aura lieu la compétition d'ouverture de la saison 1995 du Golf-Club de Sierre. Ce tournoi, soutenu par l'auberge Rive-Gauche, se déroulera en formule Stableford. Les réservations peuvent se faire dès le lundi 20 mars jusqu'au jeudi 23 mars, à 12 heures, auprès du secrétaire du club-house, tél. (027) 58 49 58. Les inscriptions sont limitées.

### Cours pour élèves conducteurs

La Société des troupes sanitaires organisera à partir du 28 mars prochain, à Sierre, un cours de premier secours à l'intention des élèves conducteurs. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au (027) 56 14 71.

De cela aussi, parlez avec nous!

Pour un prêt personnel d'un montant de Fr. 5000.- calculé sur 12 mois. La BCC BANQUE propose une mensualité de Fr. 444.40. Le taux annuel effectif global représente 12,75%. Le coût total du crédit est de Fr. 332.80.

**BCC BANQUE**  
La banque coopérative.  
Lausanne, tél. 021 320 65 41

PUBLICITÉ

# Journée de la forêt

● Forêt nature-forêt culture: quelle forêt voulons-nous?



Le 21 mars, premier jour du printemps, a été déclaré journée internationale de la forêt par la FAO. Ce message, repris depuis sept ans en Suisse, a établi cette date symbolique de l'équinoxe de prin-

## La sève, ça monte ou ça descend?

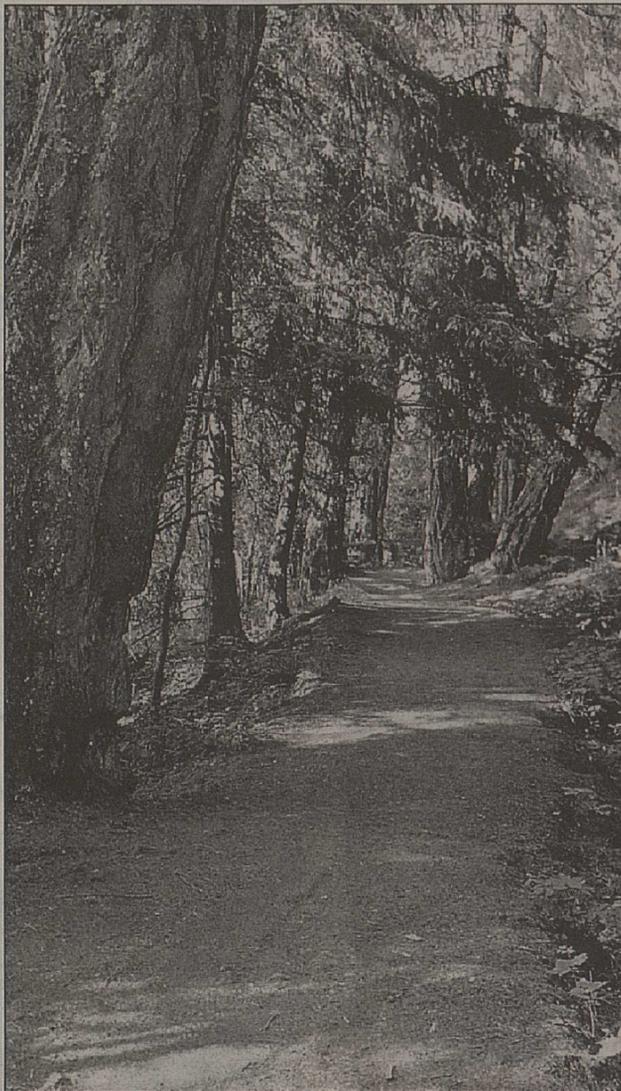
Si l'on vous répond: «Ça monte», alors prenez un air songeur et laissez réfléchir encore un peu votre vis-à-vis. De même si l'on vous répond: «Ça descend.» En effet, la sève monte et descend! Et sans collision. Elle monte à l'intérieur du bois, dans les cernes annuels les plus récents. C'est la sève brute, puisée par les racines: eau et sels minéraux. Mais la sève descend aussi, dans l'écorce. Ce jus nourricier, fabriqué par les feuilles à partir de la sève brute, s'écoule par une toute mince couche de cellules à l'intérieur de l'écorce. Elle atteint toutes les parties de l'arbre, y compris le bout des racines. C'est pour cette raison qu'en creusant leurs galeries dans l'écorce, les petits bostryches font sécher de gros arbres: ils coupent le flux de sève élaborée et font mourir les racines de faim. Celles-ci ne peuvent plus pomper l'eau du sol et le feuillage se dessèche après quelques jours.

temps au service de la forêt. De nombreuses organisations nationales liées à la foresterie, à la protection de la nature ou à l'éducation saisissent maintenant cette occasion pour s'adresser au public.

A l'affiche en 1995: «Forêt nature-forêt culture: quelle forêt voulons-nous?» La réponse est à la charge de chacun: une liste de manifestations invite le public à découvrir par lui-même. Considérée au siècle dernier avant tout comme une source d'énergie et de matière première, la forêt a été généralement surexploitée. Elle doit aujourd'hui répondre à des sollicitations complètement différentes. Les attentes de la société envers la forêt sont souvent antagonistes. Aussi, les questions de fond doivent être partagées et discutées par tous les milieux intéressés, la foresterie, le tourisme, la protection de la nature, l'agriculture ou encore le sport.

## Vraie nature ou fausse nature?

Le mot «forêt» est devenu aujourd'hui pour beaucoup un synonyme de «nature», dans l'idée - ou le désir - d'une nature intouchée, vierge. Or la réalité est bien différente: les paysages réputés les plus beaux sont bien souvent des paysages civilisés, en particulier les paysages forestiers: forêts jardinées de l'Emmental ou du Jura neuchâtelois, châtaigneraies du Tessin, pâturages boisés des Franches-Montagnes, mélézins colorés du Valais et des Grisons, sans oublier nos plus belles forêts de chênes, miroirs



Le bisse des Mayens-de-Sion.

a. de kalbermatten

des besoins du XVIIIe siècle. A l'inverse la «vraie nature», forêts laissées à elles-mêmes ou lisières de forêts pénétrant naturellement les surfaces déboisées, est souvent ressentie comme hostile et «mauvaise en soi». On s'offusque du bois mort qui traîne par terre, on s'énerve devant les ourlets d'épines impénétrables pour le promeneur mal équipé. Cette vision ambivalente de la forêt, où se révèle aussi un clivage ville-campagne, a des conséquences pratiques quant à l'aménagement des forêts. Quelle forêt voulons-nous? Veut-on pouvoir l'imaginer vierge, tout en utilisant la forêt aménagée?

## Une histoire

La question du paysage que l'on souhaite n'est pas fortuite. Les idées de nature «moderne», où la forêt occupe une place importante, imprègnent à l'évidence les discussions sur la protection de la nature, le développement durable, l'exploitation des forêts ou leur abandon. Comme la forêt continuera de marquer tous nos paysages jusqu'à plus de 2000 mètres d'altitude, son aménagement et la façon de l'appréhender resteront sujet de discussion publique.

Pour entretenir efficacement la diversité des paysages forestiers actuels, il faudrait que la société comprenne comment ces paysages qu'elle aime ont pu voir le jour au cours des siècles. Elle se donnerait alors peut-être les moyens de les entretenir. Sinon, ces paysages disparaî-

tront avec les années, d'autant plus irrémédiablement qu'ils le feront sans bruit. A leur place s'installeront d'autres paysages, monotones ceux-là.

La question reste posée: à quels besoins la forêt pourra-t-elle répondre et quel prix devrions-nous payer pour que la forêt du XXIe siècle puisse remplir ses fonctions économiques, protectrices et sociales, mais aussi fonctionner comme régulateur climatique et comme réservoir pour la biodiversité, dans notre intérêt et pour son bien? (c)

## Manifestations valaisannes

Mars, Châtaigneraie de Fully, Châtaigneraie de Fully, rideaux-abri de la plaine du Rhône.  
Organisateur: Roland Métral, inspecteur forestier, Martigny. Tél. (026) 22 76 93.  
Été, vallée du Trient, Forêt de montagne.  
Organisateur: Roland Métral, inspecteur forestier, Martigny. Tél. (026) 22 76 93.  
Été, Mont-Chemin, Pâturages boisés du Mont-Chemin.  
Organisateur: Olivier Guex, inspecteur forestier, Martigny. Tél. (026) 22 84 83.

## Renseignements et commandes

Découvrir la forêt. Coordination romande, rue des Pêcheurs 8, case postale 3357, CH - 1400 Yverdon-les-Bains.

PUBLICITÉ

## VÉHICULES AUTOMOBILES

**DÉMÉNAGEMENTS TRANSPORTS EXPRESS**

**Camion 20 m<sup>3</sup>**  
**Fr. 73.-/h.** avec chauffeur!

Livraisons express

**SERLI**

SA

OLIVIER MAIRE • 077 28 42 31

**Fiat Uno 45**  
11.1989, 70 000 km, radiocassette, exp. 3.95 Fr. 4500.-  
**Golf 1800 i Syncro**  
1987, 109 000 km, embrayage neuf, exp. 3.95 Fr. 6800.-  
**Citroën BX 14**  
1988, 90 000 km, exp. Fr. 3900.-  
Crédit.  
Tél. (077) 28 32 39.  
036-246694

**Opel Astra Caravan 2.0 16V**  
mai 1994, 10 100 km, direction assistée, verrouillage central, climatisation, TC, jantes alu, airbag.  
Valeur à neuf Fr. 34 000.-, prix Fr. 21 000.- à discuter.  
Tél. (026) 22 09 36.  
036-246345

**Achète**  
voitures, bus, camionnettes au plus haut prix, même accidentés.  
**Mercedes**  
dès 1976.  
Tél. (077) 23 95 20  
Tél. (021) 944 20 38.  
036-246596

**Toyota 4 Runner**  
88. 120 000 km, Fr. 10 500.-  
Expertisée du jour.  
Tél. (027) 866 866.  
036-245631

A vendre  
**Honda XR 600**  
1 saison, état de neuf, expertisée.  
Fr. 6900.- à discuter.  
Tél. (025) 79 23 25.  
036-246358

**Achète**  
voitures, bus et camionnettes  
même fort kilométrage.  
Appelez-moi avant de vendre.  
Natel (077) 23 13 92  
ou tél. (021) 981 23 26, Ali.

A vendre  
**Chrysler Vision 3.5**  
toutes les options, 13 000 km.  
Fr. 38 000.- prix neuf Fr. 54 000.-.  
Tél. (028) 23 68 42.  
115-714371

SUPPORTS PLANTAIRES  
CHAUSSURES  
BANDAGES - BAS VARICES  
SION: DROGUERIE DU MIDI  
TÉL. 027 / 22 81 21

W. Nagler-Favre  
**ORTHOPÉDIE**  
OBLIHOÉDIE

Av. Max-Huber 12 - 3960 SIERRE - Tél. (027) 55 11 54

PROTHÈSES - ORTHÈSES  
CORSETS - CANNES - CHAISES ROULANTES  
MARTIGNY: DROGUERIE CRETTEX  
TÉL. 026 / 21 12 56

# BAISSES DE PRIX

## Baisse de prix

**Tresse au beurre**  
500 g  
ancien prix **3.30** nouveau prix **3.20**  
(100 g -66) (100 g -64)

## Baisse de prix

**Tresse au beurre**  
300 g  
ancien prix **2.-** nouveau prix **1.90**  
(100 g -67) (100 g -63)

En vente dans les MM et les MMM

## Baisse de prix

**Tresse au beurre**  
700 g  
ancien prix **4.40** nouveau prix **4.30**  
(100 g -63) (100 g -61)

**MIGROS**  
LA FRAÎCHEUR

# Rude année pour les paysans

Assemblée annuelle de la Fédération haut-valaisanne des paysans.

NATERS.- Samedi passé se tenait la 39e assemblée annuelle de la Fédération des paysans haut-valaisans, au centre Missionne de Naters. Une assemblée qui clôturait une rude année.

Elle avait lieu une semaine après le cinglant démenti donné, par trois fois, aux mots d'ordre de la fédération. Cette dernière s'était prononcée en faveur de l'article constitutionnel sur l'agriculture, de la nouvelle politique laitière et de la contribution de solidarité.

Rappelons que le Haut-Valais avait voté massivement non: à plus de 80 %, même, contre le dernier objet. Malgré cela, le comité et son président Bernhard Gemmet poursuivront leur mandat, puisqu'il n'y a pas de votation avant deux ans.

En plus des trois objets agricoles, l'année paysanne du Haut-Valais a été marquée par

la loi cantonale sur l'agriculture et par le programme de collaboration agriculture-tourisme «Lanatour».

Ce dernier a connu un certain succès, notamment durant l'été. Rappelons les semaines gastronomiques avec produits valaisans dans les stations, la présence à l'OGA, où le concours des recettes de cuisine régionale a connu un grand succès.

Le but du programme est de promouvoir, par tous les moyens, les produits du terroir. Le premier débouché, dans ce cas, c'est le tourisme (plus de 14 millions de nuitées en Valais).

## Navire sans gouvernail?

Ce point de vue, M. Samuel Lüthi, directeur de la Fédération centrale des producteurs de lait, le partage. Le conférencier, qui avait défendu les

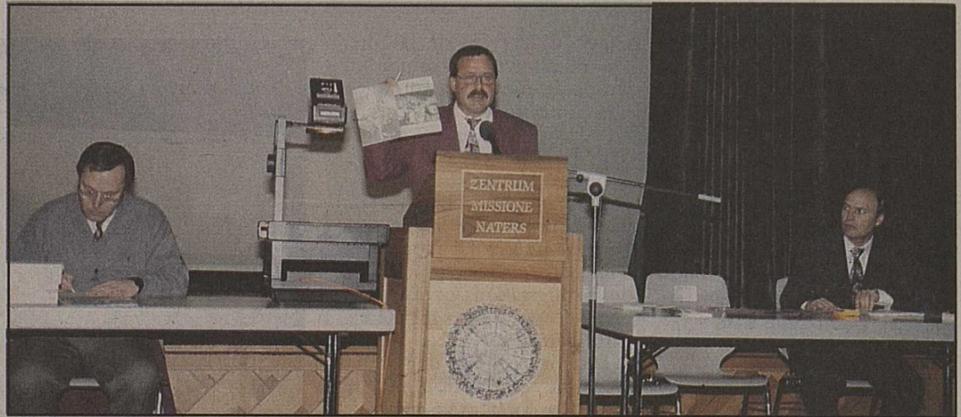
trois objets de la votation du dimanche d'avant, se demande maintenant comment continuer.

Il remarquait, qu'en matière de réglementation laitière, il était urgent de trouver une solution, afin d'éviter la surcharge du compte laitier, d'abaisser les quantités et d'assurer les prix.

Malgré tout, la nouvelle politique laitière devrait entrer en vigueur, d'ici à 1997-1998. L'option prise sera celle de la qualité, avec la promotion de produits à haute valeur ajoutée, notamment des fromages.

M. Lüthi prévoit que la route de l'adaptation sera dure et truffée d'obstacles. Curieusement, il conclut que la pression des grands distributeurs fera que l'agriculture suisse remplira les conditions de concurrence du GATT avant leur entrée en vigueur.

Malgré tout, le conférencier se veut rassurant: l'agriculture joue un rôle trop important,



MM. Peter Gurten, Bernhard Gemmet (président de la Fédération haut-valaisanne des paysans), et René Glenz.

au sein du pays, pour qu'on l'abandonne à son sort. Donc, la volonté politique pour le dédommagement des prestations de l'agriculture de montagne demeure bien ancrée.

Ensuite, M. Lüthi a livré quelques idées pour la promotion des produits de montagne à haute valeur ajoutée. Idées que le Valais, et particulièrement le programme Lanatour,

appliquent depuis deux ans. Le conseiller d'Etat Raymond Deferr et le conseiller aux Etats Peter Bloetzer sont également intervenus au cours de l'assemblée. (pc)

## N9 Viège: variante sud aussi

La communauté d'intérêts d'Eyholz ne veut pas de variante nord courte A. Une prise de position claire et précise.

EYHOLZ-VIÈGE. - Dans une prise de position qui fait les trois quarts d'une page du «Walliser Bote» de samedi passé, la communauté d'intérêts pour le passage de la N9 à Eyholz répète qu'elle n'acceptera pas la variante nord courte A.

Elle réaffirme la détermination des habitants d'Eyholz de ne pas accepter une solution qu'ils considèrent comme la plus mauvaise possible. La longue missive se conclut ainsi: «Sur la variante A, aucun consensus n'est possible. De plus, nous précisons que la communauté d'intérêts d'Eyholz ne fait pas que prophétiser une amère et irréductible opposition contre la variante A: elle la conduit.

Les habitantes et habitants d'Eyholz ne se sont pas unis seulement pour la galerie.

En ce qui concerne les propriétés, nous pouvons seulement annoncer qu'une mise à l'enquête éventuelle de la variante A fera pleuvoir les oppositions comme la manne du ciel et que la réponse de la commune de Viège sera sans équivoque.

Si nous ne voulons pas continuer à perdre un temps pré-

cieux, il n'y a qu'une solution: la variante sud, jusqu'à Grosshüss-Gamsen qui doit, enfin, faire l'objet d'une étude.»

Qu'il y ait des problèmes géologiques au sud, les défenseurs d'Eyholz veulent bien l'admettre. Cependant, ils seront bien moindres, selon eux, que ceux provoqués par la variante A. Car celle-ci passera pratiquement dans un lac souterrain, le long d'Eyholz. Sans compter le passage sous la Vispa, le double passage sous le Rhône et les voies de chemin de fer, la proximité de l'aire industrielle de la Lonza et les atteintes au territoire communal de Lalden.

La variante C serait acceptable pour Lalden-ouest et Eyholz, selon eux. Se poserait, cependant, le problème de Brigerbad et Lalden-est. De toutes façons, il faudrait remettre sur le métier la planification générale pour Viège. Et dans ce cas, l'on pourrait également intégrer la variante par le sud de la ville.

Une partie de la géologie de celle-ci est déjà connue: par le nouveau tunnel de contournement vers les vallées de Saas et Zermatt. La partie rocheuse entre Viège et Gamsen, derrière Eyholz présente des caractéristiques semblables. (pc)

## Aqui Terme à Loèche-les-Bains

Jonction opérée entre les thermalistes piémontais et valaisans.

AQUI TERME - LOÈCHE-LES-BAINS. - Aqui Terme: ville thermale piémontaise d'une trentaine de milliers d'habitants, sise à une trentaine de kilomètres d'Alessandria et à une cinquantaine de kilomètres de la mer Ligure. D'immenses installations de bains, avec une eau sulfureuse sortant à plus de 70 degrés.

Le week-end passé, ses représentants, ainsi que les milieux journalistiques, touristiques et industriels de la province étaient en visite de courtoisie et d'études en Valais.

Ils furent d'abord reçus à Brigüe, par le président Rolf Escher. La ville du Simplon leur fut présentée, avec la problématique de l'axe Simplon-Lötschberg, dont Brigüe est un des points de passage principaux.

La soirée s'est passée à Loèche-les-Bains, où les hôtes furent accueillis pour un grand souper convivial. Le dimanche fut dévolu à la visite des installations thermales de la station, de ses cliniques, du domaine skiable du Torrent et des installations sportives.

### Initiative et force du poignet

Pour Aqui Terme, l'exemple de Loèche-les-Bains est stimulant: un village de 1500 habitants qui, grâce à son esprit d'initiative et à son indépendance financière, s'est profilé comme station de renommée internationale. L'effort permanent de développement de chacun de ses secteurs clés peut servir d'exemple de ce que représente une politique touristique moderne.

M. Otto G. Loretan, président de Loèche-les-Bains: «Avec Aqui Terme, nous sommes liés par les eaux therma-



Le président de Loèche-les-Bains Otto G. Loretan accueille le président d'Aqui Terme Bernardino Bosio.

les, le tourisme et le vin. Par le Simplon, les Valaisans sont intéressés au trafic nord-sud, les Piémontais, au trafic sud-nord.

En matière touristique, il faut, aujourd'hui, penser de manière globale. Nous sommes, certes, concurrents pour le thermalisme, mais également complémentaires. Si une vogue se crée, chez eux, en faveur des bains (comme pratique préventive, notamment), ce sera bénéfique pour nous, également.

De toutes façons, nous nous complétons, nous sommes forts sur le tourisme hivernal, eux, sur le tourisme estival.»

Sans compter les multiples axes de collaboration que représentent les voies de communications avec la ligne du Simplon-Lötschberg, la viticulture, l'industrie, les PME

ou les services. Une nouvelle ère s'ouvre, peut-être, dans la politique transfrontalière valaisanne, ont estimé les participants: celle où l'on travaille directement avec les agents politiques et économiques locaux, par la création de liens étroits.

### Le Simplon-Lötschberg se fera

En tout cas, du côté Piémontais, le mouvement existe. Toutes les villes piémontaises et ligures, de Domodossola à la mer, ont intérêt à ce que la NLFA Simplon-Lötschberg se fasse.

M. Bernardino Bosio, président d'Aqui Terme, en est convaincu: «Le Simplon-Lötschberg se fera, car nous n'avons pas de problèmes d'accès par Novara et Domo-

dossola. Ce lieu de passage est idéal pour la ligne de transit italienne, comme pour la germano-suisse.» Et la gare de triage Domodossola II est en fonction depuis trois ans.

La province d'Alessandria se relève à peine, et par ses seuls moyens, des terribles inondations de l'automne passé. Elle semble bien décidée à exploiter la nouvelle collaboration qui se dessine avec les Valaisans.

Prochain rendez-vous: le 20 mai prochain, à Alessandria. Une grande foire économique et touristique y est prévue: sept cantons suisses y seront présents, les milieux économiques du Piémont, et un eurodéputé qui fait partie de la Commission européenne des transports. (pc)

### EN BREF

## Nouveau président

VIÈGE.- L'organisation de jeunesse de la Fédération chrétienne du bois et du bâtiment s'est donné un nouveau président, dans le cadre de son assemblée générale. Il s'agit de M. Jean-Claude Summermatter de Viège.

L'assemblée générale a traité des objectifs et de la consolidation de l'organisation, ainsi que des activités futures. Des cours de perfectionnements et des visites d'entreprises sont programmées pour l'année en cours.

### RÉDACTION DU HAUT-VALAIS 3900 Brigue

Pascal Clavaz (pc)  
 ☎ (028) 24 21 45  
 Privé: 24 45 55  
 Fax (028) 24 21 07  
 Case postale 558

# Livre valaisan au Salon

Un stand pour notre canton.

Le Salon du livre de Genève ouvrira ses portes début mai. Le Valais y sera présent et de manière magistrale puisqu'il est cette année invité d'honneur. Comme chaque année plus de 100 000 visiteurs viendront rendre un culte mérité et attendu à tout ce qui touche au livre et à l'écriture, ce vecteur de culture, de communication et de vive appartenance à un monde en constante mutation, le livre qui ne fait que se développer et étendre ses mailles bienfaitrices au fil des années.

Des stands hétéroclites qui

nous offrent un éventail animé de toute la production actuelle; de multiples maisons d'édition françaises et étrangères, qui nous promettent beaucoup de dépaysement, découverte et envie d'aller vers des horizons inédits.

Le Salon est une vaste vitrine européenne du livre, une exposition vers laquelle convergent tous les professionnels, les amateurs, les passionnés de la chose écrite.

Pour les éditeurs il s'agit d'un rendez-vous de première importance, surtout pour les

régions décentralisées, périphériques, qui ne disposent pas des infrastructures nécessaires, les réseaux de pénétration adéquats dans le grand marché mobile et fluctuant du livre.

### Le stand du Valais

Le Valais sera ainsi de nouveau présent cette année au Salon, avec un stand cantonal en quelque sorte, auquel participeront l'Etat du Valais, la Bibliothèque cantonale, les maisons d'éditions valaisannes dont celle de M. Roger Salamin de Sierre, directeur des

Editions Monographic. L'homme n'en est pas à son coup d'essai, et depuis plusieurs saisons maintenant il a fait à chaque printemps le déplacement du bout du lac. L'affaire n'est pas mince car il s'agit de trouver les partenaires, les financements, les collaborations indispensables à un bon fonctionnement de l'affaire.

Le stand valaisan regroupe les éditions Pillet, Rottenverlag, Monographic... et tous les imprimeurs, les auteurs qui sont intéressés à exposer leur production dans ce haut-lieu

de la culture internationale. Il présente au public une palette d'ouvrages édités et publiés dans notre canton, dans tous les genres: littérature avec des romans, des recueils de nouvelles, de poésie, de nouvelles, ouvrages historiques, témoignages, livres touristiques, monographies... Conjointement vous pourrez découvrir les responsables de la Bande Dessinée de Sierre qui seront aussi présents.

Rendez-vous est pris pour le Salon du livre à Genève avec le Valais à l'honneur.

Jean-Marc Theytaz



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
 Tél. (027) 297 666

300 000 adresses professionnelles à votre disposition



**MEUBLES decarte**  
SAKON  
TOUTE UNE EQUIPE  
A VOTRE SERVICE!  
13 500 m<sup>2</sup> d'exposition  
Tel. (026) 44 35 44



**Médaille d'argent pour Karin**

Les juniors suisses brillent aux championnats du monde de Voss (No). Deux jours après le succès en descente de la Valaisanne Sylviane Berthod, les représentants helvétiques ont glané deux nouvelles médailles, en slalom cette fois-ci, grâce aux succès de Marlies Oester (Adelboden) et de Karin Roten (Loècheles-Bains). Ce sont au total cinq Suissesses qui ont terminé dans les quinze premières.

Championne du monde de géant il y a deux ans, la Valaisanne Karin Roten, a réalisé deux manches très égales pour se hisser sur la deuxième marche du podium.

Slalom féminin: 1. Marlies Oester (S) 1'22''12. 2. Karin Roten (S) à 1''04. 3. Cecilie Hagen-Larsen (No) à 1''20. 4. Alenka Dovzan (Slo) à 1''58. 5. Catherine Borghi (S) à 1''98. Puis: 11. Dorothee Locher (S) à 4''89. 14. Claudia Däpp (S) à 5''71. 26. Sylviane Berthod (S) à 8''08.

Slalom messieurs: 1. Florian Seer (Aut) 1'32''12. 2. Marco Casanova (S) à 1''69. 3. Albert Leichtfried (Aut) à 2''39. 7. Thomas Geisser (S) à 2''57. 52 clasés. A notamment abandonné: Didier Defago (S). (si)

**FOOTBALL**

**LES SÉDUNOIS A LA PEINE**

Selon une tradition souvent répétée le FC Sion a passé son premier tour de coupe avec difficulté. A Renens, il dut recourir aux prolongations.

..... PAGE 18

**HOCKEY**

**MARTIGNY SAUVÉ**

C'est dans la souffrance que les Octoduriens ont terminé leur chemin de croix. En s'imposant au Forum dans les dernières minutes de la septième rencontre de relégation, Martigny a enfin condamné Ajoie.

..... PAGE 21

# A dix, Monthey malmène sérieusement Servette

Menés 2-1 et privés de Saibene, expulsé, les Valaisans ont entraîné les Genevois dans les prolongations. A Moro le dernier mot.

Monthey n'a pas déçu hier après-midi face au champion de Suisse en titre. Il lui mena même la vie dure, le contraignant à disputer les prolongations. Et ce alors qu'il était réduit à dix, suite à l'expulsion de Saibene. Peu inspiré, Servette n'a jamais débordé son adversaire valaisan. Il en fut même très loin.

Albert Boisset avait choisi de laisser un minimum de champ libre aux deux attaquants servettiens Sinval et Sesa. Puce s'occupa du premier, Moret du second. Avec un certain succès, même si le Brésilien échappa régulièrement à la surveillance de Puce dans la première demi-heure. C'est d'ailleurs Sinval, très remuant, qui fut le plus en vue des Genevois. Il posa la première banderille au quart d'heure. Sans inquiéter sérieusement Varonier, que l'entraîneur montheyssan avait préféré à Morisod.

**Gabbud ouvre la marque**

Servette n'était pas à l'aise. A témoin cette mésentente entre Schepull et Pascolo, ce dernier relâchant le ballon juste devant Gabbud. Qui ne manqua pas cette belle opportunité. Les Genevois tentèrent dès lors de monopoliser le ballon. Ce qu'ils firent jusqu'aux seize mètres. Mais sans menacer le portier valaisan. C'est au contraire Monthey qui se montra le plus dangereux. On citera cette tête trop croisée de Baré, pourtant très bien placée, et un tir dans la foulée de Vannay que Pascolo détourna en corner.

Servette fut terriblement décevant durant la première période. Même s'il fut loin d'être génial par la suite, il prit tout de même le jeu gentiment à son compte. Il eut toutefois besoin d'un coup de pouce de l'arbitre pour égaliser, via un coup franc très gentiment accordé à Renato. Le coup de pied fut, au demeurant, splendide. Cinq minutes plus tard, un exploit personnel de Moro donna l'avantage aux Genevois. L'affaire se corsa alors d'autant plus que Saibene fut expulsé



Le Montheyssan Gabbud, auteur du premier but, s'infiltré dans la défense genevoise, représentée par Margarini.

une minute plus tard. A dix, la tâche de Monthey devint dès lors très compliquée.

Heureusement, la coupe échappe souvent à toute logique. Elle apporte également son lot de fantaisie, telle cette incroyable erreur de la défense servettienne, qui, voulant jouer le hors-jeu, oublia trois Valaisans devant le malheureux Pascolo. Gabbud ne se fit pas prier.

**Tête plongeante de Moro**

Réduit à dix, Monthey avait

déjà largement rempli son contrat, en faisant douter le champion de Suisse en titre.

Malgré un tir à bout portant de Sinval, que Varonier sortit, une belle occasion manquée par Clavel et un sauvetage de Puce sur un tir de Sesa, les deux formations n'évitèrent pas les prolongations. Servette fit alors logiquement valoir son métier. Monthey dut se contenter de se défendre. Jusqu'à ce que Moro, d'une tête plongeante, ne libère les siens. Les Valaisans tentèrent d'y croire encore. Mais visiblement, ils n'avaient plus les

possibilités physiques pour concrétiser leur volonté. Dommage. Face à ce Servette-là, il y avait incontestablement un très bon coup à jouer. *Christophe Spahr*

**Monthey - Servette 4-2 a.p. (1-0 1-2)**

Stade municipal de Monthey, 1950 spectateurs. Arbitre: M. Dominique Tavel (Loney).

Buts: 23e Gabbud 1-0, 50e Renato 1-1, 54e Moro 1-2, 64e Gabbud 2-2, 99e Moro 3-2, 116e Renato 4-2. Monthey; Varonier; Puce,

Cuesta, Moret; Vannay (83e Buchard), Berrut, Saibene, Curdy, Clavel; Gabbud (67e Lamas), Baré.

Servette: Pascolo; Schepull, Djurovski, Aeby; Barberis, Mild (82e Barea), Moro, Renato, Margarini (46e Paille); Sesa, Sinval.

Notes: Monthey sans Aubel (étranger surnuméraire), Martin, Vouilloz et Quentin (blessés). Servette sans Sauthier, Neuville, Weiler et Prinz (blessés). Avertissements: 45e Gabbud, 50e Puce, 73e Barberis, 80e Aeby, 107e Barea. Expulsion: 56e Saibene.

## «Le coup était jouable»

Albert Boisset et Yvon Dupasquier se rejoignent dans leur analyse. Servette était prenable.

Albert Boisset est fâché. Non pas en direction de ses joueurs, qui ont tout

donné, mais envers l'arbitre, coupable selon l'entraîneur valaisan d'avoir favorisé le

«grand». «Il siffle un coup franc inexistant qui amène l'égalisation. Puis il oublie

deux pénalités en notre faveur, pour des fautes sur Baré et Vannay. Ce furent, aujourd'hui, autant de tournants dans ce match. Il y en a eu d'autres, telle cette occasion de Clavel en fin de match.»

Albert Boisset y a cru. D'autant qu'il n'a pas vu un grand Servette. «Ils ont probablement évolué en dessous de leurs possibilités et nous en dessus. Nous avons fait le maximum. Mais je crois qu'il y avait un bon coup à jouer. Nous n'avons jamais été dépassés, jamais surclassés. Et nous n'avons pas fermé le jeu. La victoire de Servette est un peu chanceuse, eu égard à ces décisions arbitrales. Durant les prolongations, nous avons tenté de garder le résultat et d'atteindre les pénalités. J'avais demandé aux joueurs de ne pas aller dans tous les coups. Après quoi, nous n'avions plus les ressources physiques pour réagir.»

**«Trop de mauvaises passes»**

Le président Yvon Dupasquier n'est pas davantage déçu. Il est même moins amer

encore que son entraîneur. «Nous avons produit un supermatch. Entre ces deux équipes, il y aurait dû y avoir une différence. Or, je n'en ai vu aucune, si ce n'est la fraîcheur physique en fin de match. Croyez moi, je préfère être président de Monthey que de Servette. Il n'y a pas d'âme dans cette équipe, aucun esprit. Servette était bon à prendre. Saibene nous a manqué au milieu du terrain.»

De son côté, l'entraîneur Petkovic reconnaissait n'avoir pas vu une grande équipe genevoise face à Monthey. «Si on ne court pas durant nonante minutes, il est difficile de s'imposer. Monthey a démontré de bonnes qualités. Les Valaisans étaient beaucoup plus motivés que nous. Pour eux, c'était une grande fête. Nous avons commis beaucoup trop de mauvaises passes. Je suis certain que si nous avions été plus précis, on aurait vu un tout autre Servette aujourd'hui. Je suis très content de la victoire. Elle était importante pour nous. Avant le match, si on me l'avait demandé, j'aurais donné un avantage à Monthey.» *(spahr)*



Duel entre Saibene (avant que ce dernier soit expulsé) et Renato.

bussien

# Par la petite porte!

Un penalty soulage les Sédunois après nonante-sept minutes de doute et d'errance. L'ouvrage fut laborieux.

## Coupe de Suisse

Seizièmes de finale  
LNA contre LNA: BÂLE - Aarau 3-0.

LNB contre LNA: SR DE LÉMONT - Neuchâtel Xamax 2-1.

Première ligue contre LNA: Brühl Saint-Gall - YOUNG BOYS 0-0 a.p. YB vainqueur 5-4 aux tirs au but, Chiasso - ZÜRICH 0-2 Sursee - GRASSHOPPER 0-2, Monthey - SERVETTE 2-4 a.p., Renens - SION 1-3 a.p., Red Star - LUCERNE 0-1.

Deuxième ligue contre LNA: Berthoud - LUGANO 0-5

LNB contre LNB: CS CHÉNOIS - Yverdon 2-0.

Première ligue contre LNB: Thouny - BELLINZONE 1-2.

Deuxième ligue contre LNB: Subingen - SCHAFFHOUSE 0-4.

Première ligue contre première ligue: FREIENBACH - Riehen 2-1.

Deuxième ligue contre première ligue: DOMDIDIER - Stade Nyonnais 3-3 a.p., Domdidier vainqueur 4-2 aux tirs au but. Wil - Tuggen et Baden - Granges, renvoyés, seront disputés mardi 21 mars.

## Freienbach - Sion

Le tirage au sort des huitièmes de finale, qui se joueront le lundi de Pâques 17 avril s'établit ainsi: Domdidier - Schaffhouse Lucerne - Bâle Grasshopper - Lugano Freienbach - Sion Baden-Granges - Delémont Young Boys - Servette Wil-Tuggen - Zurich CS Chénois - Bellinzona

## Soleure - Saint-Gall et Gossau - Locarno renvoyés

Le match Soleure - Saint-Gall (tour de promotion-relégation LNA-LNB), prévu pour samedi à 17 h 30, a été renvoyé (terrain impraticable). Saint-Gall n'a ainsi toujours pas joué dans la poule de promotion-relégation. Dans le tour de relégation de LNB, la rencontre Gossau - Locarno, prévue samedi à 16 heures, a aussi été renvoyée.

## PREMIÈRE LIGUE

### Groupe 1 Résultats

Naters - Grand-Lancy	2-0
Martigny - Rarogne	0-1
UGS - Le Mont-sur-Lausanne	1-5
Bulle - Stade Lausanne	4-2
Signal Bernex - Montreux	2-1

### Classement

1. Bulle	18 11 6 1	41-18 28
2. Naters	18 11 5 2	35-16 27
3. Renens	17 10 6 1	51-26 26
4. Vevey	17 11 2 4	33-15 24
5. Rarogne	18 9 5 4	34-22 23
6. Stade Lausanne	18 8 2 8	29-36 18
7. Montreux	18 6 5 7	24-25 17
8. Stade Nyonnais	17 5 5 7	29-30 15
9. Martigny	17 5 5 7	20-32 15
10. Le Mont	17 5 4 8	28-49 14
11. Monthey	17 5 3 9	27-33 13
12. Signal Bernex	18 4 3 11	23-32 11
13. Grand-Lancy	18 3 4 11	16-27 10
14. UGS	18 1 3 14	20-49 5

### Prochain week-end

Bulle - Vevey  
Grand-Lancy - Nyon  
Le Mont - Renens  
Monthey - Signal Bernex  
Montreux - Martigny  
Rarogne - UGS  
Stade Lausanne - Naters

## Coupe de France Metz et PSG en demi-finales

Après Marseille et Strasbourg vendredi, Metz et Paris Saint-Germain se sont qualifiés pour les demi-finales de la coupe de France en s'imposant sur le même score de 2-0, respectivement face à Mulhouse et Nancy, deux clubs de deuxième division.

Coupe de France. Derniers quarts de finale: Metz - Mulhouse (D2) 2-0. Nancy (D2) - Paris Saint-Germain 0-2. Strasbourg, Marseille, PSG et Metz sont qualifiés pour les demi-finales. (st)

## Renens - Sion 1-3

Renens: Crisinel; Schrago; Camerieri, Wicht, Manca; Celestini, Reumer, Künzi (C. Carrasco 56e), Gendron; Ducret, Béguin (Chokri 63e). Entraîneur: Michel Renquin.

Sion: Lehmann; Geiger; Wicky (Assis 46e), Herr; Lonfat, Milton, Fournier, Orlando; Bonvin, Ouattara, Kunz (Moser 73e). Entraîneur: Jean-Claude Richard.

Buts: 15e Béguin 1-0, 50e Kunz 1-1, 97e Assis (penalty) 1-2, 110e Assis 1-3.

Notes: stade du Censuy, 918 spectateurs. Arbitrage de M. Dafflon de Genève, assisté de MM. Coppo et Racioppi. Avertissements: 56e Orlando, 62e Camerieri, 66e Kunz, 76e Celestini. Coups de coin: 4-7 (3-6). Renens sans Carro (blessé), Sion sans Delay (blessé) et Karl (étranger sur-numéraire).

Sion a préservé l'essentiel, mais il n'a acquis aucune certitude. Au contraire, ces dernières tendraient davantage à lui échapper. Un prétendant affirmé à l'Europe n'a pas le droit de s'embourber sur un terrain de première ligue, fût-il celui du chef de file de la catégorie. Pourtant la différence ne transparut nullement au Censuy. A la recherche de points d'ancrage solides, Sion a été sévèrement ballotté. Renens appliqua la recette idéale en se montrant irrévérencieux et sans complexes. Incapable de fournir une réponse collective, Sion se raccrocha particulièrement à certaines individualités. La cassure a été évitée.

## Coup de semonce

Sur un terrain extrêmement difficile, Ouattara hérita de la première occasion en exploitant un ballon contré par Bonvin. Crisinel sortit vainqueur du duel (6e). Béguin alla plus loin en effaçant Lehmann sur une ouverture de Wicht qui trouva la défense valaisanne absente. En perdant ses ap-

puis au moment de frapper, il permit l'intervention providentielle de Geiger devant la ligne (8e). L'avant-centre vaudois se racheta de la tête sur un coup franc de Celestini venu de la droite (15e). Avantage largement mérité pour le benjamin. Lehmann se détendit sur un tir de Künzi après une nouvelle remise de Béguin (25e). La quiétude de Crisinel soulignait le désarroi sédunois. Ouattara (31e), puis Bonvin (34e) esquissèrent un timide retour. Lehmann s'offrit une petite balade au milieu du terrain après avoir anticipé devant Béguin (32e). Un centre d'Orlando s'acheva par une mêlée confuse dont Bonvin ne put profiter (43e).

## La présence de Fournier

Plongé dans la perplexité, Sion se découvrit un homme providentiel. Fournier s'imposa par son abattage et son engagement. Il porta littéralement la fragile ensemble sédunois. Sa pugnacité amena l'égalisation. Une action insistante sur le flanc gauche, un centre prolongé par Ouattara devant Crisinel et Kunz confirma son opportunisme (50e). Parfaitement disposé, Renens ne renonça jamais à remonter intelligemment le ballon. Milton effleura le montant d'un essai appuyé (73e). La fortune opta pour le camp valaisan. La transversale suppléa Lehmann sur un envoi astucieux de Chokry (75e). Les dernières minutes débridées ne permirent pas d'éviter les prolongations.

## Assis sur penalty

La chance sourit une seconde fois au favori en sursis. Un ballon cafouillé à l'entrée de la surface vaudoise, une action irrégulière de Celestini sur Bonvin pas malheureux de récupérer le ballon et la rencontre bascula définitivement. Assis transforma le pe-



Sébastien Fournier (dans un duel avec Ducret) a marqué ce match de coupe par son abattage et son engagement.

nalty (97e) avant de libérer tout le monde d'un tir sec après un effort de Milton (110e). Le voyage au bout de la peur s'achevait. Il a été long, trop long. Avant d'envisager un avenir qu'il souhaite continental, Sion doit se re-

trouver, se reconstruire. Si les épreuves raffermissent, les Sédunois ont effectué un grand pas dans la bonne direction. Mais il doit impérativement confirmer qu'un changement est possible.

Stéphane Fournier

le mobilier du bien-être!  
**anthamatten**

## PREMIÈRE LIGUE

# Martigny rate sa rentrée

## Martigny-Rarogne 0-1 (0-0)

Martigny: Giovanola; Debons; Bridy, Cretton, Polo; Petoud, Baudat, Tacchini (60e Favre); Derivaz, Ochiosu, Troillet (68e Ribordy). Entraîneur: Christophe Moulin.

Rarogne: Salzgeber; Jankovljivic; Brunner, Troger, Arnold; Wellig (81e Bertschold), Bregy, Bououkaz, von Däniken (41e Noti); Imboden, Collenberg. Entraîneur: Georges Bregy.

Notes: stade d'Octodure. Arbitre: M. Weissbaum de Fri-

bourg. But: 56e Imboden (0-1). Martigny sans Schüler, Sanchez ni Moret, alors que Rarogne est privé de M. Fryand. Avertissement à Ochiosu (85e jeu dur). Corners: 10-3.

Disputée en fin d'après-midi samedi, cette rencontre n'attira pas les foules. 150 spectateurs seulement se sont déplacés au stade d'Octodure. Trop peu pour un derby valaisan qui, généralement, apporte son lot d'émotion et de suspense. Mais il est vrai qu'on sait qu'une rencontre de reprise n'atteint que très rarement des sommets. Celle-là ne dérogea pas à la règle et les spectateurs n'eurent que trop rarement l'occasion de vibrer. La rencontre débuta pourtant de manière agréable grâce aux joueurs de Christophe Moulin. Derivaz et Petoud mirent à contribution le gardien haut-valaisan durant les dix premières minutes. Puis ce fut tout, ou presque, durant les trente-cinq dernières minutes de la première mi-temps. Faisant pourtant bien tourner la balle, les Martignerains ne réussirent que très rarement à prendre en défaut la solide défense de Rarogne. A l'opposé, ce ne fut guère mieux. Procédant essentiellement par des balles en profondeur distillées par leur maître à jouer et entraîneur Georges Bregy, les Haut-Valaisans n'eurent pas plus de chances de but. Seul Bregy et Bououkaz inquiétèrent quelque peu le jeune Giovanola par des tirs à distance. En fait, l'occasion la plus dangereuse échoua à Polo qui, lors de sa passe en retrait

un peu trop haute, obligea son propre gardien à sauver sur sa ligne... de la tête.

La seconde période fut meilleure. D'entrée, Petoud hérita d'une bonne occasion d'ouvrir la marque, mais son coup de tête fut dévié sur la ligne par Arnold directement dans les bras de son gardien (51e). Imboden fut plus heureux cinq minutes plus tard puisque, à la suite d'une longue balle aérienne de l'ex-espoir sédunois Wellig, il devança la sortie de Giovanola, par ailleurs irréprochable tout au long de la rencontre, pour loger la balle au bon endroit (0-1, 57e). Cette ouverture de la marque obligea les Martignerains à augmenter le rythme et à prendre des risques. On vit même à plusieurs reprises le néo-libero Debons (qui remplaçait Schüler suspendu) s'infiltrer dans le camp de Rarogne afin d'y porter le danger. Mais face à une défense très regroupée, les chances de revenir au score furent minces. Petoud bénéficia pourtant de deux occasions en fin de match, mais Salzgeber et Brunner sauvèrent tour à tour l'acquis (78e et 82e).

A l'issue de la rencontre, la mine de Christophe Moulin reflétait la déception: «Je suis certes déçu par ce résultat. Un 0-0 aurait été plus équitable, car Rarogne ne s'est montré que très rarement dangereux et les seules fois qu'il le fut, ce fut grâce à des erreurs de mes joueurs.» Les Martignerains auront la possibilité de se refaire le week-end prochain contre Montreux en terre vaudoise. Marc-Alain Duchoud



Il y a danger pour Martigny. Collenberg échouera face au gardien Giovanola.

## Les interrogations n'ont pas disparu

Affirmer que les Sédunois ne retiendront que la qualification relève du pléonasme. «Le but a été atteint, mais la manière demeure inquiétante. Nous nous sommes montrés terriblement crispés», avouait Jean-Claude Richard à la recherche des faibles notes positives d'un week-end pluvieux. «Fournier s'est montré excellent. Il a donné les impulsions à notre jeu, malheureusement il n'a pas connu la réussite dans ses tentatives.» Les occasions échues aux Vaudois dans les minutes initiales ne rencontraient guère son approbation. «Défensivement, nous étions absents. Cela s'avère difficilement explicable avec les joueurs d'expérience que nous possédons. En attaque, Ouattara doit encore affiner ses automatismes avec l'ensemble. Cela n'est cependant pas aisé avec les nombreuses absences dues aux différentes équipes nationales lors des entraînements.» Si le responsable sédunois accueillait avec plaisir la pause de quinze jours, les nouvelles contraintes pour ses internationaux le priveront à nouveau d'une partie importante de substance lors des séances d'entraînement. Un problème inconnu pour Michel Renquin. «Je suis fier que nous ayons contraint les Sédunois aux prolongations. Tactiquement les joueurs ont parfaitement su répondre aux exigences du match en posant constamment de gros problèmes à notre contradicteur.» Contraint de remplacer Béguin qui souffrait d'une forte contracture, Renquin n'oubliait pas les obligations du championnat. «Je ne souhaitais prendre aucun risque puisque nous rejoyons mercredi à Vevey.» Ce qui n'empêcha pas Renens de s'offrir une incroyable occasion avec la transversale qui repoussait le tir de Chokry. «A moins d'un quart d'heure du terme, le moment était idéal. La qualification aurait été plus qu'hypothéquée en notre faveur. Mais mon unique regret demeure le temps qui ne nous a pas souri alors que nous avons vécu un grand moment du club.» Un autre devrait l'attendre en championnat. S. Fournier

## COMMENTAIRE

Quel suspense, mes amis! Il a fallu attendre de la deuxième manche du dernier slalom spécial pour crier victoire. Mais quel succès, et de quelle manière, la grande classe! Et pourtant, Vreni Schneider avait complètement manqué le slalom géant de la veille, même si, avec la malchance de Heidi Zeller, elle a remporté le trophée de la spécialité. Sa plus dangereuse rivale, l'Allemande Katja Seizinger, avait repris le commandement de la coupe du monde.

## Vreni la classe

Pour la Glaronaise, pas d'alternative, elle devait gagner le spécial. Au vu de sa première manche, on a bien cru que tous les espoirs s'étaient envolés, puisqu'elle n'avait réalisé que le quatrième temps. Katja se trouvait immédiatement derrière. Entre les deux manches, il a fallu être très forte pour éliminer cette pression. Sur le coup de midi, tout était dit. Un deuxième tracé de rêve pour Vreni, éliminant au fil des minutes toutes ses rivales, pour finalement fêter la victoire de l'épreuve, dans sa discipline de prédilection, et surtout la conquête de sa troisième boule de cristal du classement général de la coupe du monde.

C'est une victoire de l'expérience, mais surtout de la force mentale de cette grande dame du ski alpin. Seule une Vreni, bien dans sa tête avec un moral d'acier et des qualités techniques exceptionnelles pouvait réaliser cet exploit. Vreni, la classe a parlé sur la piste de Bormio, et c'est mérité. Quoi qu'il arrive, si notre championne décidait de raccrocher après un palmarès aussi riche, la « locomotive » du ski suisse féminin restera longtemps dans les annales de l'histoire du ski de compétition. Merci Vreni, la classe.

Jean-Pierre Bähler

## Sa troisième coupe du monde

En enlevant dimanche à Bormio sa troisième coupe du monde au classement général, Vreni Schneider n'est pas seulement devenue la première Suisse à gagner à trois reprises un trophée que Maria Walliser, Michela Figini et Erika Hess ont remporté deux fois.

Dans l'histoire du ski moderne, la Glaronaise occupe sans doute la première place avec Annemarie Moser-Pröll. L'Autrichienne la surpasse certes sur le plan de la coupe du monde qu'elle a gagnée six fois (62 compétitions gagnées contre 55), mais on peut considérer que la Suisse « égalise » avec ses trois titres olympiques et ses trois titres mondiaux, contre un titre olympique et trois mondiaux (dont un du combiné) à « la Pröll ».

## Carte de visite

Née le 26 novembre 1964 à Elm, 1 m 72, 70 kg.

Trois victoires en coupe du monde (1988-1989, 1993-1994, 1994-1995).

Onze coupes du monde par discipline (6 en slalom, 5 en géant).

Cinquante-cinq victoires en coupe du monde (34 slaloms, 20 géants, 1 combiné).

Jeux olympiques: 1988 or en slalom et en géant.

1994 or en slalom, argent au combiné, bronze en géant.

Championnats du monde: 1987 or en géant, 1989 or en géant, argent en slalom et au combiné.

1991 or en slalom, bronze au combiné.

Total des médailles: 6 or, 3 argent, 2 bronze. (si)

## Vreni entre dans l'histoire

Fidèle à sa réputation, la Suisse remporte sa troisième coupe du monde.

Elle l'a fait! En s'adjugeant de magnifique façon le slalom de Bormio, ultime épreuve de la saison, grâce à une faramineuse deuxième manche, Vreni Schneider a conquis de haute lutte sa troisième coupe du monde après 1989 et 1994, au détriment de l'Allemande Katja Seizinger (14e). Au classement final, la Glaronaise triomphe avec une minime avance de six points sur celle qui fut jusqu'au bout son irréductible rivale.

Une fois encore, la championne olympique de slalom s'est montrée fidèle à sa réputation en renversant sur le second tracé une situation compromise. Incapable de se libérer sur le premier tracé, pourtant dessiné par son entraîneur Paul-André Dubosson, la skieuse d'Elm ne pointait à mi-course qu'en quatrième position, alors qu'un deuxième rang au minimum lui était indispensable. Surtout, elle concédait un retard préoccupant - plus de sept dixièmes - à la Slovène Urška Hrovat et à la Suédoise Pernilla Wiberg.

Dix-huitième à 2''22, Katja Seizinger - qui devait terminer dans les quinze premières en cas de 2e rang de Vreni Schneider - pouvait encore espérer que son avance (76 points) serait suffisante pour enlever sa première boule de cristal. L'exceptionnel brio de la Suisse lors de la deuxième manche réduisit à néant les ambitions de la skieuse germanique. Excellente sur la première moitié du parcours: «J'ai quand même craint à l'intermédiaire que cela ne suffise pas», devait confier Paul-André Dubosson, la Glaronaise lâcha complètement les chevaux ensuite.

On vit alors défiler les images de tant de secondes manches d'anthologie, auprès desquelles celle d'hier vint prendre une place de choix. Volant sur la neige, frôlant les piquets avec une précision diabolique, Vreni Schneider évolua l'espace de ces quelques secondes à ce niveau de perfection qu'elle est seule à pouvoir atteindre. Sublime! Ni la Slovène Spela Pretnar, ni Wiberg, ni Hrovat, malgré leur confortabilité avantage, ne purent résister au retour de l'ouragan. Sur cette seule man-



Pour six petits points, Vreni Schneider a devancé sa rivale Katja Seizinger au classement général, avec en prime la victoire dans l'ultime épreuve, un slalom spécial.

keystone

che, toutes furent rejetées à une seconde et plus...

Assurée de sa quatrième victoire de la saison (la 55e au total), avec un quart de seconde d'avance sur Wiberg, Vreni Schneider n'était également de sa troisième boule de cristal. Condamnée à terminer parmi les dix premières, Katja Seizinger ne pouvait relever le défi. L'Allemande se défendit pourtant bec et ongles, avec une obstination et un talent dignes de tous les éloges (6e temps sur le deuxième tracé!), mais sans pouvoir remonter au-delà du 14e rang. La grandeur de la vaincue ajoutait cependant encore au mérite de la gagnante.

Elle avouait avoir tremblé en attendant le passage de son adversaire: «Je n'arrêtais pas de me demander quelle place devait faire Katja pour me souffler la coupe, sans pouvoir trouver la réponse...» Une fois encore, Vreni Schneider a failli payer un lourd tribut à son incapacité à se libérer dans une première manche: «Je ne peux rien y faire, je suis toujours nerveuse avant une course». A 30 ans, la Glaronaise ne va certes plus trouver le remède à ce défaut qui l'oblige à des exploits de haute voltige sur les seconds parcours...

Entre les deux manches,

alors qu'elle regardait l'épreuve des hommes au restaurant, la Suisse n'avait pu s'empêcher de penser que Katja Seizinger, en lice pour la troisième année consécutive pour la conquête de la grosse boule de cristal, méritait bien de la gagner. «Et puis, je me suis dit que cette chance ne reviendrait plus, que je ne devais pas la laisser passer», expliquait Vreni Schneider, qui a enlevé comme en 1989 le général et les trophées des deux disciplines techniques. «Tout de même, avec un écart si faible, on devrait donner deux coupes...»

De son côté, les yeux em-

bués de larmes et «la tête vide», l'Allemande relevait également l'écart final: «Six points, ce n'est rien. Un peu plus de risques dans une course, une poussée un peu plus forte sur un faux-plat...» La blonde skieuse d'Eberbach, qui n'a pas encore 23 ans et tout l'avenir devant elle, évoquait le slalom de Garmisch, où elle n'avait pu profiter de l'élimination de la Glaronaise. «Et puis, Vreni avait la possibilité de se classer parmi les dix premières dans «mes» disciplines, alors que je ne peux pas encore en faire autant en spécial.» (si)

## Géant: Pretnar et Tomba

Heidi Zeller éliminée, Schneider s'adjuge le trophée.

Les slaloms géants de la finale de Bormio ont couronné Vreni Schneider et Alberto Tomba au classement final de la spécialité, les victoires du jour revenant à la Slovène Spela Pretnar - devant Sabina Panzanini et Urška Hrovat - et au Bolonais, qui a précédé les Autrichiens Günther Mader et Rainer Salzgeber. Au classement général, la Glaronaise (9e) n'a pu reprendre que 5 points à Katja Seizinger (11e).

On croyait Vreni Schneider, du haut de son immense expérience et de son intermina-

ble liste de succès, en mesure de résister à la pression de cette fin de saison au couteau. La Glaronaise, au contraire, y a été particulièrement sensible. Après son échec du super-G et deux très mauvaises nuits, elle était sur les nerfs samedi matin, saisie par le trac comme une débutante, l'estomac en pagaille et les muscles tétanisés.

La chute de Heidi Zeller-Bähler après une minute de course lui garantissant d'enlever sa cinquième boule de cristal en géant (la première

depuis 1991) et son second doublé slalom-géant au niveau de la coupe du monde depuis 1989, c'est une Vreni Schneider ragaillardie qui se présenta au départ de la seconde manche. Elle y réalisa le 5e temps, à 0''31 de Hrovat, remontant à la neuvième place finale. Malgré le coup de pouce de Corinne Rey-Bellet (10e), Katja Seizinger n'était toutefois distancée que de deux rangs. «J'ai laissé passer une grande chance...», constatait la Glaronaise.

## Le doublé de Tomba

Devant son public, accouru en grand nombre pour lui faire la fête, Alberto Tomba ne pouvait décevoir. Une fois encore, l'Italien a mis ses supporters en transe en enlevant une superbe victoire - la onzième d'un hiver exceptionnel - qui lui a permis de s'adjuger du même coup le trophée de la spécialité, convoité également par le Slovène Jure Kosir (6e). Les Autrichiens Günther Mader (2e à 0''40) et Rainer Salzgeber (3e à 0''41) n'ont pu que s'incliner devant la classe du maître de Bologne.

Urs Kälin (13e) et le Valaisan Steve Locher (19e) ont évolué largement en dessous de leur niveau, pour avoir adopté un style trop agressif et trop direct dans un géant où il fallait skier «rond». (si)

## Tomba éliminé

Le retour victorieux de Furueth.

Il avait sans doute rêvé d'offrir une ultime victoire aux dizaines de milliers de spectateurs venus le soutenir, sous le ciel bas de la Valtellina. Alberto Tomba, sept fois victorieux cet hiver en spécial, n'aurait pas fait rêver longtemps ses compatriotes: le Bolonais a enfourché dès la 2e porte! Le Norvégien Ole-Kristian Furueth en a profité pour renouer avec la victoire, devant l'Autrichien Thomas Stangassinger et le Français Yves Dimier.

Toujours farceur, Tomba - coupe du monde au général et en spécial en poche - avait promis de disputer la deuxième manche du slalom de Bormio en short! La «bomba» aura dû la suivre en spectateur, costume-cravate-lunettes noires, dans l'aire d'arrivée. Un incroyable blanc, dû sans aucun doute à un manque de concentration, lui a valu de se retrouver à peine parti un piquet entre les skis. Un final en queue de poisson qui ne retire rien à la fantastique saison de l'Italien.

Débarassés de l'empêchement de slalomer en rond, les autres spécialistes du porte-à-porte se sont expliqués avec vigueur pour la victoire du jour. Auteur d'une première manche quasi parfaite mais menacé dans la seconde par Stangassinger, Furueth est parvenu à résister à la poussée de l'Autrichien pour renouer, à

28 ans, avec la victoire. Le Norvégien, qui fut l'un des meilleurs techniciens du monde entre 1989 et 1991, n'avait plus gagné depuis cinq ans. On avait même douté qu'il revienne un jour au plus haut niveau.

Cet hiver, il avait pourtant attesté d'un inattendu retour en forme, en alignant les places d'honneur en spécial: 4e à Tignes, 10e à Sestrières, 7e et 5e à Lech, 3e à Kitzbühel et Furano. Une série qui débouche assez logiquement, finalement, sur une victoire pour le longiligne Norvégien. Le champion olympique Thomas Stangassinger, pour sa part, a obtenu son seul podium de l'hiver, alors qu'Yves Dimier a réédité avec sa troisième place son résultat de Garmisch.

Deux Suisses étaient en lice hier: le Bernois Michael von Grünigen, le seul skieur helvétique à tirer son épingle du jeu cet hiver, a pris une bonne sixième place, à une seconde tout rond du vainqueur. Très moyen sur le premier parcours (20e), le Grison Andrea Zinsli a été éliminé sur le second tracé. (si)

Tous les classements en PAGE 20



Alberto Tomba était déjà assuré de la victoire en coupe du monde. Samedi lors du géant, il remporta un succès mérité, alors que lors du slalom spécial, il était éliminé après deux portes... Cela ne l'empêcha pas de fraterniser avec ses fans.

keystone

**Elena Välbe enfin**

Elle était venue à Thunder Bay précédée de ses sept victoires – dont six de rang – acquises durant l'hiver en coupe du monde. Et pourtant, jusqu'ici, Elena Välbe avait dû se contenter du seul titre du relais. La Russe a profité de la dernière occasion qui lui était offerte pour remporter un titre mondial individuel dans l'Ontario en s'imposant dans le 30 kilomètres libre, devant l'Italienne Manuela di Centa, une nouvelle fois remarquable, et la surprenante Suédoise Antonina Ordina. Meilleure Suisse, Sylvia Honnegger a pris une honorable 18<sup>e</sup> place.

Ainsi, Larissa Latsutina a-t-elle échoué dans sa tentative de réussir un grand chelem unique. Gagnante des trois courses individuelles disputées auparavant, ainsi que du relais, la Russe a dû cette fois se contenter de la cinquième place, encore devancée par sa compatriote Olga Danilova. Larissa Latsutina n'en aura pas moins été la grande dame de ces «mondiaux» de Big Thunder. Quant à l'équipe russe, elle a encore fait une belle démonstration de force en plaçant ses quatre représentantes parmi les six premières, Nina Gavriljuk se classant précisément au sixième rang.

**Résultats**

Thunder Bay (Can). Championnats du monde. Fond. Dames. 30 km libre: 1. Elena Välbe (Rus) 1 h 16'27"3. 2. Manuela di Centa (It) à 13"2. 3. Antonina Ordina (Su) à 31"3. 4. Olga Danilova (Rus) à 39"3. 5. Larissa Latsutina (Rus) à 48"4. 6. Nina Gavriljuk (Rus) à 1'33"9. 7. Elin Nilsen (No) à 2'08"3. 8. Guidina dal Sasso (It) à 3'07"6. 9. Marit Mikkelsplass (No) à 3'21"9. 10. Trude Dybendahl (No) à 4'00"5. Puis les Suissesses: 19. Sylvia Honnegger à 6'10"7. 32. Brigitte Albrecht à 7'58"0. 39. Jasmin Baumann à 9'22"6. 54 skieuses au départ, 47 classées. A notamment abandonné: Nadja Scaruffi (S).

Huit ans après Maurilio De Zolt, victorieux à Oberstdorf, l'Italie tient son deuxième championnat du monde du 50 kilomètres: à Thunder Bay, Silvio Fauner a en effet remporté l'épreuve reine qui clôturait les championnats du monde 1995. Dans cette épreuve disputée en style libre, l'Italien s'est imposé de manière souveraine, reléguant le Norvégien Björn Dählie, deuxième, et le Kazakh Vladimir Smirnov, champion olympique de la distance, à plus d'une minute. Dans le camp suisse, Jeremias Wigger a fait une bonne course pour prendre la 19<sup>e</sup> place.

A 26 ans – il les a fêtés le 1<sup>er</sup> novembre dernier – Silvio Fauner a obtenu son premier titre individuel majeur. Jusqu'ici, s'il faisait partie du relais olympique victorieux à Lillehammer – après avoir battu au sprint Dählie dans le dernier relais – il avait dû pour son propre compte se contenter d'accessits: une troisième place de la course-poursuite aux Jeux de 1994 ainsi qu'aux «mondiaux» 1993, ainsi qu'une deuxième place de la course-poursuite encore l'autre jour à Big Thunder.

**Quatrième médaille pour Smirnov**

Silvio Fauner aura d'ailleurs réussi des «mondiaux» exceptionnels, se classant successivement 5<sup>e</sup> du 30 km classique, 4<sup>e</sup> du 10 km classique, 2<sup>e</sup> de la course-poursuite et 3<sup>e</sup> – comme dernier relayeur – du relais. Mais l'homme de ces joutes disputées dans l'Ontario restera le Kazakh Vladimir Smirnov. Gagnant de trois titres individuels – fait unique dans l'histoire – «Volodia» a encore décroché le bronze dans ce 50 kilomètres.

Si l'Italie a fait une démonstration de force, avec Fauner vainqueur, Giorgio Vanzetta 4<sup>e</sup> et Gaudenzio Godioz 9<sup>e</sup>, la grande surprise de ce 50 kilomètres, disputé en partie par un brouillard assez épais, aura été signée par l'Espagnol Juan

Jesus Gutierrez, qui a pris une belle sixième place. Ce dernier s'était déjà signalé aux «mondiaux» du Val di Fiemme, en 1991, lorsqu'il avait pris la neuvième place du 50 kilomètres. Cette fois, le skieur ibérique a vraiment fait jeu égal avec les meilleurs.

**Bonne course de Wigger**

Parti assez prudemment, Jeremias Wigger s'est amélioré au fil des kilomètres pour prendre finalement la 19<sup>e</sup> place, à 6'18"4 de Fauner. Le Lucernois a obtenu là le meilleur résultat pour la sélection helvétique de fond, rééditant à trois rangs près sa performance de Lillehammer (16<sup>e</sup>). Pour les autres concurrents suisses, pour Hans Diethelm notamment, qui avait le handicap de se lancer dans la trace en première position, les choses ne se sont pas passées aussi bien.

Diethelm ainsi a concédé 12'05"6 pour prendre la 50<sup>e</sup> place. Il a même été devancé par le jeune Wilhelm Aschwanden, 47<sup>e</sup> à 11'43"1. Quant à Patrick Mächler, qui portait le dernier dossard de la course, il a perdu 17'49"9 (58<sup>e</sup> place).

**Résultats**

Thunder Bay (Can). Championnats du monde. Fond. Messieurs. 50 km libre: 1. Silvio Fauner (It) 1 h 56'36"0. 2. Björn Dählie (No) à 1'12"5. 3. Vladimir Smirnov (Kaz) à 1'34"7. 4. Giorgio Vanzetta (It) à 2'15"6. 5. Henrik Forsberg (Su) à 2'38"2. 6. Juan Jesus Gutierrez (Esp) à 2'59"0. 7. Torgny Mogren (Su) à 3'07"7. 8. Anders Bergström (Su) à 3'21"0. 9. Gaudenzio Godioz (It) à 3'55"0. 10. Hervé Baland (Fr) à 3'57"1. Puis: 19. Jeremias Wigger à 6'18"4. 47. Wilhelm Aschwanden (S) à 11'43"1. 50. Hans Diethelm à 12'05"6. 58. Patrick Mächler à 17'49"9. 77 skieurs en lice, 67 classés. (si)



Huit ans après De Zolt, l'Italien Silvio Fauner offre le titre mondial de l'épreuve reine à son pays.

keystone

# Coupe du monde: tout est dit

**Slalom géant**

**Dames:** 1. Spela Pretnar (Sln) 2'31"96. 2. Sabina Panzanini (It) à 0"05. 3. Urska Hrovat (Sln) à 0"18. 4. Michaela Gerg-Leitner (All) à 1"35. 5. Deborah Compagnoni (It) à 1"52. 6. Martina Ertl (All) à 1"89. 7. Sophie Lefranc-Duvillard (Fr) à 2"20. 8. Birgit Heeb (Lie) à 2"35. 9. Vreni Schneider (S) à 2"56. 10. Corinne Rey-Bellet (S) à 2"60. 11. Katja Seizinger (All) à 3"42. 12. Ylva Nowen (Su) à 3"75. 13. Madlen Summermatter (S) à 4"02. 14. Eva Twardokens (EU) à 4"03. 15. Karin Köllerer (Aut) à 4"55.

1<sup>re</sup> manche: Heidi Zeller-Bähler (S), Leila Piccard (Fr), Arstrid Loedemel (No), Katja Koren (Sln), Renate Götschel (Aut), Heidi Zurbriggen (S),

éliminées. 2<sup>e</sup> manche: Sonja Nef, éliminée.

**Classement final, 8 courses:** 1. Vreni Schneider (S) 450. 2. Heidi Zeller-Bähler (S) 420. 3. Spela Pretnar (Sln) 352. 4. Martina Ertl (All) 333. 5. Deborah Compagnoni (It) 325. 6. Sabina Panzanini (It) 310. 7. Anita Wächter (Aut) 295. 8. Urska Hrovat (Sln) 260. 9. Katja Seizinger (All) 206. 10. Birgit Heeb (Lie) 196. 11. Marianne Kjørstad (No) 177. 12. Ylva Nowen (Su) 151. 13. Gro Kvinlog (No) et Eva Twardokens (EU) 143. 15. Sonja Nef (S) 141. 17. Madlen Summermatter (S) 114. Puis: 22. Corinne Rey-Bellet (S) 95. 26. Karin Roten 75. 48. Gabi Zingre-Graf 10.

**Messieurs.** 1. Alberto Tomba (It) 2'15"14. 2. Günther Mader (Aut) à 0"40. 3.

Rainer Salzgeber (Aut) à 0"41. 4. Kjetil André Aamodt (No) à 0"55. 5. Richard Kröll (Aut) à 0"56. 6. Jure Kosir (Sln) à 0"70. 7. Lasse Kjus (No) à 0"76. 8. Michael Tritscher (Aut) à 0"77. 9. Kristian Ghedina (It) à 0"93. 10. Michael von Grünigen (S) à 1"00. 11. Harald Christian Strand-Nilsen (No) 1"24. 12. Mario Reiter (Aut) à 1"40. 13. Urs Kälin (S) à 1"43. 14. Fredrik Nyberg (Su) à 1"58. 15. Ian Piccard (Fr) à 1"63. Puis: 19. Steve Locher (S). 21. Marcel Sulliger (S).

**Classement final, 6 courses:** 1. Alberto Tomba (It) 450. 2. Jure Kosir (Sln) 355. 3. Harald Ch. Strand-Nilsen (No) 322. 4. Kjetil André Aamodt (No) 307. 5. Michael von Grünigen (S) 296. 6. Urs Kälin (S) 288. 7. Achim Vogt (Lie) 226. 8. Mario Reiter (Aut) 218. 9. Lasse Kjus (No) et Günther Mader (Aut) 212. 11. Rainer Salzgeber (Aut) 203. 12. Richard Kröll (Aut) 161. 13. Ian Piccard (Fr) 130. 14. Christian Mayer (Aut) 125. 15. Steve Locher (S) 118. Puis: 20. Paul Accola (S) 83. 24. Marco Hangl (S) 60. 31. Marcel Sulliger 31. 49. Ivan Eggenberger 4.

**Slalom**

**Dames:** 1. Vreni Schneider (S) 1'31"69. 2. Pernilla Wiberg (Su) à 0"25. 3. Urska Hrovat (Sln) à 0"87. 4. Spela Pretnar (Sln) 1"18. 5. Katja Koren (Sln) à 1"46. 6. Kristina Andersson (Su) 1"67. 7. Gabi Zingre-Graf (S) à 1"68. 8. Leila Piccard (Fr) à 2"16. 9. Elfi Eder (Aut) à 2"19. 10. Martina Accola (S) à 2"22. 11. Marianne Kjørstad (No) à 2"36. 12. Ylva Nowen (Su) à 2"54. 13. Patricia Chauvet (Fr) à 2"61. 14. Katja Seizinger

(All) à 2"71. 15. Edith Rozsa (Can) à 3"89.

**Classement final, 7 courses:** 1. Vreni Schneider (S) 560. 2. Pernilla Wiberg (Su) 355. 3. Martina Ertl (All) 278. 4. Urska Hrovat (Sln) 275. 5. Kristina Andersson (Su) 247. 6. Leila Piccard (Fr) 222. 7. Patricia Chauvet-Blanc (Fr) 212. 8. Marianne Kjørstad (No) 204. 9. Gabi Zingre-Graf (S) 180. 10. Katja Koren (Sln) 171. 11. Spela Pretnar (Sln) 158. 12. Martina Accola (S) 155. 13. Béatrice Filliol (Fr) 146. 14. Deborah Compagnoni (It) 125. 15. Ylva Nowen (Su) 123.

**Messieurs.** 1. Ole Kristian Furuseth (No) 1'40"99. 2. Thomas Stangassinger (Aut) à 0"26. 3. Yves Dimier (Fr) à 0"87. 4. Thomas Sykora (Aut) à 0"93. 5. Marc Girardelli (Lux) à 0"97. 6. Michael von Grünigen (S) à 1"00. 7. Fabio De Crignis (It) à 1"10. 8. Finn Christian Jagge (No) à 1"15. 9. Sébastien Amiez (Fr) à 1"29. 10. Bernhard Bauer (All) à 1"40. 11. Kjetil André Aamodt (No) à 1"46. 12. Mario Reiter (Aut) à 1"49. 13. Jure Kosir (Sln) à 1"50. 14. Kiminobu Kimura (Jap) à 1"73. 15. Christian Mayer (Aut) à 1"99.

**Classement final, 9 courses:** 1. Alberto Tomba (It) 700. 2. Michael Tritscher (Aut) 477. 3. Jure Kosir (Sln) 405. 4. Ole Kristian Furuseth (No) 401. 5. Mario Reiter (Aut) 341. 6. Thomas Sykora (Aut) 302. 7. Michael von Grünigen (S) 282. 8. Sébastien Amiez (Fr) 279. 9. Tomas Fogdö (Su) et Marc Girardelli (Lux) 269. 11. Thomas Stangassinger (Aut) 265. 12. Yves Dimier (Fr) 212. 13. Finn Christian Jagge (No) 194. 14. Kjetil André Aamodt (No) 181. 15. Bernhard Bauer (All) 158.

**Coupe du monde**

**Dames. Général (classement final, 32 épreuves):** 1. Vreni Schneider (S) 1248. 2. Katja Seizinger (All) 1242. 3. Heidi Zeller-Bähler (S) 1044. 4. Martina Ertl (All) 985. 5. Picabo Street (EU) 905. 6. Pernilla Wiberg (Su) 816. 7. Spela Pretnar (Sln) 669. 8. Anita Wächter (Aut) 593. 9. Hilary Lindh (EU) 547. 10. Urska Hrovat (Sln) 535. 11. Michaela Gerg-Leitner (All) 532. 12. Deborah Compagnoni (It) 524. 13. Barbara Zelenskaia (Rus) 511. 14. Renate Götschel (Aut) 509. 15. Heidi Zurbriggen (S) 503. 16. Marianne Kjørstad (No) 454. 17. Barbara Merlin (It) 443. 18. Michaela Dorfmeister (Aut) 434. 19. Florence Masnada (Fr) 421. 20. Isolde Kostner (It) 390. 21. Leila Piccard (Fr) 332. 22. Sabina Panzanini (It) 310. 23. Alexandra Meissnitzer (Aut) 290. 24. Katja Koren (Sln) 282. 25. Ylva Nowen (Su) 274. 26. Régine Cavagnoud (Fr) 269. 27. Silvia Eder (Aut) 267. 28. Nathalie Bouvier (Fr) 264. 29. Astrid Loedemel (No) 261. 30. Kristina Andersson (Su) 252. Puis: 35. Madlen Summermatter (S) 193. 36. Gabi Zingre-Graf (S) 190. 41. Martina Accola (S) 155. 46. Chantal Bournissen (S) 142. 48. Sonja Nef (S) 141. 60. Corinne Rey-Bellet 95. 64. Karin Roten 83. 81. Marlies Oester 36. 99. Annick Bonzon 13. 102. Katrin Neuschwander 9. 107. Manuela Heubi 6.

**Messieurs. Général (classement final, 32 épreuves):** 1. Alberto Tomba (It) 1150. 2. Günther Mader (Aut) 775. 3. Jure Kosir (Sln) 760. 4. Marc Girardelli (Lux) 744. 5. Kjetil André Aamodt (No) 710. 6. Lasse Kjus (No) 665. 7. Kristian Ghedina (It) 644. 8. Luc Alphand (Fr) 609. 9. Michael von Grünigen (S) 578. 10. Ma-

rio Reiter (Aut) 559. 11. Patrick Ortlieb (Aut) 548. 12. Armin Assinger (Aut) 541. 13. Harald Ch. Strand-Nilsen (No) 521. 14. Michael Tritscher (Aut) 509. 15. Werner Perathoner (It) 506. 16. Ole Kristian Furuseth (No) 466. 17. Kyle Rasmussen (EU) 436. 18. Peter Runggaldier (It) 403. 19. Atle Skaardal (No) 355. 20. Richard Kröll (Aut) 331. 21. Hannes Trinkl (Aut) 316. 22. Josef Strobl (Aut) 307. 23. Thomas Sykora (Aut) 302. 24. A.J. Kitt (EU) 299. 25. Jean-Luc Crétier (Fr) 293. 26. Urs Kälin (S) 288. 27. Pietro Vitalini (It) 286. 28. Tommy Moe (EU) 284. 29. Sébastien Amiez (Fr) 279. 30. Tomas Fogdö (Su) 269. Puis: 39. Daniel Mahrer 195. 44. Xavier Gigandet 175. 48. Steve Locher 139. 49. Paul Accola 137. 55. Andrea Zinsli 110. 57. Urs Lehmann 97. 60. Marco Hangl 80. 61. Franco Cavegn 77. 72. Bruno Kernen 58. 93. Marcel Sulliger 31. 97. Markus Herrmann et Heinrich Rupp 26. 136. Ivan Eggenberger 4. 140. Didier Plachy 3.

**Nations:** 1. Autriche 8976 (messieurs 5883 + dames 3093). 2. Suisse 6015 (2157+3858). 3. Italie 5960 (3756+2204). 4. Norvège 4389 (3139+1250). 5. Allemagne 3894 (386+3508). 6. France 3865 (1976+1889). 7. Etats-Unis 3312 (1233+2079). 8. Slovaquie 2887 (1106+1781). 9. Suède 2030 (581+1449). 10. Luxembourg 744 (744+0). 11. Canada 733 (489+244). 12. Russie 652 (0+652). 13. Liechtenstein 449 (252+197). 14. Nouvelle-Zélande 154 (0+154). 15. Japon 150 (150+0). 16. Espagne 102 (0+102). 17. Finlande 81 (81+0). 18. République tchèque 34 (0+34). 19. Grande-Bretagne 22 (22+0). (si)



Vreni (de dos) console sa rivale Katja Seizinger après leur duel serré dans l'ultime épreuve de la coupe du monde.

keystone

Hockey sur glace

## Championnat de LN Zoug et Kloten en finale

Kloten, champion de Suisse en titre et Zoug, grand dominateur du tour de qualification, se retrouveront en finale des play-offs pour l'obtention de la couronne nationale. En play-off des demi-finales (au meilleur des cinq), Kloten s'est en effet imposé 3-0 dans sa série face à Berne. Zoug en a fait de même avec Fribourg.

Trois fois finaliste, Fribourg-Gottéron et son entraîneur Paul-André Cadieux, qui quitte le club à la fin de cette saison, ont perdu tous leurs espoirs de conquérir un titre qu'ils convoitaient depuis si longtemps. Fribourg s'est incliné pour la troisième fois devant Zoug, qui se qualifie donc avec une dernière victoire probante, 5-1 (2-0, 2-0, 1-1). Face à Berne, Kloten n'a pas fait de détail à l'Allmend qui battait son record d'affluence de la saison (15 822 spectateurs). Dès la 9e minute, Holzer donnait le ton. Hoffmann l'imitait à la 22e minute. A l'ultime minute du deuxième tiers, Wäger profitait d'une supériorité numérique, à la suite d'une pénalité infligée à Voisard, et récidivait à la 43e minute pour donner un avantage décisif aux tenants du titre qui s'imposèrent finalement 4-1 (1-0, 2-0, 1-1).

### Fribourg a craqué

Fort de son avantage psychologique et comptable, Zoug a déployé ses plus beaux atouts pour mettre à mal les Fribourgeois dans la première période déjà. Les hommes de Jim Koleff n'ont même pas fait parler les arguments physiques pour concrétiser une nette domination, dès la 7e minute par Muller, puis par André Künzi (9e). Fribourg, littéralement étouffé en ce début de rencontre, fut incapable de contrer son adversaire. A la fin du premier tiers, Yaremchuk manquait de peu le coup d'assomoir.

A l'appel du deuxième tiers, Fribourg aurait dû impérativement réagir, en prenant surtout soin d'assurer ses arrières face à des joueurs de la trempe de Yaremchuk, Aebersold et Antsin, toujours aussi redoutables en jeu de contre. Mais c'est Zoug, nettement plus lucide qui doublait même la mise dans les dernières secondes du tiers médian par Aebersold, justement, et Muller. La rencontre tournait à la véritable correction, quand Giger inscrivait un cinquième but (44e). Hofstetter sauvait toutefois l'honneur dans les dernières minutes.

### Pluie de pénalités à Lausanne

En LNB, dans les play-offs de promotion, Lausanne a écrasé Langnau 8-4 (5-0, 2-2, 1-2) dans sa patinoire et a ainsi remporté sa série 3-0. Ce match a sans doute battu tous les records pour ce qui est des pénalités infligées aux deux équipes. Outre les pénalités usuelles, de 2' ou 5' l'arbitre Stalder a infligé six pénalités disciplinaires de matches (trois pour chaque équipe) et trois pénalités de match. La 18e minute de jeu fut par ailleurs le cadre d'une bagarre générale à la suite de laquelle, Lausanne, en signe de protestation quant à la répartition des pénalités, s'est retiré dans son vestiaire.

Dans la dernière ligne droite pour l'accession à la LNA, les Lausannois en découdront avec Grasshopper qui a connu toutes les peines du monde en début de rencontre pour finalement se défaire de Thurgovie 6-3 (0-3, 2-0, 3-0).

# La bonne sortie en souffrant

Valaisans et Jurassiens étaient encore au coude à coude à cinq minutes du terme. Martigny finit quand même par maintenir le Valais en ligue B.

Martigny, son public avec lui, est passé par tous les états samedi soir. Imaginez simplement qu'à cinq minutes de la fin de cette saison ô combien pénible, le relégué en première ligue n'était toujours pas connu. Serait-ce les Valaisans, qui quelques minutes auparavant paraissaient sûrs de leur fait? Ou ces Jurassiens qui n'en finissaient pas de rebondir? Le sort choisira finalement Ajoie, ce qui, sur l'ensemble du championnat, n'est que justice. Mais le hockey valaisan a eu très, très chaud.

Reprenons les faits! En commençant par la fin, puisque Valaisans et Jurassiens n'étaient toujours pas parvenus à se séparer après six rencontres et plus de cinquante minutes de jeu dans cette ultime partie. Les deux équipes étaient donc au coude à coude. Quatre partout, et un suspense insoutenable. Des joueurs tendus à l'extrême, deux fan's clubs qui retenaient leur souffle et que rien n'obnubilait plus que ce puck qui passait d'une canne à l'autre, en inquiétant tour à tour Andrey et Fraschina.

Et puis ce fut l'explosion. De joie. Lubina qui tente une première fois sa chance, qui persévère et qui finit par loger le puck au bon endroit. Sous les yeux des supporters valaisans qui cette fois ne veulent plus croire en un retour jurassien. Et qui le font savoir, encourageant alors sans rompre leurs favoris. Comme si l'avenir du club en dépendait. Oui, justement...

### Trois réussites de Lubina

A trois minutes de la fin, Mar-



quis obtint une dernière occasion. Enorme, mais ce sera la dernière. Dans la cage vide, Lubina - troisième réussite personnelle - mit une touche finale à ce «thriller» en sept actes.

Avant d'en arriver là, Ajoie et Martigny avait eu leur tour à tour l'avantage. Les Jurassiens ouvrirent rapidement la marque, sur l'un des rares blancs de Thierry Andrey. Puis les Valaisans prirent le

match à leur compte. Ils creusèrent l'écart alors qu'Ajoie se faisait très pressant, au cours d'un deuxième tiers dominé par les Jurassiens.

La décision était-elle tombée, à 4-1 à en faveur de Martigny? Non, car celui-ci commit alors plusieurs erreurs, perdit complètement la «boule» défensivement. Et Ajoie revient. A quatre partout. Auparavant, Neukom

avait sauvé sur la ligne. Puis, en infériorité numérique, Maroste s'était présenté seul face à Andrey. Les Jurassiens se créèrent encore quelques occasions, frisèrent même le cinquième. Mais ce but, c'est Lubina qui l'inscrira, synonyme donc de maintien.

Le hockey valaisan respire. Samedi, il faillit quitter la ligue nationale. Par la toute petite porte. *Christophe Spahr*

La lutte a été intense au Forum. Entre Mauron et Kappeler, entre Martigny et Ajoie le suspense a duré jusqu'à la dernière minute.

bussien

## «Nous avons joué avec le feu»

René Grand regrette certaines consignes oubliées.  
Nicolas Baumann loue les mérites de la troisième ligne.

20 h 15, environ. On ne sait plus trop bien, à vrai dire. Les Valaisans, sur la glace, se précipitent vers Thierry Andrey. Leur joie est à la mesure du suspense qui présida cette série. Dans les gradins, on

exulte. Le Valais aurait-il décroché son premier titre national? Non, il s'est simplement maintenu en ligue nationale. Au prix d'énormes frayeurs, d'une bonne dose de chance aussi. Dans les vestiai-

res, on met plusieurs minutes à retrouver ses esprits. «Je m'attendais à cela», avoue le président René Grand. «A 4-1, nous avons été trop confiants. Les ailiers n'ont plus tenu les couloirs. Ils n'ont plus exercé leur rôle défensif. On a oublié de lancer le puck au fond. Si Ajoie est revenu, c'est de notre faute. Nous avons joué avec le feu.»

Le président enchaîne les mots avec une étonnante lucidité. «Rosol a été super. Et Lubina. Vous avez vu ce qu'il nous a apporté en attaque. Je suis également très content de la troisième ligne. Elle a marqué deux buts et pris le meilleur sur son homologue. Par contre, la deuxième triplette a été à la peine.»

De son côté, Nicolas Baumann commence par relever les mérites des Jurassiens. «Ajoie a joué le tout pour le tout à 4-1 en notre faveur. Tactiquement, il a eu tout juste. En plaçant Maroste en défense, Doug McKay nous a déstabilisés, bien plus que d'avoir évolué durant pratiquement toute la rencontre à deux lignes. Nous nous sommes mis à tenter des choses trop compliquées. A l'image de ce qui s'est passé cette saison.»

### «On faisait le mauvais choix»

L'entraîneur valaisan reconnaît que ses protégés ont souffert durant le deuxième tiers principalement. Qu'ils ont été sous pression. «Ce fut déjà le cas dans les quatre dernières minutes du premier tiers.

Nous avons eu un peu de chance de notre côté. J'avais dit à la troisième ligne qu'elle pourrait faire la différence. Cela s'est révélé juste. La deuxième ligne était fatiguée.»

Moins loquace, probablement pas encore remis de ses émotions, Florian Andenmaten tente de comprendre. «Ce fut la même chose durant toute la saison. Nous avons encaissé des buts bêtes. Nous avons perdu notre concentration. Depuis mardi, on savait que ce serait difficile. Nerveusement, cette rencontre fut dure à vivre.»

Elle le fut plus encore peut-être pour Thierry Evéquo, constamment mis sous pression. Et qui a lui aussi été à la peine. «J'étais très fatigué», lance-t-il, comme pour s'excuser. «A 4-1, nous avons tenté des choses anormales. On choisissait constamment la mauvaise solution. Nous avons voulu jouer en faire. En fin de deuxième tiers, on était pressés de rentrer au vestiaire pour retrouver nos esprits. Heureusement que Rosol et Lubina n'ont pas besoin de quinze occasions pour marquer...»

Le défenseur n'a jamais douté. «Je sentais qu'on avait des possibilités en contres. Mais Ajoie nous a gênés lorsqu'il fit évoluer ses deux étrangers ensemble, puis lorsqu'il plaça Maroste en défense. Ces play-offs, ce furent sept matches de coupe. Il nous a manqué quatre points durant la saison pour accrocher la huitième place. Ces quatre points, nous les avons égarés lors du premier tour.»

Ch. Spahr

### Martigny - Ajoie 6-4 (2-1 2-2 2-1)

Patinoire du Forum, 4150 spectateurs. Arbitres: MM. Gobbi, Betschart et Grothen.

Buts: 1e Rothe-Pöestrin 0-1; 4'36" Bauer-Rosol (Martigny à 5 contre 4) 1-1; 14'38" Silietti-Andenmaten 2-1; 28'23" Silietti-Ecoeur 3-1; 30'51" Lubina-Neukom (Martigny à 5 contre 4) 4-1; 32'06" Maroste 4-2; 35'58" Reinhart 4-3; 44'27" Pestrin (Ajoie à 5 contre 4) 4-4; 55'59" Lubina-Rosol (les deux équipes à 4) 5-4; 59'51" Lubina-Moret 6-4.

Martigny: Andrey; Evéquo, Neukom, Bauer, Avanthey, Rosol, Moret, Lubina; Bernard, Nussberger, Mauron; Silietti, Andenmaten, Ecoeur; Darbellay.

Ajoie: Fraschina; Fleury, Jelmini; Reinhart, Kappeler; Guyaz, Cadieux, Rothen; Pestrin, Maroste, Marquis; Gasser, Mozzini, Aeschlimann.

Notes: Martigny sans Pleschberger (blessé) et Miner (étranger surnuméraire), Ajoie sans Bucher, Baechler, Vuilleumier, Vauclair (blessés) et Jurdashev (étranger surnuméraire).

### Résultats

LNA. Titre. Play-offs. Demi-finales (au meilleur des cinq), troisième tour: ZOUG - Fribourg 5-1 (2-0 2-0 1-1). Série 3-0. Berne - KLOTEN 1-4 (0-1 0-2 1-1). Série 0-3.

Promotion. LNB. Play-offs. Demi-finales (au meilleur des cinq), troisième tour: LAUSANNE - Langnau 8-4 (5-0 2-2 1-2). Série 3-0. GRASSHOPPER - Thurgovie 6-3 (0-3 2-0 4-0). Série 3-0.

Relégation. Play-offs LNB (au meilleur des sept), septième journée: Martigny - Ajoie 6-4 (2-1 2-2 2-1). Série 4-3. Martigny se maintient en LNB. Ajoie est relégué. (si)



Le président René Grand et Petr Rosol savourent le bonheur de rester en LNB.

bussien

# Le «Don» de Collins!

## LNA

### Tour final Résultats

Pully - Monthey	81-70
Lugano - Vevey	108-113
Fribourg O. - Bellinzona	80-93

### Classement

1. Bellinzona (16)*	8 7 0 1	+149 30
2. Fribourg	(14) 8 5 0 3	- 8 24
3. Pully	(13) 8 5 0 3	+ 2 23
4. Vevey	(10) 8 4 0 4	- 41 18
5. Monthey	(10) 8 2 0 6	- 24 14
6. Lugano	(9) 8 1 0 7	- 78 11

\* - Entre parenthèses points de la qualification.

### Mercredi 22 mars

Monthey - Fribourg  
Vevey - Pully  
Lugano - Bellinzona

**Tour de promotion-relégation ILNP-ILNR, 8e journée:** Renens - Uni Berne 81-76 (38-32). Arlesheim - Brigue 72-73 (43-43). Morges - Rapid Bienne 107-93 (47-45). Reussbühl - Martigny 84-69 (42-30). Classement: 1. Berne 10. 2. Renens 10. 3. Morges 10. 4. Martigny 10. 5. Rapid Bienne 8. 6. Reussbühl 8. 7. Brigue 4. 8. Arlesheim 4.

**Tour de relégation ILNR (groupe 1), 6e journée:** Collombey-Muraz-STV Lucerne 86-67 (45-27). Vernier - Boncourt 81-77 (33-36). ABB Baden - La Tour 79-67 (47-35). Classement: 1. Collombey-Muraz 8. 2. Baden 6. 3. La Tour 6. 4. Lucerne 6. 5. Vernier 6. 6. Boncourt 4.

## FÉMININ

**LNA, 4e journée:** Troistorrents - City Fribourg 74-30 (34-13). Femina Lausanne - Bellinzona 56-74 (30-39). Baden - Arlesheim 82-53 (44-28). Classement: 1. Bellinzona 24 (+45). 2. Baden 17 (+40). 3. Troistorrents 14 (+53). 4. Arlesheim 12 (-25). 5. Femina Lausanne 10 (-27). 6. City Fribourg 8 (-86).

**LNB. Promotion, 6e journée:** Opfikon - Sion Vissign 44-76 (20-36). Swissair - La Chaux-de-Fonds 91-75 (42-35). Star Gordola - Femina Berne 70-53 (35-27). Classement: 1. Star Gordola 12 (+154). 2. Sion Vissign 10 (+166). 3. Opfikon 6 (-67). 4. Swissair 4 (-51). 5. Femina Berne 2 (-79). 6. La Chaux-de-Fonds 2 (-123).

**LNB. Relégation, 6e journée:** Epalinges - Mütchelen 87-67 (44-29). Monthey - Stade Français 56-40 (25-17). Pratteln - ABC Zurich 68-59 (29-25). Classement: 1. Monthey 10 (+76). 2. ABC Zurich 8 (+44). 3. Pratteln 8 (+55). 4. Epalinges 4 (+8). 5. Mütchelen 2 (-95). 6. Stade Français 0 (-88).

**Tour final pour le titre de 1re ligue, 1re journée:** Vedeggio - Martigny 69-78.

### Pully - Monthey 81-70 (39-34)

Au tableau: 5e: 15-14; 10e: 19-22; 15e: 30-32; 25e: 47-45; 30e: 60-55; 35e: 69-59.

Pully: Deforel (23, dont 2 tirs à 3 points); Margot (11); Collins (14, dont 1 à 3); Luginbuhl (15, dont 1 à 3); Henchoz; Lopez (8); Hogg (10); Gojanovic; Fossetti. Entraîneur: Roland Lengenhager.

Monthey: Y. Doche (2); Amann (7); Bullock (23, dont 3 à 3); Berry (17, dont 1 à 3); Salamin (17); Baresic (4). Entraîneur: Etienne Mudry.

Notes: salle Arnold-Reymond, 400 spectateurs. Arbitres: MM. Leemann et Mammon. Monthey sans F. Doche et Modoux (blessés).

### Victoire promise

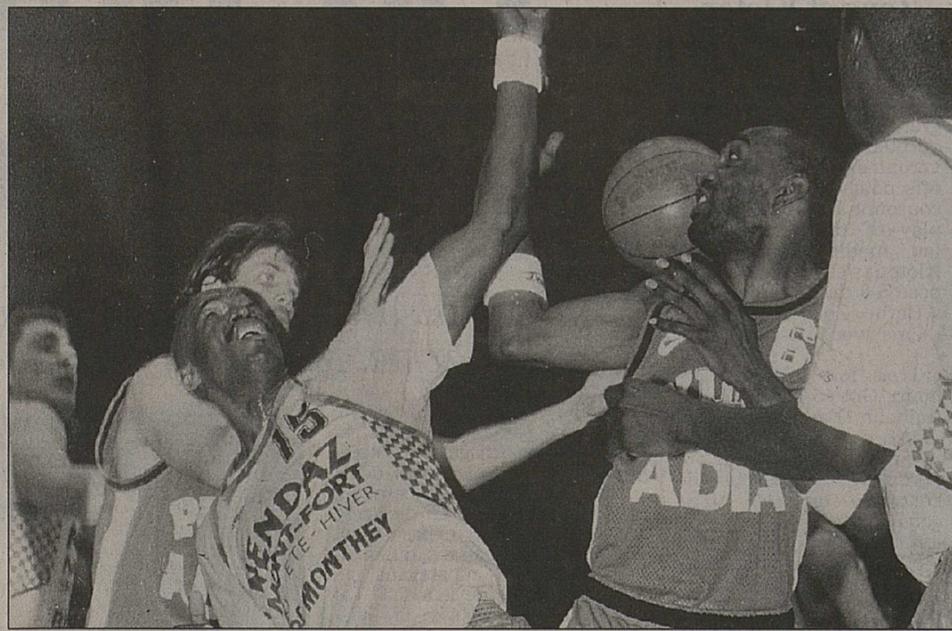
Pully, vainqueur logique d'un BBC Monthey volontaire, pourra ériger une statue à l'une de ses deux Américains, Don Collins. Grâce à une présence fantastique sous ses propres panneaux, ce dernier a tué toutes les velléités offensives des Chablaisiens. Ce «Don» du ciel permet à Pully d'entrevoir l'avenir avec une certaine sérénité. Du côté de Monthey, on rêve d'exploiter mercredi avec la venue de Fribourg Olympic. Histoire de terminer le championnat sur une victoire d'estime et de prestige.

Pour ce déplacement en terre lausannoise, Etienne

Mudry voulait absolument réaliser un «truc». Afin de gommer la gifle que la formation valaisanne avait reçu en décembre dernier lors de sa venue en championnat dans la salle Arnold-Reymond. Et le début de la rencontre profita aux Montheysans. Présents dans tous les duels, adroits dans les tirs extérieurs, les Chablaisiens ont même réussi à prendre un avantage substantiel dès la dixième minute. Menant de 7 points (21-28) le BBC Monthey a connu, par la suite, une incroyable baisse de régime. Ne jouant plus sur sa vraie valeur, oubliant de faire rapidement tourner la balle afin de destabiliser la défense vaudoise axée autour d'un Collins impérial, et perdant toute confiance sur les tirs extérieurs, les Chablaisiens se sont sabordés. Pire, oubliant de profiter des erreurs individuelles de leur adversaire, alors que la marque était de 35-34 à cent cinquante secondes de la pause, ils ont regagné les vestiaires avec un passif de cinq points (39-34).

### Partie relancée

Au début de la seconde période, grâce à quatre points de Curtis Berry, Monthey a recollé au score (39-38). La partie, dès lors était relancée et la partie de ping-pong pouvait



Le duel Berry-Collins a tourné en faveur du Pullierain. La volonté des Valaisans n'a pas suffi.

débuter. A 47-45 (25e) sur un contre terrible de Berry, Margot dû quitter le parquet. Un coup du sort dont Pully se serait alors volontiers passé ce d'autant plus que Margot, annoncé blessé en début de rencontre, a porté l'équipe à bout de bras dans les moments difficiles. Malgré cela, Pully a finalement remporté une victoire qui lui était promise.

Non sans avoir souffert jusqu'à la 39e minute. Mené 73-70, le BBC Monthey devait bénéficier d'une remise en touche à leur actif. Mal placés (ou masqués?) les arbitres, en toute bonne foi, ont donné la balle à Pully. Sur la remise en touche, l'avantage des banlieusards lausannois passa dès lors à 5 points. On connaît la suite... *Laurent Bastardoz*

### Propos d'après-match

A l'issue de la rencontre, Etienne Mudry cachait difficilement son amertume: «Je ne comprends pas la baisse de régime qu'à connue mon équipe après dix minutes de jeu. Dès lors, on n'avait plus de jeu. Ceci alors qu'on aurait pu augmenter notre avance. En seconde période, j'ai repris espoir mais la décision des arbitres à 73-70 (n.d.l.r.: voir ci-contre) nous a privé de toute possibilité de revenir dans la rencontre. Ceci dit, je tiens à préciser que MM. Mammon et Leemann ont très bien arbitré cette rencontre.» L'entraîneur montheysan n'a pas non plus tari d'éloges à propos de Don Collins: «Il a une présence défensive absolument extraordinaire. Il était partout. Ça m'a rendu fou!» La différence, somme tout restait minime entre les deux formations: «Pully s'est montré très agressif en défense. En doublant systématiquement en défense, ils nous ont posé des problèmes importants. Avec un meneur, je reste persuadé que l'on pouvait gagner aujourd'hui. Mais Bullock ne pouvait tout faire. De plus il voulait finalement gagner le match tout seul et ça s'est retourné contre lui.» La dernière déception d'Etienne Mudry concernait les jeunes du club qui ont suivi la rencontre depuis le banc: «Il était impossible pour moi de les faire entrer en jeu. La pression était trop importante. Vous avez vu comme moi que même Yvain Doche et sa formidable expérience s'est trouvé tout le temps en difficulté.» *(lb)*

## LNA FÉMININE, TOUR FINAL

# Vaincre sans lutter

### Troistorrents-City Fribourg 74-30 (34-13)

Au tableau: 5e 8-6; 10e 16-6; 15e 26-9; 25e 46-15; 30e 60-19; 35e 68-25.

Troistorrents: Michellod (2); Vanay (9); Woeffray (2); Gex; Cuttruzola (8); Gex-Fabry (14); Pittier (6); Goupillot (8); Foster (25). Entraîneur: P. Vanay.

City Fribourg: Mc Carthy;

Torche (4); Peguiron; Seydoux (12); Blanc (4, dont 1 tir à 3 points); Barbey; Peter; de Sepibus (8); Durey. Entraîneur: V. Karageorgakis.

Notes: salle polyvalente, 300 spectateurs. Arbitres: Mlle Schaerlig et M. Chevalley. City Fribourg sans son Américaine Linda Godby. Faits divers: Pauline Seydoux a dû quitter le parquet après trente-cinq minutes de jeu (ligaments déchirés?).

### L'envol

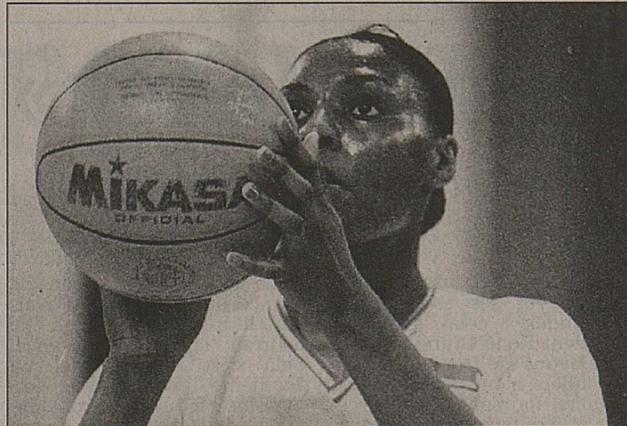
Troistorrents a assuré, samedi, le service minimum contre une formation de City Fribourg, privée de son Américaine Linda Godby et abandonnée par son habituelle fureur de vaincre. Sans âme, battue d'avance, l'équipe fribourgeoise n'a fait illusion que durant les huit premières minutes de jeu. Le temps pour Troistorrents de comprendre que son salut ne pouvait pas uniquement passer par les mouvements intérieurs de son Américaine Toni Foster. Doublant, voir parfois même triplant sa défense sur cette dernière, Fribourg a réussi à retarder l'échéance. Mais dès la neuvième minute, variant enfin son jeu, les Valaisannes se sont envolées.

A la mi-match, le trou était fait. 34-13 ou vingt et un points d'avance, synonyme de victoire promise. Prudent, jusqu'à la 30e minute, Pierrot Vanay confiant que la victoire ne pouvait plus échapper à son équipe, pris dès lors la (très bonne) décision de faire jouer son banc.

L'occasion pour les spectateurs de voir à l'œuvre durant neuf bonnes minutes les habituelles remplaçantes, Anne-

Laure Gex, Yannick Woeffray, Christelle Michellod et Joëlle Pietter. Ces dernières associées à Myriam Gex-Fabry ont formé un «cinq» très original et qui a, de surcroît, réussi à augmenter encore la marque (de 68-25 à 74-30). Certes, City Fribourg a perdu durant ce temps son meilleur atout en la personne de Pauline Seydoux, victime suite à un choc involontaire avec Myriam Gex-Fabry (35e) d'une déchirure des ligaments à la hauteur du tibia.

La formation de Troistorrents se rendra samedi à Arlesheim pour la dernière ronde de ce tour final avant l'épreuve des play-offs. Pour Pierrot Vanay, si la qualification est déjà en poche, la troisième place, elle, est encore à deux points: «Nous devons impérativement gagner là-bas pour assurer notre troisième place et ainsi rencontrer Baden en demi-finale et non Bellinzona. J'espère simplement que mes joueuses ne connaîtront aucune baisse de régime. Qu'elles joueront à fond quarante minutes durant. Car Arlesheim nous fera moins de cadeaux que City Fribourg.» *(lb)*



Laytonia Foster et ses camarades n'ont pas eu à forcer leur talent.

## LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN MARDI

Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4  
Prix Cygnus - Réunion II, (3e) attelé, 2850 m, départ 21 h 15



No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distance	Performances a = attelé m = monté d = disqualifié														
1	G. M. Dreux	Visol	Ch. Chalon	2850 m	Da	Da	(94)	0a	Da	0a	3a	3a	2a						
2	E. Martin	Vlombi	J.-M. Bazire	2850 m	Da	7m	6a	4a	0a	0a	0a	5a	5a						
3	J.-P. Viel	Arthur Premier	J.-P. Viel	2850 m	0m	0a	7a	5a	3a	0a	Da	(94)	4a						
4	Ph. Daugeard	Vanina du Berre	Ph. Daugeard	2850 m	5a	6a	1a	6a	(94)	1a	5a	1a	1a						
5	A. Bezier	Adorioz	A.-P. Bezier	2850 m	4a	6a	0a	(94)	0a	3a	4a	6a	2a						
6	E. Martin	Vastorg	E. Martin	2850 m	2a	Da	Da	1a	1a	(94)	7a	2a	3a						
7	F. Blandin	Véronique de Ronai	F. Blandin	2850 m	1a	3a	5a	(94)	Da	1a	5a	5a	6a						
8	F. Prat	Vaillant de Grez	F. Prat	2850 m	Da	Da	Da	Da	Da	Da	1a	1a	Da						
9	N. Roussel	Augustin	N. Roussel	2850 m	6a	7a	1a	Da	(94)	0a	Da	0a	0a						
10	J.-Ph. Mary	Val d'Oise	Ph. Marie	2850 m	Da	2a	6a	(94)	Da	0a	Da	0a	0a						
11	P. Viel	Augeronne	P. Viel	2850 m	0a	0a	7a	4a	0a	(94)	0a	3a	2a						
12	A. Delanoe	Alvin York	A. Delanoe	2850 m	0a	(94)	1a	0a	Da	3a	0a	5a	0a						
13	P. Essartial	Volontaire du Pam	J.-C. Hallais	2875 m	0a	(94)	0a	0a	4a	7a	Da	0m	2a						
14	J.-L. Peupion	Vox Dea	Y. Dreux	2875 m	0a	Da	7a	(94)	0a	6a	0a	0a	3a						
15	J.-L. Peupion	Achille	J. Verbeeck	2875 m	1a	Da	1a	1a	(94)	1a	2a	Da	1a						
16	J.-L. Peupion	Varus de Courbure	M. Lenoir	2875 m	2a	Da	Da	2a	(94)	Da	Da	Da	Da						
17	J.-Et. Dubois	Abercrombie	J.-Et. Dubois	2875 m	1a	3a	(94)	0a	1a	0a	0a	7a	2a						

156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Fr. 2,13/min

## RÉSULTATS ET RAPPORTS SAMEDI DIMANCHE

Auteuil, Prix Alain-Grimaux 15-7-1-2-9			Saint-Cloud, Prix de la Pommeira 9-10-7-13-17			
Jeu simple (pour Fr. 2.-)			Jeu simple (pour Fr. 2.-)			
Gagnant	Placé		Gagnant	Placé		
15	9.--	4.80	9	30.60	6.80	
7		4.--	10		3.20	
1		4.20	7		6.--	
Tiercé (pour Fr. 1.-) 9-10-7			Tiercé (pour Fr. 1.-) 9-10-7			
Ordre exact	100.40		Ordre exact	323.50		
Ordre différent	10.30		Ordre différent	38.60		
2 sur 4 (pour Fr. 5.-)			2 sur 4 (pour Fr. 5.-)			
Rapport unique			11.--	Rapport unique		
32.--				32.--		
Quarté+ (pour Fr. 1.-) 15-7-1-2			Quarté+ (pour Fr. 1.-) 9-10-7-13			
Ordre exact	606.60		Ordre exact	3 834.50		
Ordre différent	39.10		Ordre différent	235.70		
Trio/bonus	2.40		Trio/bonus	7.80		
Quinté+ (pour Fr. 2.-) 15-7-1-2-9			Quinté+ (pour Fr. 2.-) 9-10-7-13-17			
Ordre exact	14 463.80		Ordre exact	90 590.--		
Ordre différent	165.40		Ordre différent	373.--		
Bonus 4	13.20		Bonus 4	74.60		
Bonus 3	2.40		Bonus 3	5.80		



## Football

## Coupe des espoirs

**Groupe 1:** Chiasso - Lugano 0-1. Locarno - Bellinzona 0-3. Classement (6 matches joués): 1. Bellinzona 10, 2. Lugano 9, 3. Chiasso 4, 4. Locarno 1.

**Groupe 2:** Grasshopper - Saint-Gall 5-1. Winterthur - Schaffhouse renvoyé. Classement: 1. Grasshopper 6/10, 2. Saint-Gall 6/6, 3. Winterthur 5/4, 4. Schaffhouse 5/2.

**Groupe 3:** Zurich - Delémont 2-0. Aarau - Bâle renvoyé. Classement: 1. Zurich 6/11, 2. Aarau 5/7, 3. Bâle 5/3, 4. Delémont 6/1.

**Groupe 4:** Granges - Kriens et Young Boys - Lucerne renvoyés. Classement (5 matches joués): 1. Lucerne 10, 2. Young Boys 8, 3. Granges 2, 4. Kriens 0.

**Groupe 5:** CS Chênois - Servette et Lausanne - Etoile Carouge renvoyés. Classement: 1. Lausanne 5/8, 2. Servette 4/6, 3. Etoile Carouge 4/4, 4. CS Chênois 5/0.

**Groupe 6:** Sion - Neuchâtel Xamax 5-3. Classement: 1. Sion 4/7, 2. Neuchâtel Xamax 3/2, 3. Yverdon 3/1.

Bellinzona, Grasshopper, Zurich et Sion qualifiés pour les quarts de finale.

## AVF

## Coupe valaisanne des actifs

## Demi-finales

Salgesch - Visp 4-2 (tirs aux penalties)  
Savièse - USCM 0-1

## Espoirs

Sion - NE Xamax 5-3

## Juniors interrégionaux - A 2

Martigny - Vevey 2-1  
Monthey - Servette R

## Juniors interrégionaux - B 2

Naters - Assens 1 0-1  
Sion 2 - Stade Lausanne 5-2

## Juniors interrégionaux - C 1

Sion - Servette 3-4

## Jeux

## LOTTO

Tirage du 18 mars

2 - 24 - 32 - 34 - 43 - 44

Numéro complémentaire:

6

## JOKER

Numéro gagnant:

871 810

## SPORT-TOTO

Résultats du week-end

1 1 1 X 2 2  
X X 1 2 2 X 1

## TOTO-X

Numéros gagnants:

7 - 8 - 12 - 16 - 30 - 36

Numéro complémentaire:

4

## Loèche-les-Bains champion

Saint-Moritz et Loèche-les-Bains représenteront la Suisse aux «mondiaux».

Saint-Moritz (skip Andreas Schwaller) chez les messieurs et Loèche-les-Bains (Graziella Griching) chez les dames, ont remporté le titre national au terme de la finale des championnats suisses à Arlesheim. Auréolés de ce succès, les deux formations prendront part aux championnats du monde, à Brandon (Can) du 8 au 16 avril prochain.

En finale, Saint-Moritz a pris la mesure de Winterthur (Dieter Wüest) 4-3 après un end supplémentaire, alors que Loèche-les-Bains battait Lausanne (Caroline Gruss) 5-3. Le bronze est revenu à Berne-Eggli (Mario Flückiger) chez les messieurs et à Zoug chez dans la compétition féminine (Janet Hürlimann).

Côté masculin, la décision s'est faite pour quelques centimètres. Les Zurichois, champions suisses en 1993 et médaillés de bronze des «mondiaux» la même année à Genève, possédaient un léger avantage et manifestaient déjà leur joie alors que la dernière pierre de Dieter Wüest était encore en course. Ce n'est finalement que pour une pierre placée à cinq petits centimètres de mieux que la victoire revenait aux Grisons.

Chez les dames, les Lausannoises menaient au score 3-1 après le quatrième end. Les Haut-Valaisannes pouvaient toutefois retourner la situation à leur avantage. Elles prirent dès lors l'ascendant sur leurs rivales, contrôlant le jeu pour finalement conclure victorieusement le dernier end et sceller le score à 5-3.

Les gymnastes d'Aarau ont remporté le titre national, au terme du championnat suisse féminin par équipes, disputé au Landeron. Berne-Mittelland et Vaud ont glané la médaille d'argent et de bronze. Genève a terminé quatrième. Au classement individuel, la Valaisanne Joëlle Bächler a devancé l'Argovienne Lim Fong Zhu.

Le Landeron. Championnat suisse féminin par équipes. Classement final: 1. Argovie (Lim Fong Zhu, Regula Arn, Fatima Niggli, Fränzi Bechter, Sandra Volpi, Siska Mathys) 98,05. 2. Berne-Mittelland (Diana Leuenberger, Martina Meyer, Tina Lehmann, Christine Kaufmann, Martina Reber) 97,500. 3. Vaud (Aurélien



L'équipe féminine de Loèche-les-Bains en pleine action.

keystone

Pour les curleurs de Saint-Moritz, Rolf Iseli, Reto Ziegler, le skip Andreas Schwaller et Christof Schwaller, les «mondiaux» canadiens du mois d'avril constitueront leur premier grand rendez-vous à l'échelle mondiale.

Les Valaisannes Inger Müller, Madlaina Breuleux, Selina Breuleux et le skip Graziella Griching avaient déjà,

quant à elle, fait leur expérience internationale, lors des championnats d'Europe en Suède, en décembre dernier, où elles avaient conquis la quatrième place.

Arlesheim BL. Championnats suisses. Messieurs. Finale: Saint-Moritz (Rolf Iseli, Reto Ziegler, skip Andreas Schwaller, Christof Schwaller) bat Winterthur (Simon

Roth, Peter Grendelmeier, Jens Piesbergen, skip Dieter Wüest) 4-3 end supplémentaire. Saint-Moritz qualifié pour les «mondiaux» de Brandon (Ca) (8-16 avril).

Match pour la 3e place: Berne-Eggli (Stephan Bohren, Raphael Brüttsch, Marc Strasser, skip Mario Flückiger) bat Lausanne-Olympique (Stephan Keiser, Diego Per-

ren, Patrick Lörtscher, skip, Patrick Hürlimann) 8-5.

Dames. Finale: Loèche-les-Bains (Inger Müller, Madlaina Breuleux, Selina Breuleux, skip Graziella Griching) bat Lausanne (Sahel Rieser, Sylvie Meillaud, Corinne Anner, skip Caroline Gruss) 5-3. Loèche-les-Bains qualifié pour les «mondiaux» de Brandon (Ca). (si)

## GYMNASTIQUE

## La Valaisanne Bächler en or!

Les Argoviennes championnes par équipes.

Capt, Isabelle Camandona, Nicoletta Dessena, Irène Gruaz, Alexandra Seiler) 96,800. 4. Genève 95,900. 5. Saint-Gall 94,400. 6. Zurich I 93,125. 7. Berne-Mittelland II 92,100. 8. Zurich II 91,250. 9. Valais 89,575. 10. Fribourg 85,550.

Classement individuel: 1. Joëlle Bächler (Valais) 35,237. 2. Lim Fong (Argovie) 32,450. 3. Sibylle Hedinger (Schaffhouse) 32,126. 4. Camandona 31,950. 5. Fabienne Wenger (Genève) 31,700. 6. Capt 31,550. 7. Cornelia Zeller (Saint-Gall) 31,525. 8. Olga Lopez (Berne Mittelland II) 30,475. 9. Raphaela Schnetzer (Zurich I) 30,275. 10. Arn 29,925. (si)



La jeune Valaisanne Joëlle Bächler a remporté son premier titre.

mamin arch.

## EN BREF

**Cyclisme.** Les Italiens ont dominé la 14e course open de Mendrisio. Mauro Bettin, un néo-professionnel de 27 ans, a battu au sprint son compatriote Stefano Zanatta. Fabrizio Guidi a réglé le groupe de chasse, qui a concédé un retard de trente-cinq secondes, dans lequel figurait notamment les Suisses Rolf Järmann (10e) et Heinz Imboden (11e).

**Golf.** Le professionnel tessinois Paolo Quirici (27 ans) a raté une occasion en or d'obtenir un résultat de premier plan dans l'open du Portugal de Lisbonne. Quatrième après le troisième tour, Quirici a dû se contenter d'une carte de 80 le dernier jour pour se classer finalement au 40e rang. Le Zurichois André Bossert a pris la 28e place de cet open remporté par l'Ecoisais Adam Hunter. (si)

## FOOTBALL A L'ÉTRANGER

## Angleterre

## Résultats

Aston Villa - West Ham United 0-2  
Blackburn Rovers - Chelsea 2-1  
Leeds United - Coventry 3-0  
Manchester City - Sheffield W. 3-2  
Nottingham For. - Southampton 3-0  
Queen's Park R. - Everton 2-3  
Tottenham Hotspurs - Leicester 1-0  
Wimbledon - Crystal Palace 2-0  
Liverpool - Manchester United 2-0  
Newcastle - Arsenal 1-0

## Classement

1. Blackburn Rovers 34 23 7 4 70-29 76  
2. Manchester United 34 21 7 6 63-24 70  
3. Newcastle 33 18 9 6 55-33 63  
4. Liverpool 31 16 9 6 54-26 57  
5. Nott. Forest 34 16 9 9 53-38 57  
6. Leeds United 32 14 10 8 44-30 52  
7. Tottenham Hotspurs 32 14 9 9 52-42 51  
8. Wimbledon 33 13 6 14 39-54 45  
9. Sh. Wednesday 35 11 10 14 43-46 43  
10. Coventry 35 10 13 12 37-53 43  
11. Q. P. Rangers 31 11 8 12 49-50 41  
12. Manchester City 33 10 11 12 43-50 41  
13. Arsenal 33 10 10 13 36-37 40  
14. Chelsea 32 10 10 12 40-45 40  
15. Aston Villa 34 9 12 13 46-48 39  
16. Everton 34 9 12 13 37-46 39  
17. Norwich City 33 9 12 12 30-38 39  
18. W. H. United 34 10 7 17 33-44 37  
19. Crystal Palace 32 8 10 14 23-34 34  
20. Southampton 31 6 15 10 41-50 33  
21. Ipswich Town 32 6 5 21 31-72 23  
22. Leicester 34 4 9 21 36-66 21

## Allemagne

## Résultats

Kaiserslautern - Bayer Uerd. 1-1  
Borussia M. - Werder Brême 2-0  
Borussia D. - Bayer Leverkusen 0-3  
SC Fribourg - VfL Bochum 1-2  
Eintracht Franc. - VfB Stuttgart 2-2  
Cologne - Schalke 04 5-1  
TSV Munich 1860 - Karlsruhe 1-0  
SV Hambourg - Bayern Munich 1-1  
Duisbourg - Dynamo Dresde 1-1

## Classement

1. Borussia Dortmund 22 14 5 3 48-21 33  
2. Werder Brême 22 14 4 4 42-24 32  
3. Borussia Mön. 22 12 6 4 48-26 30  
4. Kaiserslautern 22 11 8 3 33-24 30  
5. SC Fribourg 22 12 4 6 44-32 28  
6. Bayern Munich 22 8 12 2 39-29 28  
7. Karlsruhe 22 8 8 6 33-30 24  
8. Bayer Leverkusen 22 7 8 7 36-29 22  
9. SV Hambourg 22 8 5 9 31-30 21  
10. VfB Stuttgart 22 7 7 8 38-41 21  
11. Cologne 22 7 6 9 36-39 20  
12. Schalke 04 22 6 8 8 30-34 20  
13. Eintracht Franc. 22 7 6 9 25-34 20  
14. Bayer Uerdingen 21 3 8 10 20-30 14  
15. VfL Bochum 22 6 2 14 27-46 14  
16. Munich 1860 21 3 7 11 22-42 13  
17. MSV Duisbourg 22 3 7 12 18-35 13  
18. Dynamo Dresde 22 3 5 14 19-41 11

## Italie

## Résultats

Bari - Napoli 1-1  
Brescia - Torino 1-4  
Cagliari - AS Roma 0-1  
Inter Milan - Foggia 3-0  
Juventus - Cremonese 1-0  
Lazio Roma - Genoa 4-0  
Reggiana - Parma 2-2  
Sampdoria - AC Milan 0-3  
Padova - Fiorentina 0-1

## Classement

1. Juventus 24 17 4 3 39-20 55  
2. Parma 24 14 7 3 40-21 49  
3. AC Milan 24 11 9 4 34-21 42  
4. AS Roma 24 11 8 5 30-18 41  
5. Lazio Roma 24 12 4 8 55-31 40  
6. Fiorentina 24 9 6 9 40-37 36  
7. Sampdoria 24 9 8 7 38-25 35  
8. Inter Milan 24 9 8 7 24-20 35  
9. Cagliari 24 9 8 7 26-25 35  
10. Torino 24 9 6 9 28-28 33  
11. Napoli 24 7 10 7 29-35 31  
12. Bari 24 9 3 12 25-32 30  
13. Genoa 24 7 6 11 24-35 27  
14. Padova 24 8 2 14 25-45 26  
15. Cremonese 24 7 4 13 20-27 25  
16. Foggia 24 6 7 11 21-34 25  
17. Reggiana 24 3 5 16 17-33 14  
18. Brescia 24 2 6 16 13-41 12

## Espagne

## Résultats

La Corogne - Atletico Madrid 0-1  
Athletic Bilbao - Séville 0-2  
Real Oviedo - Real Sociedad 3-0  
Valladolid - Tenerife 1-4  
Celta Vigo - Saragosse 0-0  
Betis Séville - Compostelle 1-0  
Real Madrid - Esp. Barcelone 1-0  
Logrones - Santander 0-1  
Albacete - Sporting Gijon 1-2  
FC Barcelone - Valence 0-0

## Classement

1. Real Madrid 26 16 7 3 59-20 39  
2. FC Barcelone 26 14 6 6 43-32 34  
3. Betis Séville 26 10 12 4 31-14 32  
4. La Corogne 26 12 8 6 38-23 32  
5. Saragosse 26 13 5 8 35-32 31  
6. Séville 26 11 7 8 34-28 29  
7. Real Oviedo 26 10 8 8 32-27 28  
8. Tenerife 26 10 7 9 40-34 27  
9. Valence 26 9 9 8 36-30 27  
10. Esp. Barcelone 26 9 8 9 31-26 27  
11. Athletic Bilbao 26 9 8 9 21-24 27  
12. Atletico Madrid 26 9 6 11 40-38 24  
13. Real Sociedad 26 7 10 9 35-35 24  
14. Santander 26 9 5 12 31-34 23  
15. Albacete 26 6 11 9 32-39 23  
16. Compostelle 26 7 8 11 25-35 22  
17. Celta Vigo 26 6 10 10 21-34 22  
18. Sporting Gijon 26 6 9 11 30-48 21  
19. Valladolid 26 5 8 13 17-46 18  
20. Logrones 26 1 8 17 9-43 10

## Portugal

## Résultats

Sport. Lisbonne - Sport. Braga 3-1  
Belenenses - Uniao Madeira 3-0  
Vitoria Guimaraes - Uniao Leiria 3-0  
Boavista - Tirsense 2-0  
Maritimo Funchal - Salgueiros 2-2  
Estrela Amadora - Beira Mar 1-1  
Farense - Vitoria Setubal 2-0  
Desportivo Chaves - Benfica 0-1  
Gil Vicente - FC Porto lundi

## Classement

1. FC Porto 24 20 3 1 54-12 43  
2. Sport. Lisbonne 25 17 7 1 42-15 41  
3. Benfica 25 17 3 5 45-17 37  
4. Vitoria Guimaraes 25 13 6 6 42-33 32  
5. Tirsense 25 12 4 9 29-21 28  
6. Farense 25 10 5 10 27-28 25  
7. Maritimo Funchal 25 9 7 9 28-32 25  
8. Uniao Leiria 25 9 7 9 28-34 25  
9. Boavista 25 10 4 11 30-35 24  
10. Sporting Braga 25 9 5 11 27-36 23  
11. Gil Vicente 24 6 8 10 20-26 20  
12. Belenenses 25 8 4 13 24-27 20  
13. Salgueiros 25 8 4 13 33-38 20  
14. Despor. Chaves 25 7 6 12 24-37 20  
15. Estrela Amadora 25 5 9 11 24-34 19  
16. Beira Mar 25 7 4 14 26-40 18  
17. Uniao Madeira 25 5 7 13 22-39 17  
18. Vitoria Setubal 25 2 7 16 18-39 11

## Chapuisat a été opéré

Les ligaments croisés aussi touchés.

L'attaquant international suisse Stéphane Chapuisat, blessé jeudi au cours d'un entraînement avec Borussia Dortmund a été opéré samedi par le médecin du club Achim Büsscher.

La Faculté a diagnostiqué une déchirure du ligament extérieur du genou droit, ainsi qu'une lésion du ménisque extérieur et une déchirure du ligament croisé antérieur. Selon son entraîneur Ottmar Hitzfeld, Chapuisat devrait observer une pause d'au moins six mois.

Son remplaçant, l'international junior Lars Ricken s'est, quant à lui, blessé, samedi lors de la rencontre marquée par la défaite de Borussia en championnat contre Leverkusen. Il souffre d'une déchirure musculaire à la cuisse. (si)

# Laurent Jalabert: une étoile est-elle née?

*Propulsé par Zülle, le Tarnais a fait échec aux Italiens avec une aisance impressionnante dans la Primavera. Révélation d'un champion.*

## Classement

86e Milan-San Remo (294 km/1re épreuve de la coupe du monde): 1. Laurent Jalabert (Fr/Once) 6 h 45'20" (moy. 43,519 km/h); 2. Maurizio Fondriest (It); 3. Stefano Zanini (It) à 4"; 4. Davide Rebellin (It); 5. Michele Bartoli (It); 6. Fabiano Fontanelli (It) à 13"; 7. Dimitri Konychev (Rus) à 15"; 8. Claudio Chiappucci (It) à 17"; 9. Jesper Skibby (Dan); 10. Fabio Baldato (It); 11. Mario Manzoni (It); 12. Johan Museeuw (Be); 13. Fabrizio Bontempi (It); 14. Andrei Tchmil (Ukr); 15. Maximilian Sciandri (GB); 16. Rolf Srensen (Dan); 17. Vladislav Bobrik (Rus); 18. Jens Heppner (All); 19. Mauro Gianetti (S); 20. Luca Gelfi (It). 21. Axel Merckx (Be); 22. Yvon Ledanois (Fr); 23. Zbigniew Spruch (Pol); 24. Viatcheslav Ekimov (Rus); 25. Gianluca Gorini (It); 26. Beat Zberg (S); 27. Mario Cipollini (It); 28. Stéphane Heulot (Fr); 29. Angelo Canzonieri (It); 30. Enrico Zaina (It), tous dans le temps du 8e (Chiappucci). Puis: 44. Gianni Bugno (It) à 1'01"; 50. Felice Puttini (S); 51. Pascal Richard (S); 57. Laurent Dufaux (S) à 1'50"; 58. Gianluca Bortolami (It); 75. Alex Zülle (S) à 5'50"; 119. Giorgio Furlan (It/vainqueur l'an passé) à 6'35"; 132. Miguel Indurain (Esp) à 8'26". 193 coureurs au départ, 160 classés.

## Coupe du monde

Positions après la 1re épreuve: 1. Laurent Jalabert (Fr) 50. 2. Maurizio Fondriest (It) 35. 3. Stefano Zanini (It) 25. 4. Davide Rebellin (It) 20. 5. Michele Bartoli (It) 18. 6. Fabiano Fontanelli (It) 16. 7. Dimitri Konychev (Rus) 14. 8. Claudio Chiappucci (It) 12. 9. Jesper Skibby (Dan) 10. 10. Fabio Baldato (It) 8. 11. Mario Manzoni (It) 6. 12. Johan Museeuw (Be) 5.

Par équipe: 1. MG-Technogym 12. 2. Brescialat 9. 3. Mercatone Uno 8. 4. Carrera 7. 5. Gewiss-Ballan 6. 6. Aki-Gipiemme 5. Prochaine course: Tour des Flandres (2 avril). (si)

Il est venu, a vu et a vaincu. Six ans après Laurent Fignon sur lequel il avoue avoir calqué sa préparation, Laurent Jalabert a hissé le cyclisme français au sommet de la hiérarchie à San-Remo. En ajoutant la manière à son triomphe, le Mazamétain est, de plus, entré dans le gotha par la toute grande porte. Huit mois seulement après son terrible accident d'Armentières, le peloton pourrait bien avoir assisté à la naissance d'une nouvelle étoile.

De San-Remo  
Christian Rappaz

Car faire échec à Fondriest, Bugno, Cipollini et toute la meute transalpine dans son propre jardin, relève effectivement d'un authentique exploit. D'autant que, dans la foulée de son succès à Paris-Nice, Laurent Jalabert était attendu comme le loup au coin du bois dans la Péninsule. Porté d'un bout à l'autre vers le succès par son équipe Once, par Alex Zülle en particulier, lequel accomplit un travail de titan pour annuler les nombreuses tentatives d'échappée dans la Cipressa et le Poggio, Jalabert (27 ans le 30 novembre), a signé là la plus grande victoire de sa jeune carrière.

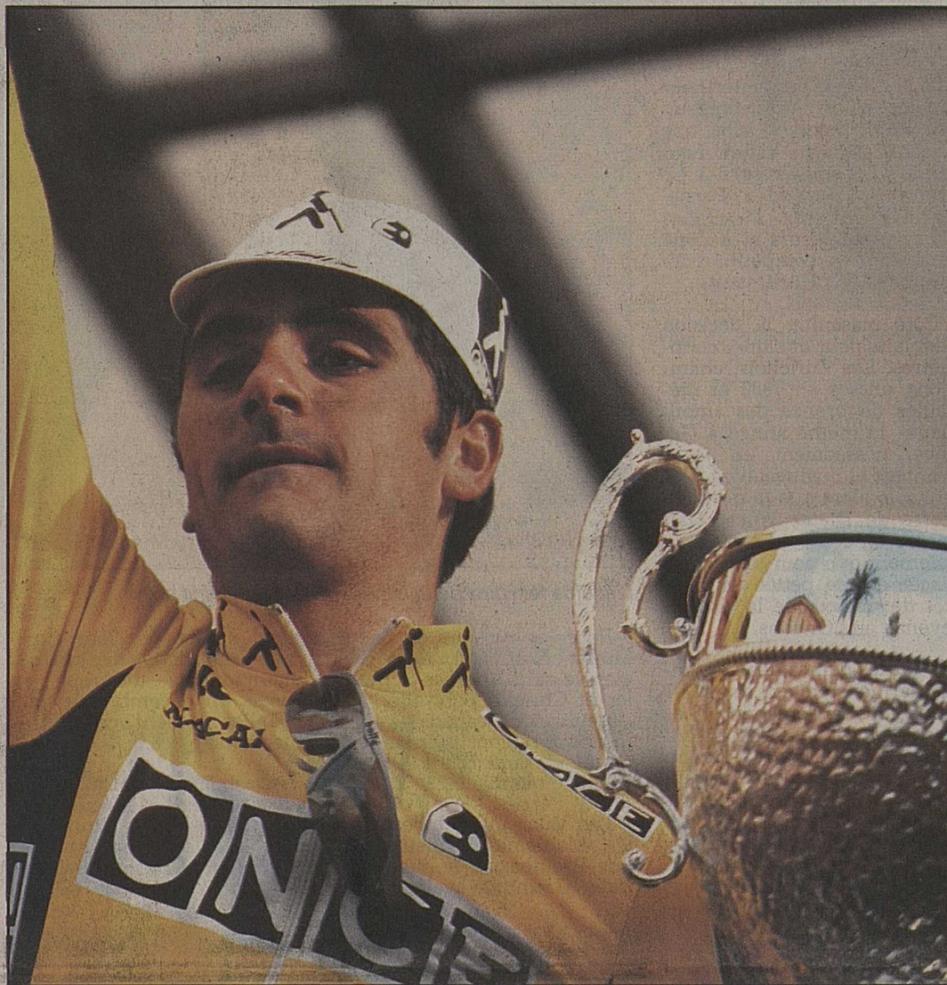
## Echec à Fondriest

Comme on le supposait, tout s'est joué à cinq kilomètres de l'arrivée, dans la fameuse montée du Poggio. Après de vaines tentatives de Volpi, Richard, Zberg, Bugno, Fontanelli et Bobrik, pour ne citer que les plus sérieuses, c'est Maurizio Fondriest qui déclenchait les hostilités en s'ar-

rachant à mille mètres du sommet, à l'endroit même où il s'était majestueusement envolé deux ans auparavant. Parfaitement attentif, Jalabert sautait dans la roue du Tarnais et les deux hommes basculaient seuls sur le rivage ligurien, vingt secondes devant un quatuor formé de Zanini, Konychev, Rebellin et Bartoli. Bien calé dans le sillage de l'élégant Maurizio et alors qu'à l'arrière, la poursuite tardait à s'organiser, Jalabert surgissait à trois cents mètres de la ligne et réglait le sprint avec une aisance et une facilité remarquables.

## Avenir prometteur

Fort de ce probant et prestigieux succès, le Français émerge désormais à la catégorie des meilleurs. «Parce que je travaille plus dur qu'avant et que je crois davantage en mes possibilités» explique-t-il. Refusant d'anticiper sur l'avenir, se gardant de projeter des objectifs ambitieux, Laurent Jalabert peut toutefois entrevoir le futur avec un optimisme légitime. Longtemps catalogué parmi les sprinters, l'homme a en effet démontré toute l'étendue de son potentiel et de ses ressources en ce début de saison. En constant progrès dans la montagne, il présente d'ailleurs aujourd'hui l'un des registres les plus complets du peloton. Patient (on ne le reverra plus jusqu'au Tour du Pays-Basque, le 3 avril prochain), méthodique, le Tarnais sait, de surcroît, depuis samedi, qu'il est en mesure de supporter et de gérer les plus grosses pressions. Et quand la tête et les jambes vont...



Laurent Jalabert a réussi un réel exploit dans ce Milan-San-Remo.

mamin

## Ils ont dit...

**Laurent Jalabert:** «Fondriest avait plus de force dans les jambes mais moins dans la tête. Dès la Cipressa, j'ai compris qu'il fallait rester dans sa roue. En basculant avec lui au sommet du Poggio, j'ai pris un gros avantage psychologique. Au moment de sprinter, j'ai d'ailleurs remarqué qu'il n'y croyait plus vraiment. Depuis Paris-Nice, je me sens très fort mentalement et toute la semaine, j'étais sûr de mes sensations. Maintenant, j'ai la certitude de pouvoir lutter avec les meilleurs et je vais continuer à travailler très dur sans me fixer d'objectif précis. Je ne me sens pas encore dans la peau d'un vrai champion même si l'on ne gagne pas Milan-San-Remo en montant le Poggio à 40 km/h par hasard. Mais que ça soit clair, je ne me vois pas encore gagner le Tour de France...»

**Maurizio Fondriest:** «Je voulais bisser mon succès de 1993, j'ai bissé ma deuxième place de 1988. Parce que je suis tombé sur un très fort Jalabert. En vérité, le plus malin des deux a gagné. Lors que j'ai vu revenir Zanini, Rebellin et les autres dans la ligne droite, j'ai eu le tort de m'affoler. Du coup, j'ai sans doute lancé le sprint un peu trop vite.»

**Laurent Dufaux (57e à 1'50):** «Je suis sorti du Tour de Valence avec une forte bronchite. Après cinq jours sous antibiotiques, je ne pensais donc pas rallier San-Remo. Finalement, me voilà rassuré. Mes objectifs étant plus lointains, j'ai encore du temps pour peaufiner ma forme. Compte tenu de mon état, ne pas avoir abandonné représente déjà une belle satisfaction.» (rap)

# Pascal Richard: «Je reviendrai plus fort»

*Richard, Zberg et Zülle ont marqué la course de leur empreinte. Avec, au bout du compte, des fortunes très diverses.*



Jalabert lève les bras en signe de victoire. Battu, Maurizio Fondriest laisse tomber les siens d'impudence lors du sprint final.

mamin

Trois Suisses en tête de Milan-San-Remo à vingt kilomètres de l'arrivée, de mémoire de «primavériste», on n'avait jamais vu cela. Hélas, aussi glorieux soit-il, l'épisode restera dans l'histoire comme une simple péripétie, le premier Helvète, Mauro Gianetti, ne pointant finalement qu'au dix-neuvième rang. Mêlant des hommes du calibre de Pascal Richard, Alex Zülle et Beat Zberg, le constat laisse évidemment un brin d'amertume et une certaine dose de regrets. Analysé à la lumière des événements, il ne s'avère pourtant pas si surprenant, étant entendu que le sentiment nationaliste est exclu de la règle du jeu.

## Le reproche de Ferretti

Ainsi, œuvrant dès le départ de Milan pour le compte de Laurent Jalabert, Zülle n'a fait que son devoir d'équipier en annihilant l'offensive de Richard et de Zberg au pied du Poggio. Le triomphe du Français conforte aujourd'hui le choix du Saint-Gallois et le récompense de son formidable dévouement. Le Vaudois et l'Uranais auraient-ils mené à terme leur ambitieux dessein sans l'intervention de leur compatriote? Le raccourci serait audacieux. Certes, en provoquant la sélection dans la Cipressa, le valeureux Aiglou, rejoint par Zberg, se retrouvait idéalement placé.

La suite démontra cependant que les deux hommes avaient un peu présumé de leurs forces en attaquant si loin du but et surtout, dans une zone aussi minée. A cet égard et même si leur échec ne diminue en rien leur bravoure, cette tactique, au demeurant louable, ne servit pas leurs intérêts, ceux de Richard en particulier. A l'issue de l'explication, Giancarlo Ferretti, le directeur-sportif de la Technogym, fustigea d'ailleurs l'attitude du Romand, regrettant notamment son impatience. «Libérée dans le Poggio, son explosivité aurait fait un malheur», affirmait le technicien transalpin. Un reproche que Richard, beau joueur, acceptait tout en se justifiant. «A la vérité, je me suis retrouvé devant sans vraiment le vouloir. Dès lors, j'ai tenté ma chance mais avec la peur d'emmenner avec moi l'un ou l'autre sprinter. Ma plus grosse erreur fut en fait de ne pas me livrer à fond dans la descente de la Cipressa. Le dénouement donne raison à Ferretti certes, mais je sais maintenant que cette course me convient et correspond parfaitement à mes potentialités. L'an prochain, je la préparerai avec tout le soin nécessaire. Je reviendrai pour la gagner», assure le Vaudois, plus motivé et ambitieux que jamais. Le rendez-vous est pris.

Christian Rappaz



MAGAZINE

# Papous en danger de mort

● Le Verbiérain Pierre-Maurice Michellod lance un cri d'alarme:  
les indigènes d'Irian Jaya vont-ils connaître le même sort que ceux d'Amazonie?

## ÉCRANS



idd

TSR 22 h 50

## Tout va bien

La belle du «Cœur en hiver» (20 h 10) est doublement à l'honneur ce soir puisqu'en guise d'épilogue au film de Claude Sautet, Christian Defaye lui fait les honneurs d'un portrait dans «Tout va bien». Emmanuelle Béart raconte sa resplendissante trentaine et son itinéraire d'actrice. Déjà accueillie par «Spécial cinéma» voici huit ans, au moment de «Manon des sources», la comédienne revient aujourd'hui nous dire l'étoffe de son parcours théâtral et cinématographique, entre Téchiné, Rivette, Sautet ou Wargnier. Suite de l'actualité télé dans les «Ecrans» du jour... PAGE 27

## RADIO RHÔNE

## J'écoute

7 h 15: «L'horoscope de la semaine».  
8 h 45: «L'actualité cinéma».  
11 h 15: «La santé par les plantes».  
12 heures: «Le jeu de midi».  
12 h 05: «Le billet du jour».  
12 h 15: «Info Rhône midi».  
14 heures: «Horizons», la Mauritanie.  
18 h 20: «Info Rhône».  
19 h 30: «Transmusique».

## CLIN D'ŒIL

Lundi 20 mars, 79<sup>e</sup> jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire, vous aurez une année paisible, avec de nombreuses satisfactions dans votre travail et dans votre famille. Soyez vigilant avec la sécurité et prévoyez un bilan de santé. Côté cœur, vous serez attentif sans être démonstratif.

## NOUS FÊTONS

Herbert. Dans une île du lac de Dervenwater, dans le Cumberland en Angleterre il fut le disciple et le meilleur ami de saint Cuthbert. Chaque année ils passaient quelques jours ensemble dans l'île de Fare où Cuthbert vivait en ermite. En 687 il dit à son ami Cuthbert: «Dieu m'a révélé que je mourrai bientôt.» Herbert supplia son ami de l'emmener avec lui au ciel. Ils moururent quelques jours plus tard le 20 mars 687.

## LA PENSÉE

«Amitié de cour, foi de renards et société de loups.»  
(Sébastien Roch  
Nicolas de Chamfort)



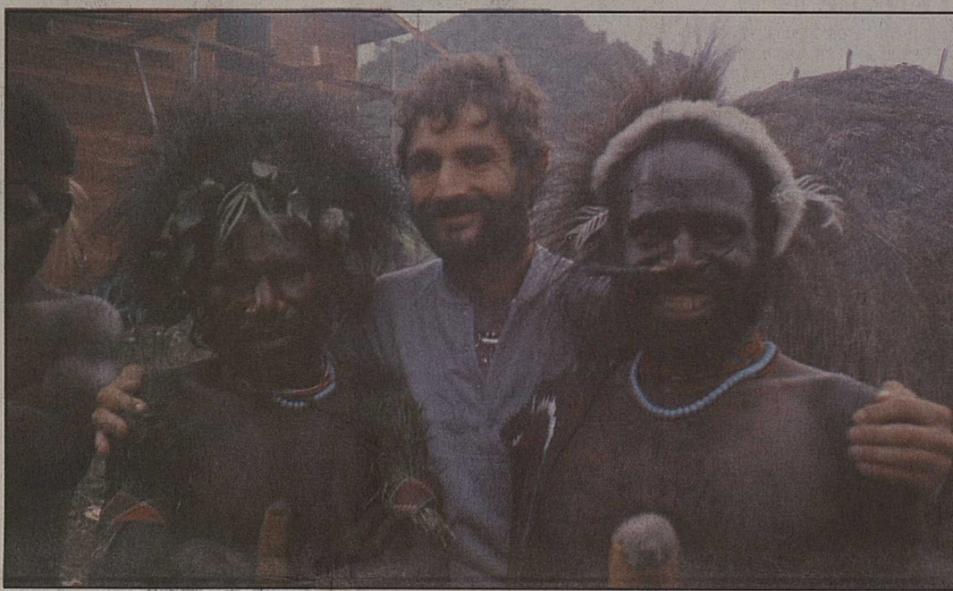
Un village perdu dans la jungle.



Au menu: cochon sauvage grillé.

L'Irian Jaya, il connaît. Pour y avoir effectué quatre expéditions avec sa femme Maya. Aujourd'hui, Pierre-Maurice Michellod, le chef bien connu du Ver-Luisant, dénonce la politique de transmigrion poursuivie par les Indonésiens qui, à court terme, pourrait signifier la disparition pure et simple d'une ethnie qui se veut la mémoire de l'humanité. Inquiet, le Bagnard envisage un cinquième déplacement dans une jungle quasi impénétrable, où il pleut 7 à 10 mètres par an, mais dans laquelle vivaient, heureux, quelque 900 000 Papous. Il dénonce avec véhémence ce qu'il appelle leur clochardisation.

Prolongement de l'archipel indonésien, située au sud de Bornéo, la deuxième plus grande île au monde (après le Groenland) abrite des milliers de villages disséminés dans la montagne. Dans cet univers hostile fait d'un environnement sauvage et impitoyable, d'innombrables tribus s'efforcent de communiquer au travers de quelque deux cent cinquante langues. Vivant comme à l'époque du néolithique, les Papous ne connaissent ni le métal, ni le tannage. Hommes, femmes et enfants subsistent grâce à la chasse, à la pêche, aux cultures de patates douces, de canne à sucre, de maïs, de bananes et à l'élevage de sangliers. Les récoltes sauvages (feuilles et racines) constituent encore un apport bienvenu. «Un village comprend en général une trentaine d'habitants explique Pierre-Maurice Michellod. Les femmes y ont leur



Pierre-Maurice en bonne compagnie.

premier enfant à 14 ans. Tant que la mère allaite (jusqu'à 3 ans), elle n'accepte plus de rapports conjugaux, ce qui contribue à limiter le nombre des naissances. Dans les zones non missionnalisées, six enfants sur huit décèdent au cours de leur première année victimes du climat impitoyable.»

## Comme en Amazonie

Mais qu'est-ce qui motive le courroux du Bagnard? En premier lieu la mauvaise utilisation de l'aide internationale. Surtout la politique de transmigrion qui signe la perte d'identité des Papous, si ce n'est leur disparition.

## Explications

Depuis 1967, ainsi que le souligne le bulletin de la Commission internationale pour les droits des peuples indigènes, un consortium international rassemblant les principaux pays industriels a prêté à l'Indonésie des sommes considérables... sachant que le pays dispose de matières premières et de ressources énergétiques importantes situées principalement en Irian Jaya.

Cet appui a incité le gouvernement à développer une politique de transmigrion pour soulager les îles surpeuplées telles Java. A cet effet, il a incité commerçants, agriculteurs et fonctionnaires à venir s'établir au pays des Papous moyennant une majoration de salaires de 20%. De plus, il fait miroiter à l'égard des futurs colons de séduisantes perspectives en matière de carrière...

Outre la Banque mondiale, la CEE, l'UNEP, le FAO et le World Food Program ont accordé leur appui aux autorités indonésiennes. Il en résulte aujourd'hui de dangereux bouleversements: en Irian Jaya, le commerce et le négoce sont désormais monopolisés par les colons des Célèbes et de Java. En découlent de véhémentes confrontations entre groupes ethniques différents, surtout du fait que les Papous ne re-

## Une conférence au Châble

Dans le cadre de l'Université populaire d'Entremont, Pierre-Maurice et Maya Michellod présenteront le jeudi 23 mars à 20 heures au cycle d'orientation du Châble un diaporama intitulé: «Sur les traces de la préhistoire» ainsi qu'une collection unique d'objets usuels ou artisanaux. Le couple commentera les différentes expéditions qui l'ont conduit à rencontrer les Papous en Irian Jaya.

çoivent rien. Pis, on les dépouille de leurs terres. On procède à des déplacements massifs de population.

## Des chiffres

Pierre-Maurice Michellod cite un exemple: «En 1988, on comptait 300 000 Indonésiens pour 900 000 Papous. L'Indonésie s'est fixée un but sans équivoque: amener en Irian Jaya plus de 3 millions de colons supplémentaires ce qui donnerait trois Indonésiens pour un Papou!»

Ce qu'il y a de grave aujourd'hui, c'est que l'industrie ne tient en aucun cas compte de la protection de l'écosystème. L'exploitation forestière inten-

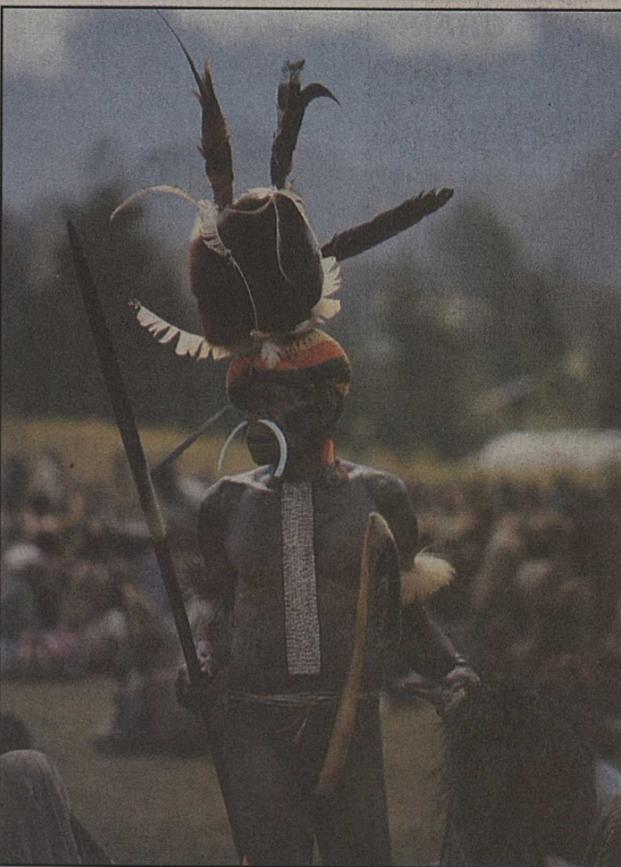
sive à laquelle on se livre présentement rappelle par trop le drame amazonien. Les gisements miniers sont littéralement pillés.

Là où vivaient en paix les Papous commence à se profiler un univers destructeur. Les indigènes n'y résistent pas, victimes à bref délais de transferts répétés. Du coup, les tribus que l'on chasse des hauteurs se retrouvent dans un milieu qui n'est pas le leur. Obligation leur est faite de se sédentariser. Elles ne résistent pas à une telle pression. «On les clochardise s'indigne Pierre-Maurice Michellod. On leur interdit même de parler leurs langues.»

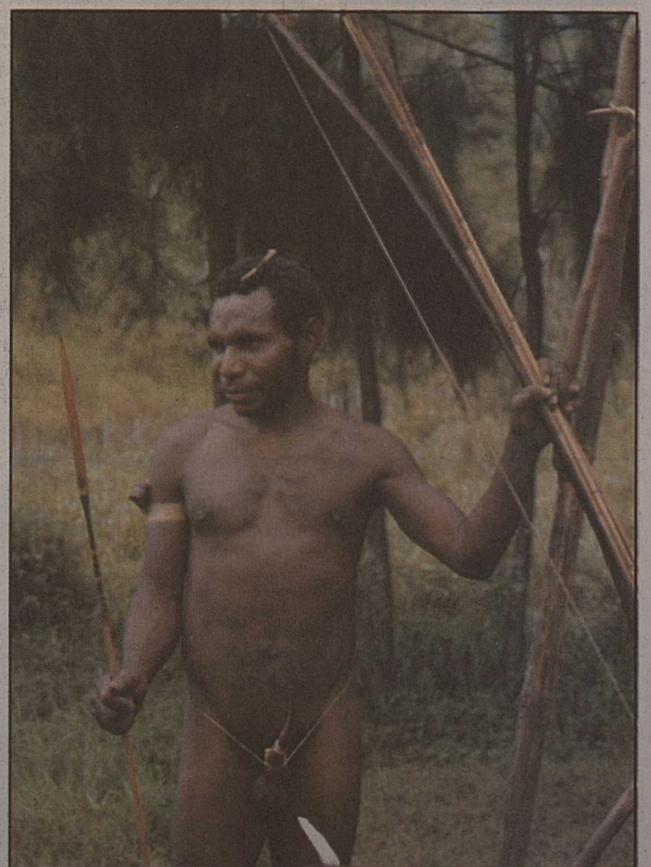
Rien d'étonnant au fait que le vent de la révolte gronde. Regroupés sous le sigle de l'OPM (Organisasi Papua Merdeka), les «rebelle» (comme les appellent les Indonésiens) commencent à défendre leurs droits par tous les moyens.

L'Irian Jaya qui vivait en paix, hors du temps, risque bien de connaître de sanglants lendemains. Pierre-Maurice Michellod conclut: «Il faut que le monde empêche un génocide et qu'il prenne conscience que les Papous sont la mémoire de l'humanité. Aujourd'hui, on s'inquiète de la disparition des éléphants. Que fait-on pour des hommes, des femmes et des enfants qui se fondaient avec bonheur dans la nature, y révélant une extraordinaire faculté d'adaptation et témoignant d'un visible bonheur?»

Textes: Michel Pichon  
Photos: Pierre-Maurice Michellod



Chef papou en grande tenue.



Une passion ancestrale: la chasse.

## TSR

- 7.00 Euronews  
7.45 Face à la presse  
8.15 Tell quel  
Une mort sans importance.  
8.40 Coup d'pouce emploi  
8.45 Le doit d'aimer  
Série.  
9.10 Top Models  
Série.  
9.30 L'outrage  
Film de Martin Ritt.  
96' - USA - 1964  
Avec Paul Newman,  
Laurence Harvey, Claire  
Bloom.  
11.10 Les feux de l'amour  
Série.  
11.50 Madame est servie  
Série.  
La grève.  
12.15 Les filles d'à côté  
L'égorgeur fou.  
12.45 TJ-midi  
13.00 Les femmes de sable  
(66/180).  
13.30 Corky  
Gina.  
14.20 Profession:  
reporter ENG  
Un vieil ami.  
15.05 Matlock  
Le photographe.  
15.50 La petite maison  
dans la prairie  
Laura Ingalls Wilders.  
16.35 Woof  
17.00 Les Babibouchettes  
et le kangouroule  
17.10 Aladdin  
17.35 Code Quantum  
Série.  
Beth.  
18.25 Top Models  
(1756).  
18.55 TJ-titres  
Météo régionale.  
19.00 TJ-régions  
19.15 TéléTrésor  
Banco jass.  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo

20.10  
Un cœur en hiver

Film de Claude Sauter.  
110' - F - 1992  
Avec Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart, André Dussollier, Maurice Garrel, Elisabeth Bourguine.  
Dans le métier de la lutherie, Maxime et Stéphane sont associés depuis toujours, parfaitement complémentaires. Maxime est aussi volubile et souriant que Stéphane est introverti et taciturne. Survient Camille, une jeune et brillante violoniste qui s'apprête à partager la vie de Maxime. Elle est vite intriguée par Stéphane qui ne semble pouvoir aimer que la musique. Au fil des répétitions et des enregistrements, il accompagne Camille de plus en plus près, manifestant pourtant une froideur et une distance étranges. Déconcertée, la jeune artiste croit y discerner de l'amour... Confusion des sentiments pour un trio désaccordé.  
22.00 TJ-titres  
22.05 Aux frontières du réel  
Retour de Tooms.  
22.55 Tout va bien  
Avec Emmanuelle Béart.  
23.45 TJ-nuit  
23.55 Musiques, musiques  
«Le Boléro» de Ravel.  
0.15 Coup d'pouce emploi  
0.20 Télétexte

## TF1

- 5.05 Histoires naturelles  
6.00 Intrigues  
6.30 TF1 info  
7.10 A tout' Spip  
8.25 Télé shopping  
9.00 Riviera  
9.30 L'hôtel des passions  
Remise en forme.  
10.25 Le destin du docteur  
Calvet  
11.00 La clinique  
de la Forêt-Noire  
Euthanasie.  
11.50 La roue de la fortune  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.30 Tout compte fait  
13.40 Les feux de l'amour  
14.30 Santa Barbara  
15.20 Santa Barbara  
16.15 Une famille en or  
16.45 Club Dorothée  
17.30 Les garçons de la plage  
La vedette.  
18.00 Premiers baisers  
Question de look.  
18.30 Le miracle de l'amour  
Série.  
Confidences.  
19.00 Coucou!  
19.50 Le bébé show  
20.00 Journal  
20.35 La minute hippique

20.45  
Témoin N° 1

Maintes affaires criminelles demeurent sans solution. Les coupables, insaisissables, courent encore. TF1 met toute la puissance de ses moyens au service de la police. Au sommaire: Le combat d'une mère. Depuis huit ans, Suzanne Hille, une postière vivant seule à Carcassonne, se bat pour connaître la vérité sur la mort de son fils et de sa belle-fille, assassinés sur leur bateau au large de l'île de la Dominique. - La petite annonce. Afin de vendre sa voiture, Frédéric a passé une annonce. Un homme s'est présenté et tous les deux sont partis pour essayer le véhicule. Frédéric n'est jamais revenu. Son corps a été retrouvé trois mois plus tard. Que s'est-il passé?

## 22.55 Columbo:

- Plein cadre**  
Téléfilm d'Hy Averback.  
Avec Peter Falk, Ross Martin, Kim Hunter.  
Le milliardaire Randy Matthews a décidé de modifier son testament. Son neveu, le célèbre critique d'art Dale Kingstone, est déshérité. Dale est catastrophé et met en scène un meurtre presque parfait. Tout laisse penser à un cambriolage qui aurait mal tourné. Pour se procurer un alibi, Dale, aidé par Tracy O'Conner, enroule le corps dans une couverture chauffante afin de retarder l'heure présumée du meurtre.  
0.15 Ex-libris  
Destins de femmes.  
1.25 Coucou!  
2.10 Le bébé show  
2.15 TF1 nuit  
2.25 7 sur 7  
3.20 Histoires naturelles  
3.50 L'aventure des plantes  
4.15 Passions  
4.40 Musique

## TSR 20 h 10

## Un cœur en hiver



Dans le métier de la lutherie, Maxime et Stéphane sont associés depuis toujours, parfaitement complémentaires. Maxime est aussi volubile et souriant que Stéphane est introverti et taciturne. Survient Camille, une jeune et brillante violoniste.

## M6

- 5.15 Culture pub  
5.40 Boulevard des clips  
6.55 Matin express  
7.10 Matin express  
9.30 Boulevard des clips  
10.45 Stars et couronnes  
11.00 Drôles de dames  
12.00 Papa Schultz  
12.30 Les routes du paradis  
13.25 L'homme de fer  
14.20 Jim Bergerac  
15.20 Boulevard des clips  
17.00 Hit machine  
17.30 Guillaume Tell  
18.00 Equalizer  
19.00 Lois et Clark:  
les nouvelles aventures  
de Superman  
20.00 Mode 6  
20.05 Madame et sa fille  
20.35 Ciné 6

20.50  
Harley Davidson  
et l'homme  
aux santiags

Film de Simon Winger.  
Avec Mickey Rourke, Don Johnson, Chelsea Field, Daniel Baldwin.  
Deux vieux amis luttent contre un trafiquant de drogue.  
22.40 Croix de fer  
1.00 Culture pub  
1.25 Jazz 6  
2.20 Turquie, géants  
et merveilles  
3.15 Ferté Alais 91  
4.45 Fréquenter

## FRANCE 2

- 5.45 Dessins animés  
6.05 Les craquantes  
Soixante-douze heures dans  
la vie de Rose.  
6.30 Télématin  
8.30 Les films Lumière  
Water-to-Bogant (montagnes  
russes sur l'eau).  
8.35 Amourusement vôtre  
9.00 Amour, gloire et beauté  
9.25 Matin bonheur  
11.10 Flash infos  
11.20 Motus  
11.50 Pyramide  
12.20 Les Z'Amours  
13.00 Journal  
13.45 I.N.C.  
13.50 Derrick  
Une très vieille chanson.  
14.55 Dans la chaleur  
de la nuit  
15.45 La chance aux chansons  
Le printemps de l'opérette.  
16.40 Des chiffres  
et des lettres  
17.10 Seconde B  
Vol au-dessus d'un nid de  
corbeaux.  
17.40 Code «Lisa»  
Télécommande de choc.  
18.10 La fête à la maison  
Une prune indigeste.  
18.45 Que le meilleur gagne  
19.10 Flash infos  
19.15 Studio Gabriel  
Invités: Michel Boujenah,  
Alexandra Martinez, Claude  
Lelouch  
19.50 L'image du jour  
L'America's Cup.  
19.55 Les films Lumière  
20.00 Journal

20.50  
La France  
en direct

Invité: Jacques Chirac. Le maire de Paris et l'actuel Premier ministre ont toujours aimé que les chiffres règlent leurs rapports. Leur amitié? Vieille de trente ans, bien sûr. A cette époque-là, tous deux encadraient sérieusement leur patron, Georges Pompidou. Il n'est pas certain que leur inimitié ne soit pas aussi ancienne. Toujours est-il qu'ils n'hésitent plus aujourd'hui à s'envoyer des brassées de chiffres autrement plus impressionnantes à la tête.  
22.30 Ça se discute  
En direct. Thème: Les nouveaux comportements amoureux. Première partie: A la conquête des sens. Le sida a sonné le glas d'une sexualité aventureuse mais sensuelle, pour le plus grand profit des vendeurs de jouissances qui, si elles sont cérébrales, n'ont pas la pureté des amours platoniques.  
23.40 Les films Lumière  
Water-to-Bogant (montagnes russes sur l'eau).  
23.45 Journal  
0.10 Journal des courses  
0.15 Le cercle de minuit  
1.30 Studio Gabriel  
2.00 J'ai un problème...  
2.50 Que le meilleur gagne  
3.20 24 heures d'infos  
3.40 Pyramide  
4.10 Les Z'Amours  
4.40 D'un soleil à l'autre

## FRANCE 3

- 6.00 Euronews  
7.15 Bonjour Babar  
Emission pour la jeunesse.  
8.55 Un jour en France  
9.45 Les aventures  
de Sherlock Holmes  
Avec Jeremy Brett.  
Le ruban moucheté.  
10.40 Evasion  
Le petit houx normand.  
11.05 Le cercle de famille  
Tu m'as menti.  
11.35 La cuisine  
des mousquetaires  
Selle d'agneau farcie; Epaulé  
d'agneau grillée au romarin.  
11.55 12/13  
13.05 Presse citron  
13.35 Vincent à l'heure  
14.45 La croisière s'amuse  
Série.  
Avec Gavin Mac Leod, Bernie  
Kopell.  
Une expérience inoubliable.  
15.35 Magnum  
Série.  
Avec Tom Selleck, John  
Hillerman.  
Du côté de chez Mac.  
16.30 Minikeums  
Emission pour la jeunesse.  
17.40 Une pêche d'enfer  
Série.  
18.20 Questions  
pour un champion  
Jeu.  
18.45 Un livre, un jour  
Carnets de la drôle de  
guerre» de Jean-Paul Sartre  
(Gallimard).  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la...  
chanter  
Divertissement.  
20.35 Tout le sport  
En direct.

20.50  
L'été meurtrier

Film de Jean Becker.  
145' - Fr. - 1983  
Avec Isabelle Adjani, Alain Souchon, Suzanne Flon, Manuel Gélin, François Cluzet.  
Une jeune femme, Eliane, s'installe dans un village de Provence en compagnie de son père, paralytique, et de sa mère, d'origine allemande. Les apparitions d'Eliane, volontiers indécise, perturbent les hommes de la localité. Pin Pon, l'un des pompiers du bourg, ne résiste pas plus que les autres. Il installe Eliane chez lui, l'impose à sa mère réticente et finit par l'épouser. Les soudaines disparitions d'Eliane, tout comme le désespoir qui parfois l'envahit, inquiètent Pin Pon. Le brave pompier se met à chercher, à comprendre d'où vient le fulgurant malheur de celle qu'il aime à la folie...  
23.15 Soir 3  
23.40 L'histoire d'Adèle H.  
Film de François Truffaut.  
95' - Fr. - 1975  
Avec Isabelle Adjani, Bruce  
Robinson, Sylvia Marriott,  
Reubin Dorey, Joseph  
Blatchley.  
1.15 Musique graffiti

## AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

## SUISSE 4

6.00 Euronews 19.30 TJ-Soir  
20.00 CH-Magazine 20.50 Format  
NZZ 21.20 La Rumantscha 21.45  
Euronews

## RAI 1

6.00 Euronews 6.45 Unomattina  
9.30 TG 1 - Flash 9.35 Cuori senza  
età 10.00 TG 1 10.05 Un pizzico di  
fortuna Film - 1954 11.35 Utile futile  
- Tutti a tavola 12.25 Che tempo fa  
12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora  
in giallo 13.30 TG 1 14.00 Prisma  
14.20 Sette giorni al Parlamento  
14.50 Catwalk 15.45 Solletico  
18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50  
Luna Park 20.00 TG 1 20.30 Il fatto  
20.40 La piovra 7 - Indagine sulla  
morte del Commissario Cattani 22.40  
TG 1 22.45 Voci, personaggi e storie  
della notte 0.05 TG 1 - Notte 0.10  
Che tempo fa 0.15 Oggi al Parla-  
mento 0.25 Videosapere 0.55 Sotto-  
voce

## RTP - Portugal

17.00 RTP1 Júnior 17.30 Com a  
Verdade M'Enganas 18.10 Só... Riso  
18.40 Sinais RTP1 19.30 Made in  
Portugal 20.00 Telejornal 20.35  
Desencontros 21.20 Frou-Frou  
22.50 Portugal Sem FIM 23.50 TV 2  
Jornal 23.55 RTP-Financial Times

## SUPER CHANNEL

5.00 Equal Time 5.30 NBC News  
6.00 ITN World News 6.15 UK To-  
day 6.30 Weekly Business 7.00 To-  
day 9.00 Super Shop 10.00 Euro-  
pean Money Wheel 14.00 US Money  
Wheel 17.30 FT Business Tonight  
18.00 NCAA Basketball 19.00 ITN  
World News 19.30 Masters of  
Beauty 20.00 Great Houses of the  
World 20.30 Jimmy's 21.00 Crime  
International 21.30 Europe 2000  
22.00 ITN World News 22.30 Best  
of The Tonight Show 23.30 Real Per-  
sonal 24.00 FT Business Tonight  
0.20 US Market Wrap 0.30 NBC  
Nightly News 1.00 Equal Time 1.30  
Talkin' Jazz 2.30 Entertainment X-  
Press 3.00 Rivera Live 4.00 Talkin'  
Jazz

## ZDF - Allemagne 2

5.15 ZAK 5.45 Morgenmagazin  
«Sport extra» 6.00 ARD-Morgenmag-  
azin 9.00 Tagesschau 9.03 ML -  
Mona Lisa 10.00 Tagesschau 10.03  
Weltspiegel 11.00 Tagesschau  
11.04 Wetten, dass...? 13.00 Tag-  
esschau 13.05 ARD-Mittagsmagazi-  
n 14.00 Gefährdete Paradiese  
14.30 Alfred J. Kwak 14.55 Mitten-  
drin 15.30 X-Base 15.55 ZDF-  
Glückstelefon 16.00 Heute 16.05  
Macht der Leidenschaft 16.55 Sport  
heute 17.00 Heute 17.08 Länders-  
journal 17.50 Der Alte 19.00 Heute  
19.25 Abgefahren 21.00 Auslands-  
journal 21.45 Heute-Journal 22.15  
Wut im Herzen 23.50 Heute nacht  
0.05 Tagediebe 1.45 Text aktuell

## DRS

7.00 Euronews 9.00 Phantastische  
Reisen in die Wirklichkeit 10.00 TAF-  
meteo 10.10 Die Springfield-Story  
10.50 Auf Achse 11.40 Brennpunkt  
'70 11.50 TAFtrip 12.35 TAFmini-  
game 13.00 Tagesschau 13.25 Lin-  
denstrasse 13.55 Schwyzer Japan-  
sensspiel 15.35 Dortmunder Roulette  
16.20 RätselTAF 17.15 Kidz 17.55  
Tagesschau 18.00 Wildbach 18.50  
Telesguard 19.00 Schweiz aktuell  
19.30 Tagesschau 20.00 Megaherz  
21.10 Fussballer des Jahres 21.50  
10 vor 10 22.20 Cash-TV 22.50  
Jackknife 0.30 Nachtbulletin

## TV5

5.30 Référence 6.00 La maison Des-  
chènes 6.30 Télématin 8.05 Journal  
canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15  
7 sur 7 10.15 Fa si la chanter 10.45  
Faits divers 11.45 L'heure de vérité  
12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières  
13.30 La dictée des Amériques  
16.00 Infos TV 5 16.10 La cuisine  
des mousquetaires 16.25 Bibi et ses  
amis 17.00 La chance aux chansons  
18.15 Visions d'Amérique 18.30  
Journal TV 5 19.00 Paris lumières  
19.30 Journal TSR 20.00 Thalassa  
21.00 Enjeux-Le Point 22.00 Journal  
F 2 22.45 Les enfants de la télé  
24.00 Ça colle et c'est piquant 0.45  
Journal F 3 1.15 Visions d'Amérique  
1.30 Spécial Patricia Kaas 3.00 Bon  
week-end 3.30 Télétexte 4.00 Faits  
divers

## TVE - Espagne

6.00 Euronews 6.30 Dias de cine  
7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los  
desayunos de Radio 1 10.00  
Preguntas y respuestas 11.00 La  
aventura del saber 12.30 Noticias  
13.00 El menú de Karlos Arguiñano  
13.30 Documental 14.00 Euronews  
14.15 Alejandra 15.00 Telediario 1  
15.30 Pasa la vida 18.00 Noticias  
18.30 Sin fronteras 19.15 ¿Cómo lo  
veis? 19.45 Mirar un cuadro 20.00  
Testigo directo 21.00 Telediario 2  
21.30 Aquí hay negocio 22.00  
¿Quién sabe dónde? 24.00 Estudio  
estadio 1.00 Noticias

## EUROSPORT

8.30 Golf 9.30 Danse sportive  
10.30 Patinage de vitesse 11.30 Ski  
alpin 13.00 Formule Indy 14.00  
Football brésilien 15.00 Ski nordique  
16.30 Patinage de vitesse 17.30  
Catch 18.30 Formule Indy 19.30 Euro-  
sportnews 1 20.00 Speedworld  
22.00 Eurogoals 23.30 Boxe 0.30  
Eurogolf 1.30 Eurosportnews 2

## ARD - Allemagne 1

5.15 ZAK 6.00 ARD-Morgenmagazin  
9.00 Tagesschau 9.03 ML - Mona  
Lisa 10.00 Tagesschau 10.03 Welt-  
spiegel 11.00 Tagesschau 11.04  
Wetten, dass...? 13.00 Tagesschau  
13.05 ARD-Mittagsmagazin 14.00  
Tagesschau 14.03 Schimpf 19-7-17  
15.00 Tagesschau 15.03 Nobody is  
perfect 15.30 Blossom 16.00 Tag-  
esschau 16.03 Fliege 17.00 Tag-  
esschau 17.40 Regionale Informa-  
tion 17.50 Tagesschau-Telegramm  
18.49 Tagesschau-Telegramm  
18.54 Sterné des Südens 20.00 Tag-  
esschau 20.15 Expeditionen ins  
Tierreich 20.55 Tagesthemen-Tele-  
gramm 21.00 Report 21.45 Die  
Hausmeisterin 23.00 Tatort 0.30  
Nachtmagazin 0.50 Die wilden We-  
ber von Tennessee 2.20 Z.E.N.

## ORF - Autriche

6.05 Eine starke Familie 6.35 Kas-  
perl und Pezi 7.00 Schau genau  
7.55 Duck Tales - Neues aus Enten-  
hausen 8.30 Die Dinos 9.00 Immer  
wenn sie Krimis schrieb 9.50 Knight  
Rider 10.40 Raumschiff Enterprise  
11.35 Buddy haut den Lukas 13.00  
Heidi 13.25 Wickie und die starken  
Männer 13.50 Die Schlümpfe 14.15  
Am, dam, des 15.00 Vier gewinnt  
15.35 Raumschiff Enterprise 16.25  
Knight Rider 18.05 Freunde fürs Le-  
ben 19.00 Die Cosby-Show 20.00  
Seitenblicke 20.15 Immer Ärger mit  
Bernie 21.55 Long Riders 23.30 ZIB  
23.35 Verwegene Gegner Spielfilm  
de John Farrow. 1.00 Eine schrecklich  
nette Familie 1.25 Schjokk täglich  
2.25 Willkommen, Österreich 4.25  
Long Riders

## TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews  
10.20 Textvision 10.25 Passato,  
Presente... Possibile 11.15 Caribe  
12.00 Ducktales 12.25 Paese che  
vai 12.45 Telegiornale tredici 13.00  
Dynasty 13.50 The Flying Doctors  
14.40 Una famiglia americana 15.30  
America americana 16.00 Raccon-  
tando il mondo 16.10 Textvision  
16.15 Caribe 17.00 Telegiornale  
17.45 Hélène e compagnia 18.10  
Hotel Fortuna 19.00 Telegiornale  
flash 19.10 Elezioni Cantionali Tici-  
nesi 19.30 Il Quotidiano 20.00 Tele-  
giornale 20.30 Un caso per due  
21.35 Rebus 22.25 Telegiornale  
flash 22.30 Doc D.O.C. 23.20 Tele-  
giornale notte 23.40 Hollywood 0.20  
Textvision

## RADIO

## Magie olympique

Personne n'a oublié les Cérémonies d'ouverture et de clôture des JO d'Albertville. Ces manifestations reposent sur le talent et la chorégraphie d'un seul homme: Philippe Decouflé. Le Musée olympique de Lausanne lève un voile sur son travail avec une exposition ouverte jusqu'au 23 avril. «Les petits déjeuners» (La Première, 9 h 05) de Patrick Ferla nous font visiter cet univers avec le principal intéressé.

## Hurlements

Francis Parel traverse la Laponie finlandaise en traîneaux à chiens. Rafales de vent et de neige, aboiements canins, impressions d'ambiance dans les carnets de route de «Zapp'monde» (La Première, 14 heures).

## Équitable

Autour de l'initiative «Pour une représentation féminine équitable dans les autorités fédérales», «Forum» (La Première, 18 h 20) construit son thème du jour. Le quota sera-t-il respecté au sein même des intervenant(e)s? Oui, trois femmes pour un journaliste...

## En promo



Balladur tente de remonter dans les sondages en épongeant les bavures de son gouvernement. Il participe à «Objection» (France Inter, 19 h 20). Comme tout bon artiste en promo, Marc Lavoine cumule les émissions. A peine sorti du «Top live» (Europe 1, 20 heures), le chanteur se met à «L'heure du pop» (France Inter, 22 heures).

# Les pastiches civiques

● Avec «Présidentielles 95, l'enveloppe électorale», Canal+ et les Guignols de l'info vous proposent des candidats hors du commun ● Un canular dans la lignée de «L'agenda secret de Jacques Chirac»...



En France, avant chaque élection présidentielle, l'électeur inscrit reçoit une enveloppe. Les candidats y expliquent leurs programmes et leur certaine idée de la France. Les Guignols de l'Info se paient le plaisir d'un détournement dans les grandes règles de l'art. Au début, seuls les abonnés de Canal+ auraient dû recevoir par courrier leur version de «L'enveloppe électorale»... Finalement, l'objet s'empile dans les librairies et vient d'arriver en Suisse. Il s'agit d'une boîte en carton très fin, format A4, qui porte ce tampon: «Attention! Ne pas voter peut provoquer un président grave». A l'intérieur, une quinzaine de candidats politique version Guignols... Commençons avec deux surprises, les campagnes de Jacques Calwet et Papin... Calwet, sur une feuille pleine d'empreintes digitales grasses, met en garde contre le péril écono-

mique jaune. «Dans le monde, près d'un habitant sur 40 est japonais; c'est trop, surtout lorsque l'on sait que près d'un pays sur 250 est japonais. Il ne faut pas baisser les bras: ce n'est pas la France qui wa (sic) mal, ce sont les autres pays qui vont (sic) bien.» Le footballeur Papin aligne des ambitions nettement moins tordues: «Mon combat: amener l'équipe de France à la coupe du monde d'Amérique. Le président Papin: un homme de tête avec des pieds.»

## Tête de brochet

Passons à des concurrents plus officiels dont Philippe Le Jolis de Villiers de Saintignon et son slogan: «Il faut un Neuneu à la France». En guise de transparence obligée, le noble publie son patrimoine. On remarque: une tête de brochet empaillée, un disque double durée d'Yves Duteil, 14 balles de tennis dont une dans la mare du

**Tapie, «candidat inéligible» qui cherche à vous soutirer 10 000 francs pour devenir «le meilleur pote à Nanard».** canal+

canard. Le Pen, lui, ne vend aucun programme mais un «Elixir miracle». Celui-ci soigne les poux comme le cancer, fait gagner au loto et guérit le sida. Ce produit, conseillé par Jeanne d'Arc, aligne des contre-indications significatives. «Ce médicament ne doit pas être utilisé dans les cas suivants: personnes atteintes d'intelligence, gens souffrant d'ouverture d'esprit, individus ayant des tendances démocrates.» Robert Hue utilise un carton rédigé à la main, dans le style des SDF qui quêtent dans la rue. «Parti communiste, nous ne sommes plus des voleurs, nous ne sommes plus des assassins, nous n'avons même plus assez de sous pour changer de nom.»

## Tous lo cartons

Dans cette judicieuse enveloppe se glisse enfin «Mon programme de l'an 2000 que j'ai» de Jacques Chirac. En fait d'idées, le maire de Paris harcèle au téléphone Jean Guilton pour lui voler quelques réflexions. Chirac nous cite donc le message du répondeur automatique, Charles Pasqua («Non, je te le jures, Jacques, je n'ai pas le nouveau numéro de Jean Guilton.») ou monsieur Osvaldes. «Cho Chais pas où qu'il est monsieur Guilton. Avant-hier, il a pris d'un cheul coup tous les valiges, tous lo cartons et zou, l'est parti. Cho comprends pas.» Cette publication écorche encore Balladur, Nanard Tapie, les trois listes écologistes, Delors (candidat otage!), etc. Un galvanisant moment de dérision qu'on ne trouve guère sous nos latitudes politiques et helvétiques.

Joël Cerutti

## RAPIDO

## Soirée Adjani



Jacques Chirac parlera-t-il de Jean Guilton (voir article principal) à «La France en direct» (France 2, 20 h 50)? A Bruno Masure de lui demander les grandes lignes du «Programme de l'an 2000 que j'ai» (voir toujours le même article principal). Soirée Adjani sur France 3 avec «L'été meurtrier» (20 h 50) et «L'histoire d'Adèle H» (23 h 40). Vous pouvez estimer, à raison, que ces titres ne sont pas de prime jeunesse. Zappez du côté de RTL-9 qui diffuse «Ils vont tous bien» (20 h 40), deuxième film de Tornatore après «Cinéma Paradiso». Le réalisateur nous montre le peu de différence entre une machine à laver et les programmes de la télévision italienne. Et c'est avec Mastroianni.

## RUMEURS

## Vive Le Gloupier!



Le Gloupier, le fameux lanceur belge de tartes à la crème, ajoute un autre nom à sa liste des victimes (Godard, Duras...). Lors d'un concert à Bruxelles, la douce Hélène s'est prise cette friandise de plein fouet.

## GROS PLAN

## «Marabout d'ficelle», le début...

● Depuis ce lundi, La Première modifie sa tranche entre 15 et 18 heures...

Chef du programme, Jean-Charles Simon définit les nouveaux après-midi de La Première comme «bâti sur l'air du temps». Entre 15 et 18 heures, sous la houlette de Blaise Angel, «Marabout d'ficelle» mélange «voix disparues ou bien vivantes, des vedettes et des inconnus, des jeunes et des moins jeunes, de la nostalgie et de la modernité, des récits et des séquences insolites, drôles, et aussi, et surtout, de la musique, beaucoup de musique.» Chaque heure de ce «Marabout» comporte quatre à cinq chroniques qui écoutent «la résonance que peuvent avoir les événements du moment sur notre imaginaire.»

## Sardines libérées

Plus l'émission avance le long de l'horloge, plus le rythme en devient soutenu. Jusqu'à 16

heures, s'enchaînent ainsi, «Sous la loupe de Sigmund» (l'actualité désossée par un psy), «De l'or en cire» (Jean-Claude Arnaudon puise dans les nostalgies musicales), «Ça rime à quoi» (passage de poésie, qui revient deux fois dans l'heure suivante...) et «Libérer les sardines» (Stéphane Calmeyn remet une chanson dans son époque). De 16 à 17 heures, «Il n'y a pas de vie sans histoire» permet à Jacques Donzel ou Isabelle Binggeli de nous narrer un destin de star. «Connaissance» où Xavier Bloch comble la disparition de «Nickel». Dès 17 heures, «No comment» livre un document d'archive brut et sans commentaire. «Un métier, un jour», quand



**Ivan Frésard, un des chroniqueurs de «Marabout de ficelle», émission qui raccourcit «Zapp'monde» et remplace «Nickel».** isr

quelqu'un raconte sa journée de travail à Anne Baecher, Pierre-Philippe Cadert et Ivan Frésard. «L'Almanakraboud'ficelle» nous dévoile l'almanach du lendemain conçu par Gérard Mermet. Sans oublier quelques chroniques du jour...

## Repères mondiaux

Le journal de sports, jadis ouvert dès 17 h 50, se recule à 19 h 05, «Baraka» débutant ainsi vers 19 h 10. Dès le 1er mai, La Première lance le «12-13», produit par Madelei-

ne Caboche et Jean-Marc Béguin. Dès midi, l'émission «légère et conviviale» veut «donner à l'auditeur des repères pour appréhender le monde qui l'entoure». Le magazine sera quotidiennement présent sur le terrain de Suisse romande. Ce lundi, «Option Musique», sur OM, gagne une demi-heure et dure jusqu'à 18 heures au lieu de 17 h 30. Espace 2 redéfinit aussi ses «Matinales», laisse à «Souffler n'est pas jouer» prendre le relais d'«Entrée public», étoffe «Carré d'Arts» sur une heure. Elle programme des pièces de théâtre radiophonique tous les mardis soir et s'offre des soirées thématiques les dimanches. Couleur 3 propose des flashes d'Info 3 à «moins 3» (6 h 57, 7 h 57, 8 h 57 et 11 h 57) dans des matinées encore plus secouées.

(joc)

URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Johner, Chamoston, (027) 86 55 65, natel (077) 28 08 09.  
**Verbier:** Dr Gay-Crosier, 31 70 01.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.  
**Saint-Gingolph:** sa-di, Dr Savioz, 81 21 43.

rosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage de Champsec, 1950 Sion, 31 39 17, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours séduinois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie du Simplon, Martigny S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage aunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.



**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.  
**Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncie Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Bonvin, 55 10 29.  
**Crans-Montana:** Pharmacie Internationale, Montana, 41 24 18.  
**Sion:** Berger, 22 42 35.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie de la Poste, (026) 22 55 56.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, (025) 65 12 17.  
**Monthey:** sa, De Lavallaz, 71 21 06.  
**Bex:** Pharmacie d'Ollon, Ollon, place Hôtel-de-Ville, (025) 39 11 46.  
**Aigle:** Pharmacie du Bourg, Ville-neuve, Grand-Rue 53, (021) 960 22 55, + Pharmacie d'Ollon, Ollon, place de l'Hôtel-de-Ville, (025) 39 11 46.  
**Villeneuve:** Pharmacie du Bourg, Grand-Rue 53, (021) 960 22 55.  
**Brigue:** sa, Waeber, 23 11 60.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (sauf St-Léonard) 55 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144.  
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Car-



**Divers**

**La main tendue:** 143.  
**SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. (026) 23 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 111.  
**Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.  
**Monthey, Arche de Noé:** accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. (025) 72 18 04.

**INFOS CINÉMAS**

**MONTHEY**

**MONTHÉOLO** (025) 71 22 60  
**STARGATE**  
 Ce soir à 20 h 30 - 12 ans  
 Des effets spéciaux extraordinaires.  
**PLAZA** (025) 71 22 61  
**FARINELLI IL CASTRATO**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Nomination oscar 95. Meilleur film étranger.  
 Une histoire magnifique et tragique pour une voix en or signée Gérard Corbiau.

**MARTIGNY**

**CASINO** (026) 22 17 74  
**UNE FEMME FRANÇAISE**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans  
 Première suisse.  
 De Régis Wargnier (Indochine), avec Emmanuelle Béart et Daniel Auteuil.  
**CORSO** (026) 22 26 22  
**LA RIVIÈRE SAUVAGE**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Curtis Hanson, avec Meryl Streep.  
 Une aventure de rafting hors du commun dans une nature sauvage et belle.

**SIERRE**

**BOURG** (027) 55 01 18  
**LE QUÉBEC**  
 Du Saint-Laurent à l'Arctique, par Marc Poiret.  
 Ce soir lundi à 20 h 30  
 Connaissance du monde  
**CASINO** (027) 55 14 60  
**FARINELLI IL CASTRATO**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Gérard Corbiau, avec Stefano Dionisi et Enrico Lo Verso.  
 Où s'arrête le pouvoir de sa voix?  
 La vie du plus célèbre castrat enfin portée à l'écran.

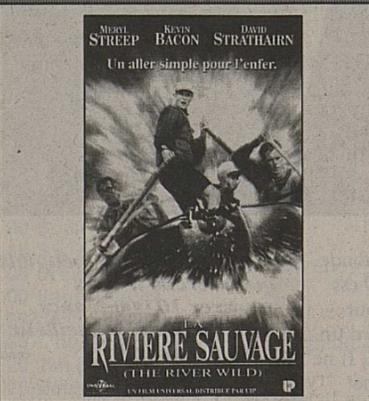
**SION**

**ARLEQUIN** (027) 22 32 42  
**GAZON MAUDIT**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 16 ans  
 De et avec Josiane Balasko, Alain Chabat et Victoria Abril.  
 «Gazon maudit» pourrait n'être qu'une histoire de dédain qui se transforme en histoire d'amour. Sauf que l'exceptionnelle passion que décrit Josiane Balasko se déroule entre deux femmes.  
 De chausse-trappes en dénouements à tiroirs, sans tomber dans le piège d'une histoire de lesbiennes, un film-chock!

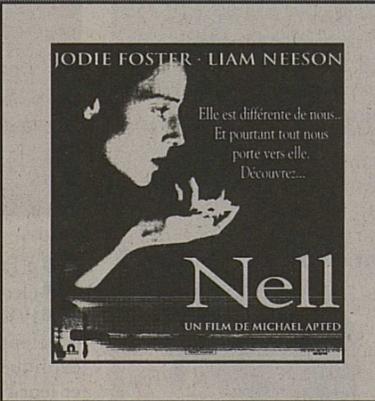
**CAPITOLE** (027) 22 32 42  
**PRÊT A PORTER**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 16 ans  
 De Robert Altman, avec Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Julia Roberts, Tim Robbins, Kim Basinger, Lauren Bacall, Anouk Aimée.  
 La couture fait du cinéma, un film cousu de fil blanc sur l'univers impitoyable de cette industrie.

**LUX** (027) 22 15 45  
**NELL**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Michael Apted, avec Liam Neeson et Jodie Foster.  
 Une fable contemporaine dans laquelle un docteur misanthrope découvre au fin fond des bois, une enfant sauvage qui parle une langue inconnue, et va lui redonner goût à la vie. Un rôle particulièrement complexe pour l'actrice et pour lequel on parle déjà d'une nomination aux oscars.

**CRANS**



**CINÉCRAN** (027) 41 11 12  
**FARINELLI**  
 Aujourd'hui lundi à 16 h 30 - 14 ans  
**THE RIVER WILD**  
 Aujourd'hui lundi à 18 h 30 - 14 ans - V.o.  
 De Curtis Hanson, avec Meryl Streep, Kevin Bacon  
**DROP ZONE**  
 Ce soir lundi à 21 h - 14 ans  
 De John Badham, avec Wesley Snipes, Gary Busey.



PUBLICITÉ

**L'un des plus audacieux fabriqué en Europe!**



Paquet «styling»  
 Valeur totale fr. 6'500.-  
 Notre prix fr. 2'500.-  
 Votre gain fr. 4'000.-

**Pour moins de fr. 32'000.-\***

\*Terrano II SLX 2.4, 3 portes, (5 portes, 7 places dès fr. 35'650.-). Plaisir à volonté - traction intégrale - boîte de réduction - direction assistée - verrouillage central - renforts intégrés aux portières - rétroviseurs extérieurs chauffants - compte-tours - radiocassettes. Essayez-la!



Agence régionale: Conthey: Garage du Camping SA, 027/36 23 23.

Agences locales: Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Chermignon: Garage de Chermignon, 027/43 21 45. Monthey: Garage Dubuis S., 025/71 36 90. Savièse: Garage Lazer SA, 027/25 31 31. Sion: Auto Consult, 027/31 20 64.

**Cabaret-Night**

"Le Club"

Dancing Derby  
 Martigny  
 Apéro-Show  
 dès 17 h 30  
 du lundi au samedi



**CONSULTATIONS - SOINS**

Nouveau à Sion  
**Institut de massages**

**Flamme**  
 Masseuse diplômée.  
 Av. de la Gare 33.  
 Natel (077) 28 88 31.  
 036-245960

**Salon Mareiju à Sion**

Massage sportif et relaxant.  
 Masseuse diplômée.  
 Tél. (077) 28 45 53.  
 036-246438

Nouveau à Sion  
**Institut de massage**

avec masseuses dipl.  
 Place de la Gare 2, 6e étage, app. 27.  
 Ouverture non-stop.  
 Lundi - samedi.  
 11 - 19 h 30.  
 Tél. (027) 23 10 73.  
 036-245156

A Sierre

**massages détente, antistress, sportifs et relaxants**

**Problème de dos**  
 par masseuse dipl.  
 Forum des Alpes 8, 2e étage. Ouvert tous les jours de 10 à 24 h Aussi à domicile.  
 Pour vos rendez-vous: (027) 56 41 44.  
 036-246295

**«PAS DE PROBLÈME!» cherche PARTICIPANTS**

Pour son émission «PAS DE PROBLÈME!», nouvelle formule interactive, la Télévision suisse romande cherche des participants, tous âges confondus, jeunes, moins jeunes, familles ou personnes seules, actifs ou retraités, pour s'associer à son rendez-vous hebdomadaire du samedi.  
 Tracas, anecdotes, expériences, témoignages, suggestions..., une heure de convivialité en compagnie de l'équipe de «PAS DE PROBLÈME!».

Nous attendons votre inscription à:  
 «PAS DE PROBLÈME!», TSR, case postale 234, 1211 Genève 8  
 ou par téléphone au (022) 708 89 59 ou (022) 708 95 90 (répondeur).

18-214211

**SOS DETTES**  
 consultez nous  
 GESTIFIN SA MEZIERES  
 021 903 2445

★  
 Donnez  
 de votre sang

**Vous n'avez pas reçu votre journal!  
 Appelez gratuitement le 155 08 07**

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.

# De qui se moque-t-on?

Par diverses sources nous apprenons que les statistiques parahôtelières suisses seraient réintroduites «à quelques détails près identiques à celles fournies jusqu'à l'année dernière».

La parahôtellerie est représentée par deux associations: l'API-LOC en Valais, la CIL-USPI pour la Suisse romande. Elles regroupent la quasi-totalité des professionnels de la parahôtellerie (gérants de logements de vacances).

Sur demande de ces professionnels, l'Office fédéral de la statistique (OFS) avait accepté la suppression de ces statistiques coûteuses, iniques et dévalorisantes pour la principale branche d'hébergement de Suisse. De notre côté, nous étions prêts pour proposer des solutions concrètes moins coûteuses et plus utiles pour la parahôtellerie. En effet, nous sommes convaincus de la nécessité d'un instrument statistique dynamique et crédible pour notre marketing touristique.

Pourtant, notre Fédération suisse du tourisme, remue ciel et terre pour réintroduire les anciennes statistiques sans

même consulter les principaux intéressés. Les professionnels de la parahôtellerie qui connaissent le sujet, sont-ils à dédaigner parce que majoritairement romands? Doit-on mépriser leur avis? Pourquoi cet acharnement à ignorer la branche qui représente la principale source de revenus de plusieurs stations romandes? Mépris pour les professionnels, mépris pour les romands ou simplement méconnaissance des réalités touristiques? Nous sommes effarés par la direction que prend notre tourisme. Les prestataires de services et les habitants sont simplement ignorés au profit du diktat de fonctionnaires, qui croient bon de mettre la parahôtellerie sous tutelle.

Pour le moins, nous demandons que les praticiens intéressés, soient partenaires pour les décisions qui les concernent et qui engagent leur avenir comme celle des indigènes. Sinon, nous exigeons que l'OFS renonce à la statistique parahôtelière.

André Guinnard  
Professionnel du tourisme

Françoise JOZ-ROLAND; Pierre et Jeannette JOZ-ROLAND-STAUFFER; Emmanuelle JOZ-ROLAND et Alexandre MUDRY; Michèle JOZ-ROLAND; Colette COLLIARD, ses enfants et petits-enfants; Lucienne LACOMBE, ses enfants et petits-enfants; Raymonde SCHWARZ; Catherine BORNAND;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Marcel JOZ-ROLAND

leur très cher père, beau-père, grand-père, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 19 mars 1995 dans sa 79<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse aura lieu au centre funéraire de Saint-Georges, où le défunt repose, le mercredi 22 mars 1995 à 9 h 45.

Domicile: rue Louis-Favre 37, 1201 Genève.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## EN SOUVENIR DE Bernard MEILLAND



1994 - Mars - 1995

Que ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le mardi 21 mars 1995, à 19 h 15.

†  
**Le Ski-Club Val-d'Illicz**  
a le grand regret de faire part du décès de

## Monsieur Hermann REY-BELLET

ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



†  
**La classe 1938 de Bagnes**  
a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard GAILLAND

son contemporain et ami.



## A LA DOUCE MÉMOIRE DE Bernard GILLIOZ



1975 - Mars - 1995

Il y a quelque chose de plus fort que la mort, c'est la présence des absents dans le cœur et la mémoire des vivants.

Une messe sera célébrée à l'église de Haute-Nendaz, le mardi 21 mars 1995, à 19 heures.

Ta famille.

**Pour vos avis mortuaires:**  
De 17 h 30 à 22 h  
au Nouvelliste  
(027) 29 75 11



Comme une fleur brisée au souffle de l'orage, la mort l'a reprise à l'aurore de son âge.

S'est endormie paisiblement au foyer Sœur-Louise-Bron à Fully, le samedi 18 mars 1995, dans sa 95<sup>e</sup> année

Madame

## Maria FAGHERAZZI



Font part de leur peine:

Ses enfants et petits-enfants: Joseph et Lina FAGHERAZZI-MONNET, à Fully, et famille; Alfred FAGHERAZZI-TORNAY, à Saxon, et famille; Clara et Gaston RODUIT-FAGHERAZZI, à Fully, et famille; Charly et Suzanne FAGHERAZZI-MORET, à Salvan, et famille; Albano et Eliane FAGHERAZZI-ROH, à Saxon, et famille;

Ses sœur, beau-frère, neveux et nièces: La famille de feu Alphonse CRETENAND; La famille de feu Célestine MICHELLOD; La famille de feu Lucie FELLE; Eugénie MORAND-CRETENAND, et famille; Isaline et Narcisse CRETENAND-CRETENAND, et famille;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Saxon, le mardi 21 mars 1995, à 14 h 30.

La défunte repose à la crypte de Saxon, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 20 mars 1995, de 19 à 20 heures.

Ni fleurs ni couronnes, exprimez vos condoléances par un don au foyer Sœur-Louise-Bron à Fully, c.c.p. 19-9674-0.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Ses enfants et ses petits-enfants: Edith et Ephrem ÉCEUR-REY-BELLET, leurs enfants, à Collombey; Lucette et Raphy MARIÉTAN-REY-BELLET, leurs enfants, à Collombey; Serge REY-BELLET, à Champéry;

Sa sœur: Clémence COSTECALDE-REY-BELLET, à Grenoble;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies font part du décès de

## Monsieur Hermann REY-BELLET



survenu à son domicile à l'âge de 81 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Val-d'Illicz, le mardi 21 mars 1995, à 15 heures.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Domicile de la famille: Edith Ecœur-Rey-Bellet, rue Saint-Didier 20, 1868 Collombey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## L'Association des amis du hameau de Verbier

a le regret de faire part du décès de

Madame

## Marie-Antoinette DORSAZ

mère de-M. Pierre Dorsaz, fondateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



S'est endormie dans la paix du Christ, munie des sacrements de l'Eglise et entourée de sa chère famille, le dimanche 19 mars 1995, à son domicile, dans sa 99<sup>e</sup> année



Madame

## Marie-Antoinette DORSAZ-PELLANDA

Font part de leur peine:

Madame Germaine PUTALLAZ-DORSAZ, à Sion; Madame Michèle VAIROLI-DORSAZ, à Sion; Monsieur et Madame Pierre DORSAZ-HUGUENIN, à Verbier; Monsieur et Madame François DORSAZ-DEBONS, à Martigny;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Pierre-Alain et Marie-Louise PUTALLAZ-GUILLA et leur fils Olivier, à Sion; Claude et Liliane VAIROLI-SPIELMANN et leurs enfants Vincent et Florence à Estavayer-le-Lac; Romaine et Jean-Michel DUBUIS-VAIROLI et leur fils David, à Sion; Pascale VAIROLI, à Sion; Thierry DORSAZ, à Genève; Laurence et Philippe ROUX-DORSAZ et leurs enfants, à Verbier; Jean-Luc et Lucia DORSAZ-STADELMANN et leurs enfants, à Unterehrendingen; Anne DORSAZ, à Martigny; Valérie DORSAZ, à Martigny;

La famille de feu Raoul PELLANDA, à Sierre; La famille de feu Joseph GMÜR-PELLANDA, à Coire;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur à Sion le mercredi 22 mars 1995 à 10 h 30.

La défunte repose à la chapelle du centre funéraire de Platta à Sion où la famille sera présente mardi 21 mars 1995 de 18 h 30 à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et les collaborateurs du bureau d'études électromécaniques François Dorsaz à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

Madame

## Marie-Antoinette DORSAZ

maman de leur employeur et grand-maman de leur collègue Valérie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## Le Martigny-Sports

a la douleur de faire part du décès de

Madame

## Marie-Antoinette DORSAZ

maman de M. François Dorsaz, président du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## Le conseil d'administration et la direction du bureau d'architecture Pierre Dorsaz S.A., à Verbier

ont le regret de faire part du décès de

Madame

## Marie-Antoinette DORSAZ

mère du président du conseil d'administration M. Pierre Dorsaz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### L'harmonie La Villageoise de Chamoson

a le pénible devoir de faire part du décès subit de

Monsieur  
**René FAVRE**

ancien membre actif, ancien président, membre des vétérans musiciens du Valais central et membre d'honneur de la FFRDC.

La société participera, en corps, à la messe d'ensevelissement qui sera célébrée à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le mardi 21 mars 1995 à 15 heures.



### La Fédération des fanfares radicales-démocratiques du Centre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

membre d'honneur, ancien porte-drapeau.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Caveau de Chamoson

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

membre de la société et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### L'Organisation professionnelle de l'économie viti-vinicole valaisanne OPEVAL

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### L'Association des vignerons-encaveurs du Valais, AVEV

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

son ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Monsieur Camille GUERRATY

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie qui lui ont été témoignées à l'occasion de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs dons de messe et à Terre des Hommes, leurs envois de fleurs, leurs messages de condoléances, de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Un merci tout spécial va au docteur B. Delaloye et au personnel de l'hôpital de Monthey.

Monthey, mars 1995.

036-246292



La famille de

Monsieur  
**René FAVRE**

propriétaire-encaveur

a le grand chagrin de faire part de son décès survenu le 18 mars 1995, dans sa 65<sup>e</sup> année.

Son épouse:  
Anne-Marie FAVRE-GIROUD, à Saint-Pierre-de-Clages;

Ses enfants:  
Jean-Charles et Annelise FAVRE-PELLAUD, Emilie, Frédéric, Antoine et Claire, à Saint-Pierre-de-Clages;  
Mike et Gislaine FAVRE-CARRUPT, Johnatan et Timoty, à Saint-Pierre-de-Clages;

Son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:  
Gaby et Gabriel GAILLARD-FAVRE, et leur famille, à Chamoson;  
Maurice et Eva FAVRE-MONETA, et leur famille, à Chamoson, Riddes et New York;  
Margot CARRUZZO-FAVRE, et sa famille, à Chamoson, Vétroz et Sion;  
Eliane et Fernand CRITTIN-FAVRE, et leur famille, à Saint-Pierre-de-Clages et Zurich;  
Fernand et Ginette GIROUD-PRODUIT, et leur famille, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le mardi 21 mars 1995, à 15 heures.

Le défunt repose à la crypte de Chamoson, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 20 mars 1995, de 19 à 20 heures.



### Le conseil d'administration, la direction et les collaborateurs de MEOC S.A., Charrat

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

leur fidèle collègue durant de nombreuses années.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le FIFTY-ONE-CLUB de Martigny

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre et ami

**René FAVRE**

membre fondateur du club.

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont invités à participer, prière de consulter l'avis de la famille.



### La classe 1959 de Chamoson

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

papa de son contemporain Jean-Charles.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Viti 2000

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

papa de Jean-Charles, président de l'association.



### Le Cercle mycologique de Chamoson & environs

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

membre.



### La classe 1965 de Veysonnaz et Nendaz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Rémy FOURNIER**

papa de son contemporain et ami Joël.



Te voir souffrir et ne pouvoir l'aider a été notre plus grande peine.

Monsieur  
**Rémy FOURNIER**

s'en est allé rejoindre la maison du Père le 19 mars 1995, dans sa 72<sup>e</sup> année.

Font part de leur chagrin:

Son épouse:  
Marthe FOURNIER;

Ses enfants et petits-enfants:  
Marie-Jeanne et Jean-Blaise DÉLÈZE-FOURNIER, Fabrice, Alexandra, Viviane, Keven;  
Jean-Paul et Claire FOURNIER-FOURNIER, Valentine;  
Rosemary et Jean-Paul LEGENDRE-FOURNIER, Emmanuel, Steve, Virginie;  
Narcisse FOURNIER, Johnatan, Yannick;  
Norbert et Joy FOURNIER-BRADSHAW, Tanya, James;  
Marylène FOURNIER;  
Elisabeth et Jacqy FOURNIER-FOURNIER, Michaël, Déborah;  
Joël et Mercedes FOURNIER-QUESADA, Catherine;  
Régis et Marie-Claude FOURNIER-FRAGNIÈRE;

Ses sœurs et son frère, ses beaux-frères et belles-sœurs:  
Thérèse et Julien BONVIN-FOURNIER, et famille;  
Judith et Michel BONVIN-FOURNIER, et famille;  
Anne-Marie FOURNIER;  
Michel et Josiane FOURNIER-DÉLÈZE, et leur fils;  
Famille de feu Alois et Brigitte THÉODULOZ-THÉODULOZ;  
Céline et Alphonse GLASSEY-THÉODULOZ, et famille;  
Bernadette et René FRAGNIÈRE-THÉODULOZ, et leur fille;  
René THÉODULOZ-GLASSEY, et famille;

Ses filleuls et filleule:  
Odile, Jean-Michel, Christian;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à Veysonnaz, le mardi 21 mars 1995, à 16 heures.

Veillée de prière à l'église de Veysonnaz, aujourd'hui lundi 20 mars 1995, à 20 heures.

Le défunt repose à la crypte de Veysonnaz, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 20 mars 1995, de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes pensez au home de la Tour, BCV Sion 02 H 0235.05.63, à l'Association don de moelle, BCV Monthey 01 658.351-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel de VIP S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Rémy FOURNIER**

père de Jean-Paul et Norbert, beau-père de Claire-Dominique, leurs collaborateurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La direction et le personnel de Téléveysonnaz S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Rémy FOURNIER**

père de Régis et beau-père de Jean-Blaise, leurs collaborateurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La classe 1930 de Chamoson

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**René FAVRE**

propriétaire-encaveur à Saint-Pierre-de-Clages.



*La mort n'est pas l'obscurité  
c'est la lampe qui s'éteint  
quand le jour se lève.*

S'est endormie dans la paix  
du Seigneur, munie des  
sacrements de l'Eglise, le  
samedi 18 mars 1995, après  
une courte maladie

**Madame  
Marlies  
JOHN**

1941

Font part de leur peine et de  
leur espérance:

Ses parents:  
Joseph et Ida JOHN-FUX, à Loèche-les-Bains;

Ses frères et sœurs:  
Bruno et Fiedes JOHN-WYER, leurs enfants Hans-Jörg et  
Conny, à Loèche-les-Bains;  
Tony et Erica JOHN-SONDEREGGER, leurs enfants Caroline,  
Franziska et Monique, à Loèche-les-Bains;  
Roland et Ruth JOHN-AMACKER, à Loèche-les-Bains, leurs  
enfants Sonja et Andy OESCHGER-JOHN, à Bâle, et  
Carmen JOHN, à Loèche-les-Bains;  
Thérèse et Antoine MÉTRAILLER-JOHN, leurs enfants  
Nicole, Patrick et Raphaël, à Grimisuat;  
Ursula et Robert WUNDERLE-JOHN, à Möhlin, leurs enfants  
Eva et Michel Van ANTWERBEN-WUNDERLE, à  
Muttentz, et Julia WUNDERLE, à Möhlin;  
Miranda GUGGISBERG-JOHN, ses enfants Michel et  
Christian, à Neuhausen;  
Otto JOHN, ses enfants Fabienne et Daniela, à Kreuzlingen;

Ses filleules;

ainsi que les familles parentes, ses amis et connaissances.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Loèche-les-Bains, le mardi 21 mars 1995 à 10 heures.

Marlies repose à la crypte de l'église de Loèche-les-Bains, où sa  
famille sera présente aujourd'hui lundi 20 mars 1995 de  
18 h 30 à 19 h 30.

En place de fleurs et couronnes, pensez à la Ligue valaisanne  
contre le cancer, c.c.p. 19-340-2, Sion.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'administration et le personnel  
du restaurant et de la piscine  
de la bourgeoisie de Loèche-les-Bains**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame  
Marlies JOHN**

gérante et patronne du restaurant.

Marlies, votre souvenir lumineux restera gravé dans nos  
cœurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Mourir, c'est aussi,  
dans l'espérance de la Résurrection,  
retrouver ceux que l'on a aimés  
et qui nous ont précédés.*

Janine et Michel PAQUIER-ANTILLE, à La Conversion;  
Madame Pina ANTILLE-CEPPI, à Pully;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond  
chagrin de faire part du décès de

**Mademoiselle  
Cécile ANTILLE**

leur très chère tante, belle-sœur, marraine, parente et amie,  
enlevée subitement à leur tendre affection le 17 mars 1995,  
dans sa 85<sup>e</sup> année.

Messe et dernier hommage: le mardi 21 mars 1995, à l'église  
Saint-Guérin à Sion, à 10 h 30.

Selon son vœu, la défunte sera incinérée.

Domicile mortuaire: centre funéraire de Platta à Sion.

Visites aujourd'hui lundi 20 mars 1995, de 18 à 20 heures.

Domicile de la famille:  
M<sup>me</sup> Pina Antille, chemin de Fontanettaz 13, 1009 Pully.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Refuser d'aimer, c'est mourir.  
Aimer, c'est vivre.  
Pussions-nous, comme le Christ,  
aimer d'un amour sans limites,  
alors nous connaissons la vraie vie.*

Son épouse:  
Anne-Marie GAILLAND-BENDER, au Cotterg;

Ses enfants: François, Christophe et son amie Amy;

Sa maman: Angèle GAILLAND-MAYE, au Châble;

Ses frères et sœurs:  
Gilbert GAILLAND, au Châble;  
Madeleine et Norbert LUISIER et leurs enfants Jean-Charles,  
Alexandra et son ami Louis-Ernest, à Versegères;  
Paul et Monique GAILLAND-DELEGLISE, et leurs enfants  
Lois, Céline, Frédérique et son ami Cédric, à Verbier;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:  
Cécile et Hermann RODUIT-BENDER, à Fully, leurs enfants,  
petits-enfants et arrière-petits-fils;  
Marcel et Nadia BENDER-DUBOULE, leurs enfants et petits-  
enfants, à Charrat et Fully;  
Solange et Michel DÉCAILLET-BENDER, leurs enfants et  
petits-enfants, à Vernayaz;  
Aimée et Yvon ZUCHUAT, leurs enfants et petits-enfants, à  
Martigny;

Sa pupille:  
Nadia JACQUEMIN, à Vétroz;

Ses filleuls et filleules:  
Marie-Adeline, Frédérique, Patrick et Jérôme;

ainsi que les familles  
parentes, alliées et amies ont  
le grand chagrin de faire part  
du décès de

**Monsieur  
Bernard  
GAILLAND**

1938

leur cher époux, papa, fils,  
frère, beau-frère et oncle.

La messe de sépulture sera  
célébrée à l'église paroissiale  
du Châble, le mardi 21 mars  
1995 à 10 heures.

Le défunt repose à la chapelle de l'ossuaire au Châble où la  
famille sera présente aujourd'hui lundi 20 mars 1995 de 19 à  
20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction, les professeurs,  
le personnel de maison et les élèves  
de l'école supérieure de commerce de Martigny**

ont le très grand regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Bernard GAILLAND**

papa de Christophe, élève de la classe 4SA.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La famille de

**Monsieur  
Joseph BITZ**

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs  
messages, leurs dons et leurs fleurs, lui ont témoigné  
sympathie et réconfort lors de sa douloureuse épreuve.

Un merci particulier:

- au curé Dubuis et au chanoine Imesch;
- aux médecins et au personnel de l'hôpital de Gravelone;
- à la société de chant;
- à la société de cible;
- à la direction et aux commissions d'Alusuisse;
- à la FTMH Sierre;
- à Migros Sion et Martigny;
- aux pompes funèbres Barras, Sion, et à M. René Favre.

Mars 1995.

**Pour vos avis mortuaires:**

De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 29 51 51

De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 29 75 11



**L'entreprise Gaillard Fleurs S.A.  
Le Châble - Verbier - Martigny**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Bernard GAILLAND**

patron et directeur de la société.

Les obsèques auront lieu à l'église du Châble, le mardi 21 mars  
1995 à 10 heures.



**Le personnel  
de l'entreprise Gaillard Fleurs S.A.**

a le très grand regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Bernard GAILLAND**

leur estimé patron, époux, papa et frère des membres et  
collègues de la direction.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'Association valaisanne des paysagistes**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Bernard GAILLAND**

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le 18 mars 1995, dans sa 88<sup>e</sup> année, s'en est allée vers la  
maison du Père, munie des sacrements de l'Eglise.

**Madame  
Esther PELLAUD-  
TERRETTAZ**

Font part de leur chagrin et de leur espérance:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Raphy et Renée PELLAUD-COQUOZ, leurs enfants et petits-  
enfants, à Chemin-Dessus;  
Jacqueline et Ernest THEYTAZ-PELLAUD, et leurs enfants, à  
Sion;  
Gérard et Christiane PELLAUD-CLOSUIT, leurs enfants, à  
Martigny et au Bouveret;

Sa belle-sœur:  
Simone TERRETTAZ, à Vens;

Ses filleules et son filleul;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de  
Vollèges, le mardi 21 mars 1995, à 14 h 30.

La défunte repose à la crypte du Castel Notre-Dame à  
Martigny, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 20 mars  
1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Les sœurs de saint Maurice,  
le personnel et les pensionnaires  
du foyer Castel Notre-Dame à Martigny**

sont attristés par le décès de

**Madame  
Esther PELLAUD**

mère et belle-mère de leurs estimés employés et collègues M. et  
M<sup>me</sup> Gérard et Christiane Pellaud.

Ils présentent à sa famille leur profonde sympathie, l'assurance  
de leur amitié et de leurs prières.



**Cela s'est passé un 20 mars**

1985 - L'Union Carbide rend responsable le personnel de son usine de Bhopal (Inde) de la fuite de gaz toxique qui a fait 2000 morts.  
 1982 - Les pays de l'OPEP décident de réduire leur production.  
 1974 - Un homme tire plusieurs coups de revolver en direction

**Il était un jour**

de la voiture de la princesse Anne et de son mari, le capitaine Mark Philips, qui ne sont pas blessés.  
 1956 - La France reconnaît l'indépendance de la Tunisie, dont Habib Bourguiba devient le premier président.

1942 - Contraint de reculer devant l'avance des troupes japonaises, le général Douglas MacArthur évacue les Philippines en déclarant: «Je reviendrai.»  
 1811 - Naissance du roi de Rome, fils de Napoléon 1er et

de Marie-Louise.  
 1800 - L'armée de Kléber écrase les Turcs à Héliopolis et marche sur le Caire.  
**Ils sont nés un 20 mars**  
 - Le poète latin Ovide (43 avant J.-C.-17 après J.-C.).  
 - L'écrivain norvégien Henrik Ibsen (1828-1906).  
 - L'homme d'Etat britannique Neville Chamberlain (1869-1940). (ap)

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.  
 Case postale 555 - 1951 Sion  
 Tél. (027) 297 666  
**2 000 000 d'adresses privées à votre disposition**

**MOTS CROISÉS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Par Denis Moine

# Des pas dans le désert



Dépassement et spiritualité dans le désert.

**Horizontalement:** 1. Le mieux, c'est de la traiter avec indulgence. 2. On connaît sa côte, on l'a aux dents - Véhicule spatial. 3. Travail de pillard - Matière pour psy - Cordes à harpe. 4. Bateaux - Bon connaisseur. 5. Conjonction - Abréviation sacrée - Fruit sans queue. 6. Avec que, c'est dans le même temps - Toujours la même graine... 7. Un peu de bruit - Très agités. 8. Un d'ailleurs - Infinitif. 9. Trois qui se fiaient à leur étoile - Une de la famille. 10. Battants.

**Verticalement:** 1. Petit coin public. 2. C'est toujours une approximation. 3. Un bonhomme bizarre... - Conteste. 4. Figure rire ou pleurs - Léger flot - Elles arrivent sur le soir. 5. Mélange intestinal. 6. Déserts de pierre - Enchatonné. 7. Brin de laque. 8. Un peu de sel - Sait à quoi s'en tenir... 9. Mécanisme à clé - Règle. 10. On ne peut plus collantes...

**Solution du jeu précédent**  
**Horizontalement:** 1. Cogitation. 2. Origan. 3. Nt. Elan. Tu. 4. Tac. Tt. For. 5. Ares. Epair. 6. Tapin. Rosi. 7. Rue. At. Nos. 8. Id. Abus. NS. 9. Probes. 10. Eructation.  
**Verticalement:** 1. Cantatrice. 2. Taraud. 3. Go. Cèpe. Pu. 4. Ire. Si. Arc. 5. Tilt. Nabot. 6. Agate. Tuba. 7. Tan. Pr. Set. 8. In. Faon. Si. 9. Toison. 10. Nourrisson.

Marie-Gabrielle Cheseaux, de Saillon, a eu la chance de découvrir le désert et en est revenue tellement enrichie qu'elle n'a de cesse d'y retourner et d'y accompagner les autres. C'est ainsi que depuis cinq ans, elle organise des randonnées dans le désert. Plusieurs fois, ce fut le Hoggar, dans le sud algérien; cette année, ce sera la Tunisie et le Maroc, et l'an prochain, peut-être la Mauritanie.

Ces randonnées veulent, et c'est là leur originalité, allier la marche et le dépassement à une «aventure intérieure». Cette dimension spirituelle,

qui peut être vécue quelle que soit sa confession chrétienne, leur donne ce caractère de pèlerinage dans le désert...

Ces parcours n'exigent pas un entraînement particulier sinon celui de la marche. Ils sont ouverts à tous, on ne cherche pas à réaliser des exploits sportifs; on progresse de 20 à 25 km par jour, soit à pied, soit à dos de chameau. Les nuits se passent à la belle étoile, le temps le permet presque toujours. L'organisation Hommes et montagnes, qui a une grande expérience de ces randonnées dans les déserts, fournit des guides, vrais «fils du désert»,

qui connaissent le terrain dans tous ses replis et des chameliers du pays qui s'occupent du transport des bagages et de la cuisine. Chaque groupe enfin est accompagné par un prêtre, cette année Bernard Gabioud, chanoine du Grand-Saint-Bernard, ou André Carron, missionnaire du Saint-Esprit. Le matin et le soir à l'étape, on prend du temps pour échanger, prier et célébrer l'eucharistie. Quelqu'un a pu dire que le désert, comme la montagne, «façonne ceux qui s'y aventurent»... C'est vrai! Marcher dans ces paysages aussi vastes qu'arides, sous le soleil, dans le

silence, fait du bien. Marcher, activité si simple, dans un milieu qui suscite tant d'étonnements et qui oblige à beaucoup de dépouillement, ouvre le cœur qui peut alors plus facilement se faire accueillant à soi-même et aux autres. Jeunes et moins jeunes, c'est une aventure à tenter!  
 Désert de Tunisie à Pâques, du 13 au 23 avril 1995; Haut-Atlas marocain en été, spécial jeunes, du 5 au 19 août 1995; désert de Tunisie en automne, du 11 au 25 novembre 1995.  
 Organisation et renseignements: Marie-Gabrielle Cheseaux à Saillon, au (026) 44 27 07. (c)

**INSOLITE**

**Il faut le faire!**  
 Le tribunal correctionnel de Metz étudiera le 17 mai prochain un cas exceptionnel, celui d'un chauffeur de poids-lourd de 38 tonnes, Marc Guinot, 30 ans, qui depuis six ans conduisait sans permis de conduire.  
 Il a ainsi parcouru un million de km au profit de huit employeurs successifs sans aucun accident, à l'exception d'une condamnation à une suspension de... permis de conduire pour excès de vitesse.  
 A l'aide d'une attestation de perte de son prétendu permis de conduire délivrée par la préfecture, il avait pu obtenir un permis de conduire authentique. (ap)

**Drôle de printemps**  
 Au moins trente-cinq personnes ont été tuées et plus d'une centaine blessées en Inde au cours d'accidents ou de bagarres. Ceux-ci sont intervenus lors de la célébration d'une fête rituelle marquant l'arrivée du printemps. Des incidents dus à l'excès de boisson ont lieu chaque année à cette occasion. (ats/afp)

**HUMEUR**

Peut-être avez-vous entendu, ou lu, cette nouvelle surprenante: les CFF ont acheté des locomotives en Espagne au prétexte qu'elles sont moins chères qu'en Suisse. Ils épargnent ainsi 100 000 francs pièce, pendant je ne sais combien d'années. Etonnant, non?  
 On peut d'ores et déjà parier qu'avec ces économies, les Chemins de fer «fédéraux» présenteront, dès l'an prochain, des comptes bénéficiaires. Ainsi les contribuables suisses n'auront-ils plus à subventionner des dépenses contraires à l'économie de leur pays...

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

	06.30 18.38		23.07 08.09	<b>Température à 2000 m</b> - 2
+ 6		<b>Températures</b>		+ 2
<b>Situation générale</b> La perturbation de cette nuit sera suivie d'air froid et toujours humide en provenance du nord.		<b>Evolution</b> De demain à mercredi: généralement ensoleillé, quelques formations nuageuses le long des Alpes. Mardi: variable et froid. Mercredi: généralement ensoleillé.		
<b>Aujourd'hui</b> Nébulosité variable en plaine, quelques averses. En montagne, le plus souvent nuageux, quelques chutes de neige. 2 degrés à l'aube, 6 l'après-midi.		<b>Message</b> Pourquoi ne pas recourir à l'énergie solaire abondante en Valais?		
<b>Environnement</b>		<b>Di oxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)</b> Valeurs limites journalières: 80 µg/m <sup>3</sup>		
	Brigerbad: 650 m Giettes: 1140 m Saxon: 460 m			

**Températures hier, (min./max)**

Brigerbad: 650 m	1	10
Giettes: 1140 m	- 2	8
Saxon: 460 m	1	9

**Ferrocarriles suizos...**

On pourra donc traduire selon la mode Schweizerische Bundesbahnen (SBB) en Spanische bundesbahnen, Ferrovie Federali Svizzere (FFS) en Ferrocarriles suizos... Par pure flemme, je laisse CFF à votre imagination.  
 Ce mercredi 15 mars fut décidément un jour funeste... Le matin, lisant mon cher «Nouveliste», j'apprends que les commandes de la Confédération touchent très peu la Suisse latine: (8 % pour la Romandie et 1 % pour le Tessin), alors que Berne, Zurich et Argovie engrangent, à eux trois, 60 % de la manne!  
 Le petit déjeuner ne passe pas.  
 A midi sur RSR tombe la nouvelle du coup de jarnac ferroviaire.  
 Le déjeuner ne passe pas.  
 Conclusion au premier degré: on veut m'affamer.  
 Conclusion au deuxième degré: on veut affamer la Suisse latine.  
 C'est en disputant le bout de gras à ma voisine, Concepción Martinez, que la lumière se fit:  
 «Nosotros también somos latinos»... me dit-elle.  
 Nom d'un chorizo, mais c'est bien sûr, l'Espagne aussi est latine. La latinité est donc sauve, malgré la «déclinaison» des offres suisses. C.q.f.d.  
 Heureusement que la SNCF passe commande de profilés chez Alusuisse pour ses TGV, ce qui me fait apparaître le rail sous un jour moins hideux. **Pierre Fournier**

**Températures en Suisse et en Europe**

Vouvry très n. 14	La Sage très n. 4	Genève très n. 13	Bâle pluie 8	Paris très n. 8	Rome très n. 15
Fey très n. 11	Crans-Montana très n. 6	Bâle Zurich très n. 10	pluie 11	Nice beau 19	Londres peu n. 8
Sion très n. 12	Zermatt peu n. 5	Berne très n. 12	peu n. 15	Munich pluie 11	Athènes beau 18

**MAGRO City** à côté de la place des Potences - SION  
**CHAUSSURES POUR DAMES ET MESSIEURS**  
 Production italienne de qualité  
**à des prix incroyables!**

**Demain**

**Après-demain**